

IT



Bobcat[®]

Manuale d'uso e manutenzione

T250

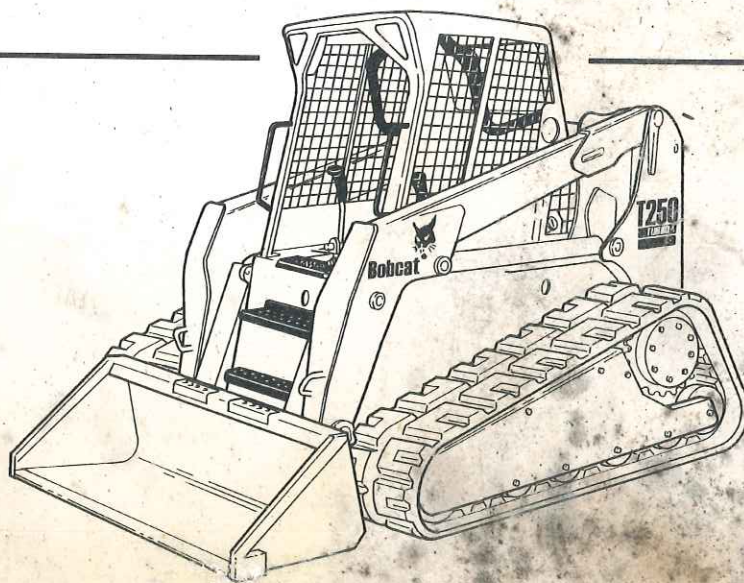
TURBO

T250

TURBO

HIGH FLOW

Da N/S 525711001



SISTEMA DI BOCCAGGIO
DEI COMANDI BOBCAT
(BICS[™])

6902702-IT (1-04)

An **IR** Ingersoll-Rand business

Stampato in Europa

© Bobcat Europe 2003

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DELL'OPERATORE

AVVERTENZA

Prima di adoperare la macchina l'operatore deve essere stato istruito sul funzionamento. L'uso da parte di operatori non addestrati può comportare lesioni gravi o mortali.

W-2001-1285

! Simbolo di allarme per la sicurezza: Questo simbolo di segnalazione allarme significa: "Attenzione! Pericolo per la propria incolumità!" Leggere attentamente il messaggio che segue il simbolo.

CORRETTO



B-10731a

! Non utilizzare mai la pala caricatrice senza aver letto e appreso le istruzioni. Fare riferimento agli adesivi della macchina, al Manuale d'uso e al Libretto delle istruzioni.

CORRETTO



B-15570

! Utilizzare sempre la barra di sicurezza del sedile e allacciare la cintura di sicurezza in modo aderente.
! Durante l'utilizzo della pala caricatrice Bobcat tenere sempre i piedi sui pedali o sui poggiatesta.

CORRETTO



B-15652

! Non utilizzare mai la pala caricatrice con una cabina dell'operatore non dotata di omologazione dei sistemi di sicurezza ROPS e FOPS. Allacciare la cintura di sicurezza.


ERRATO



B-15653

! Non utilizzare mai la pala caricatrice come dispositivo di sollevamento o di caricamento del personale.


ERRATO



B-15260

! Non impiegare la pala caricatrice in presenza di polveri o gas esplosivi o dove i gas di scarico possono venire a contatto con materiale infiammabile.

ERRATO



B-15654

! Non caricare passeggeri.
! Impedire l'accesso nell'area di lavoro a personale non autorizzato.


ERRATO



B-15655

! Trasportare l'accessorio mantenendolo il più in basso possibile.
! Non spostarsi o svoltare con i bracci alzati.
! Caricare, scaricare e svoltare solo su terreno in piano.

ERRATO



B-15656

! Non superare mai la portata nominale.

ERRATO



B-15661

! Non lasciare la pala incustodita a motore acceso o con bracci di sollevamento alzati.
! Per parcheggiare, innestare il freno di stazionamento e appoggiare al suolo l'accessorio.

ERRATO



B-15658

! Non modificare mai i componenti.
! Utilizzare solo accessori approvati da Bobcat per questa determinata pala caricatrice.

ATTREZZATURA DI SICUREZZA

La pala caricatrice Bobcat deve essere equipaggiata ogni volta con gli accessori di sicurezza necessari per lo specifico impiego. Per l'utilizzo in sicurezza degli accessori, rivolgersi al proprio concessionario.

1. CINTURA DI SICUREZZA: controllare gli attacchi delle cinture di sicurezza e verificare l'eventuale presenza di danni a tessiture o fibbie.
2. BARRA DI SICUREZZA DEL SEDILE: se sollevata, deve bloccare i comandi della pala caricatrice.
3. CABINA DELL'OPERATORE (ROPS e FOPS): la pala caricatrice deve esserne dotata; tutti gli attacchi devono essere serrati saldamente.
4. LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI: deve essere tenuto all'interno della cabina.
5. TARGHETTE DI SICUREZZA (AUTOADESIVE): sostituirle in caso di danni.
6. GRADINI ANTISDRUCCIOLO: sostituire in caso di danni.
7. MANIGLIE: sostituire in caso di danni.
8. FERMO DEI BRACCI DI SOLLEVAMENTO: sostituire in caso di danni.
9. FRENO DI STAZIONAMENTO
10. SISTEMA DI BOCCAGGIO DEI COMANDI BOBCAT (BICS™)

OSW10-1003

U.S. Publication 6902702 (10-03) (1)

INDICE

CONFIGURAZIONE E ANALISI DEL SISTEMA SA-1

DATI TECNICI SPEC-1

ISTRUZIONI PER L'USO OI-1

MANUTENZIONE PREVENTIVA PM-1

PREFAZIONE III

SICUREZZA XI

RIFERIMENTI INFORMATIVI

Scrivere con esattezza i dati informativi della PROPRIA pala caricatrice Bobcat nei seguenti spazi. Utilizzare sempre questi numeri in riferimento alla propria pala caricatrice Bobcat.

Numero di serie della pala caricatrice _____

Numero di serie del motore _____

ANNOTAZIONI:

CONCESSIONARIO BOBCAT®: _____

INDIRIZZO: _____

TELEFONO: _____



Bobcat Europe
J. Huysmanslaan 59
B-1651 LOT
Belgio

PREFAZIONE

SICUREZZA

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUTENZIONE PREVENTIVA

CONFIGURAZIONE E ANALISI DEL SISTEMA

DATI TECNICI



Bobcat®

Questo Manuale d'uso e manutenzione è stato redatto per fornire al proprietario/operatore le informazioni necessarie per l'utilizzo e la manutenzione in sicurezza della pala caricatrice Bobcat. PRIMA DI UTILIZZARE LA PALA CARICATRICE BOBCAT, LEGGERE CON ATTENZIONE QUESTO MANUALE D'USO E MANUTENZIONE. Per eventuali domande, rivolgersi al concessionario Bobcat. Il presente manuale può contenere illustrazioni e descrizioni di accessori ed elementi opzionali non forniti con la pala caricatrice.

BOBCAT COMPANY DISPONE DI CERTIFICATO ISO 9001:2000	V
CARATTERISTICHE E ACCESSORI	VIII
ELEMENTI PER LA MANUTENZIONE ORDINARIA	V
IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA	VII
NUMERO DI SERIE DEL MOTORE	VI
NUMERO DI SERIE DELLA PALA CARICATRICE	VI
OLIO MOTORE	V
RAPPORTO DI CONSEGNA	VI
UBICAZIONE DEI NUMERI DI SERIE	VI



BOBCAT COMPANY DISPONE DI CERTIFICATO ISO 9001:2000



Lo standard ISO 9001:2000 è composto da una serie di regole internazionali che controllano i processi e le procedure adottate per progettare, sviluppare, costruire, distribuire ed eseguire la manutenzione dei prodotti Bobcat.

Per certificare l'adeguamento all'insieme di standard ISO 9001:2000, Bobcat si è avvalsa della collaborazione del British Standards Institute (BSI). La registrazione del BSI certifica che i due stabilimenti Bobcat e gli uffici aziendali di Gwinner, Bismarck e West Fargo, nel Nord Dakota, operano in conformità con la ISO 9001:2000. Le registrazioni sono fornite esclusivamente da enti di controllo certificati quali il BSI.

La certificazione ISO 9001:2000 significa che la nostra società dice ciò che fa e fa ciò che dice. In altre parole, abbiamo stabilito procedure e criteri e forniamo prove tangibili della loro messa in pratica.

ELEMENTI PER LA MANUTENZIONE ORDINARIA

	FILTRO OLIO MOTORE (confezione da 6) 6665603		BATTERIA 6665427
	FILTRO DEL CARBURANTE 6667352		FLUIDO idraulico/idrostatico (19 litri) 6563328
	FILTRO ARIA, esterno 6666375		TAPPO RADIATORE 6733429
	FILTRO ARIA, interno 6666376		GLICOLE PROPILENICO ANTIGELO, premiscelato (-37°C) 6724094
	FILTRO IDROSTATICO 6661248		GLICOLE PROPILENICO ANTIGELO, concentrato 6724354
	FILTRO IDROSTATICO, in linea 6661807		

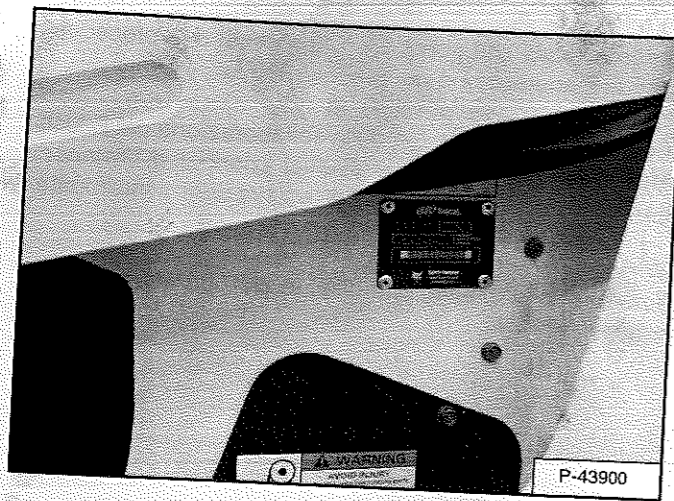
OLIO MOTORE

6667299 SAE 15W40 CE/SG (12 litri)	6724558 SAE 15W40 CE/SG (3,8 litri)	6674294 SAE 15W40 CE/SG (9,5 litri)
6657301 SAE 10W30 CE/SG (12 litri)	6724557 SAE 10W30 CE/SG (3,8 litri)	6674205 SAE 10W30 CE/SG (9,5 litri)
6657303 SAE 30W CE/SG (12 litri)	6724559 SAE 30W CS/SG (3,8 litri)	6674206 SAE 30W CS/SG (9,5 litri)

UBICAZIONE DEI NUMERI DI SERIE

In caso di richieste di informazioni circa la manutenzione, o per l'ordinazione dei ricambi, comunicare sempre il numero di serie della pala. Ciò è importante poiché, a seconda del numero di serie (e quindi della data di fabbricazione) potranno variare i componenti impiegati oppure potranno risultare necessarie procedure di riparazione diverse.

Figura 1



NUMERO DI SERIE DELLA PALA CARICATRICE

Il numero di serie della pala caricatrice si trova sul lato esterno del telaio [Figura 1].

Spiegazione del numero di serie della pala:

XXXX XXXXX

Modulo 2. - Sequenza di produzione (serie)

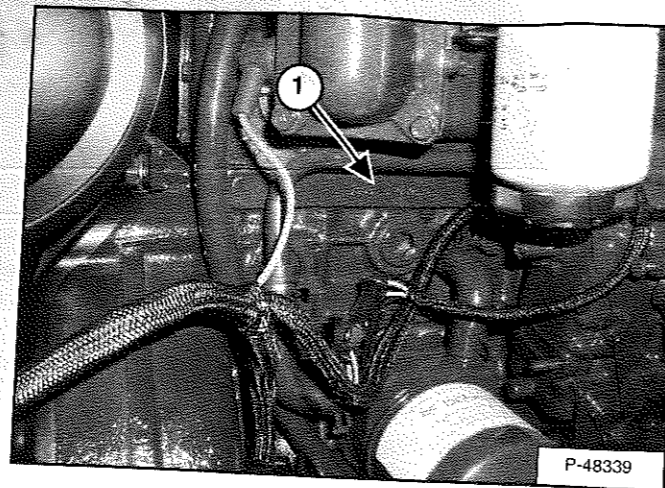
Modulo 1. - Combinazione modello/motore

1. Il numero a quattro cifre del modulo combinazione modello/motore indica il numero del modello e il motore abbinato.

2. Il numero a cinque cifre della sequenza di produzione indica l'ordine di produzione della pala caricatrice.

NUMERO DI SERIE DEL MOTORE

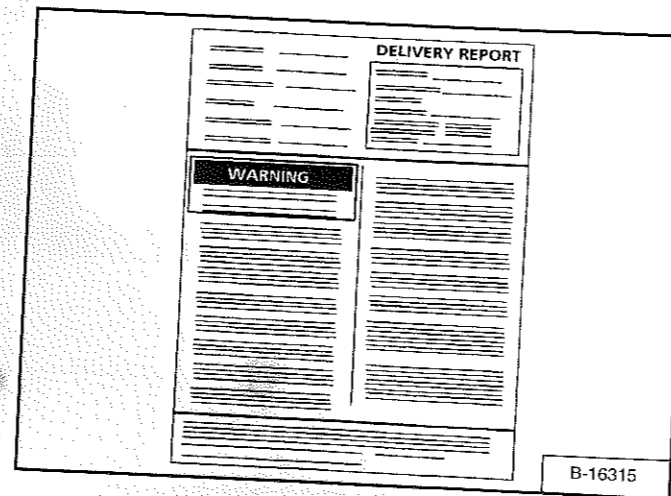
Figura 2



Il numero di serie del motore è situato a lato del motore (1) [Figura 2] sopra il filtro dell'olio.

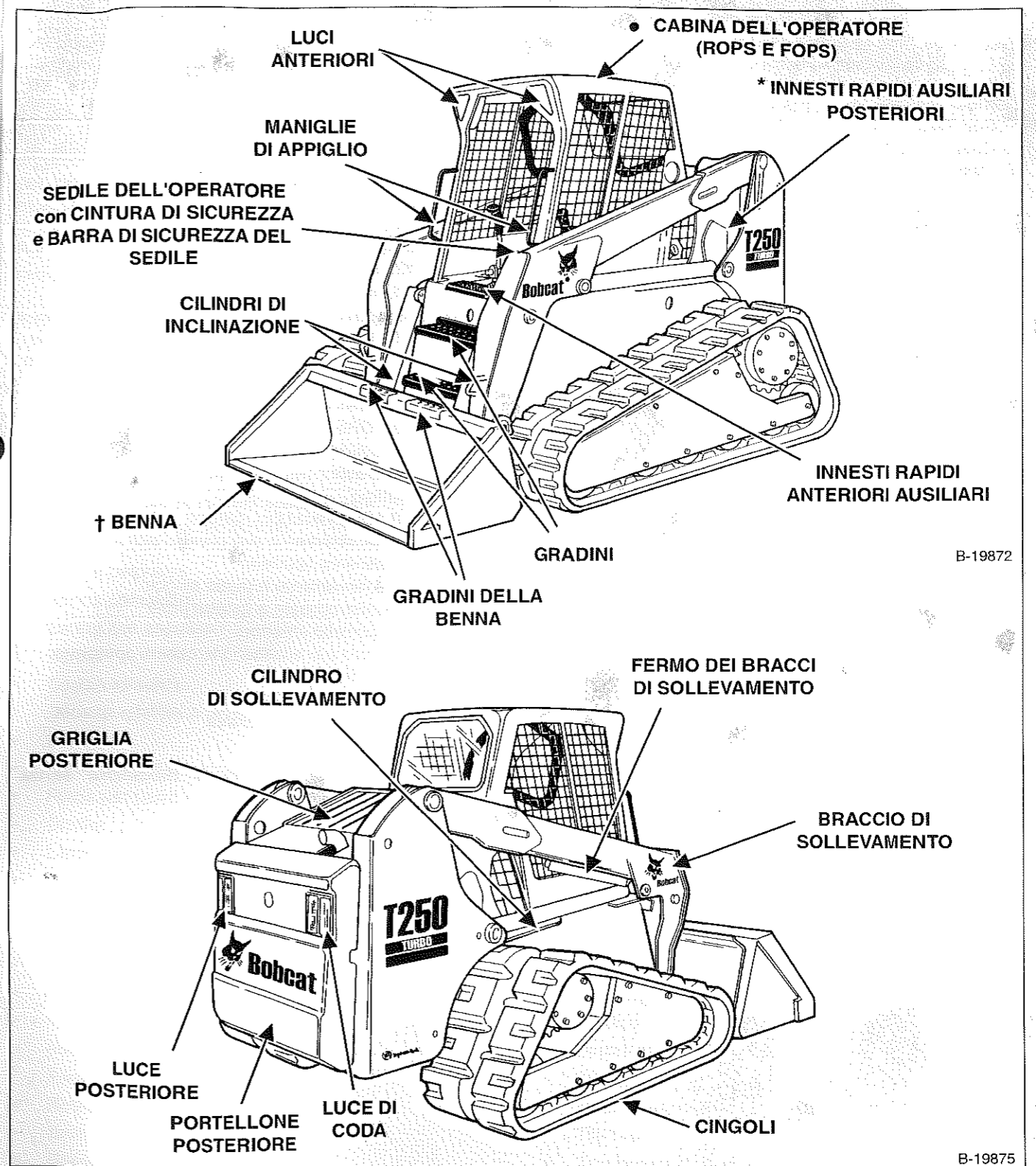
RAPPORTO DI CONSEGNA

Figura 3



Il Rapporto di Consegna dovrà essere compilato dal rivenditore e firmato dal proprietario o dall'operatore al momento della consegna della pala caricatrice Bobcat. Al proprietario dovrà essere fornita una spiegazione del modulo. Accertarsi che il modulo sia compilato in ogni sua parte [Figura 3].

IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA



* Accessori installati direttamente dal concessionario o opzionali

† Sono disponibili diversi tipi di benne e accessori.

● ROPS, FOPS - Roll Over Protective Structure secondo SAE J1040 e ISO 3471 e Falling Object Protective Structure secondo ISO 3449, Livello I, disponibile Livello II.

CARATTERISTICHE E ACCESSORI

Dotazione standard

Il Modello di pala caricatrice Bobcat T250 viene fornito con la seguente dotazione standard:

- Barra di sicurezza
- Bob-Tach
- Cabina operatore Deluxe *
- L'interno della cabina è in materiale espanso e la cabina è dotata di finestrini superiore e anteriore, cablaggio accessorio, luce sul tetto e sportello con comando elettrico
- Candele azionate automaticamente
- Certificazione CE
- Cingoli in - gomma - 320 mm
- Cintura di sicurezza
- Fari di lavoro anteriori e posteriori
- Fermo bracci di sollevamento
- Finestrini posteriore a mezza altezza e superiore
- Freno di stazionamento
- Garanzia: 12 mesi o 2000 ore
- Idraulica ausiliaria anteriore proporzionale attivata elettronicamente
- Idraulica ausiliaria: portata variabile/portata massima
- Posizionamento idraulico della benna (incluso interruttore acceso/spento)
- Sedile con sospensione regolabile
- Sistema di blocco comandi Bobcat (BICS)
- Spegnimento motore/impianto idraulico
- Strumentazione
- Turbocompressore con sistema antiscintille approvato

Opzioni e accessori

Di seguito si riporta un elenco dell'equipaggiamento disponibile presso i concessionari di pale caricatrici Bobcat come accessori installati direttamente dal concessionario e/o installati in fabbrica, oppure come opzioni installate in fabbrica. Per conoscere le altre opzioni, accessori e attrezzi disponibili, rivolgersi al concessionario Bobcat.

- Accessori installati dal concessionario
 - Bob-Tach di sostituzione
 - Cruscotto Deluxe
 - Kit allarme di retromarcia
 - Kit Bob-Tach idraulico
 - Kit cabina operatore chiusa, CE
 - Kit chiusura cabina
 - Kit di comando accessorio a 7 pin (standard con T200H)
 - Kit fermo tappo carburante
 - Kit FOPS **
 - Kit idraulica ausiliaria posteriore
 - Kit idraulico per riscaldamento con presa d'aria esterna
 - Kit per applicazioni speciali
 - Kit riscaldamento con presa d'aria esterna
 - Kit sensore sportello
 - Kit sollevamento a punto singolo
 - Kit sollevamento a quattro punti
 - Kit sportello anteriore
 - Struttura per sostituzione cabina operatore
- Opzioni di fabbrica
 - Bob-Tach idraulico
 - Cabina chiusa riscaldata
 - Cruscotto Deluxe

I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

CARATTERISTICHE E ACCESSORI (SEGUE)

Questi ed alcuni altri accessori sono approvati per l'utilizzo con questo modello di pala caricatrice Bobcat. Non utilizzare accessori non approvati. Accessori non prodotti dal Bobcat potrebbero non essere approvati.

La versatile pala caricatrice Bobcat diventa rapidamente una macchina multifunzionale grazie al sistema di aggancio degli accessori: benna, pinza a tre denti, forche per pallet, retroescavatore (a spostamento laterale) e molti altri ancora.

Per ulteriori informazioni su questi ed altri accessori, rivolgersi al concessionario Bobcat di zona.

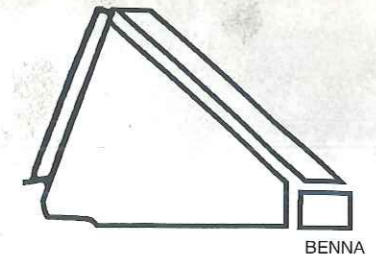
Ampliate la versatilità della vostra pala caricatrice Bobcat con benne di numerosi tipi e dimensioni.

Accessori

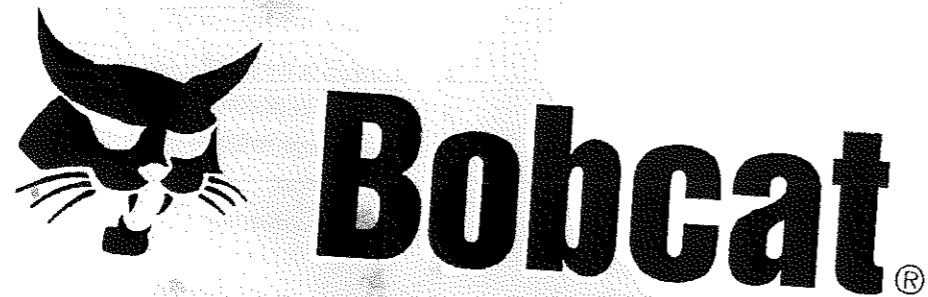
Per la disponibilità di modelli specifici, fare riferimento al Listino prezzi dei prodotti Bobcat.

- Benna betoniera
- Benna combinata
- Benna con espulsore
- Benne
- Cesoia idraulica
- Decespugliatore a lame
- Dumper
- Forca per pallet - idraulica
- Forca per pallet - standard
- Grader
- Lama angolabile
- Lama apripista
- Lama livellatrice
- Lama trapiantatrice
- Martello idraulico
- Pinza agricola
- Pinza industriale
- Pompa per calcestruzzo
- Rastrello raccoglipietre
- Retroescavatore
- Sminuzzatrice
- Spazzolone angolabile
- Spianatrice
- Trivella
- Attacco a tre punti
- Cingoli, in acciaio
- Coltivatore rotativo
- Distributore
- Forche universali
- Fresa
- Kit aspersione acqua
- Rastrello motorizzato
- Rullo vibrante
- Ruota compattatrice
- Scarificatore
- Scavacanal
- Scavacanal a disco
- Scraper a disco
- Spazzatrice
- Spazzolone
- Sradicatrice
- Stabilizzatore posteriore
- Stendiprato
- Telaio universale
- Tilt-Tach
- Trapiantore d'alberi
- Turbina da neve

Benne disponibili



Sono disponibili benne di diversi stili, larghezze e capacità per un'ampia gamma di applicazioni. Sono comprese benne per l'edilizia e l'industria, benne di basso profilo, benne per la distribuzione dei fertilizzanti e la movimentazione della neve. Per scegliere la benna adatta alla propria pala caricatrice Bobcat e al suo utilizzo, rivolgersi al proprio concessionario Bobcat.



SICUREZZA

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER PALE COMPATTE BOBCAT E RELATIVI ACCESSORI	XIII
La sicurezza è responsabilità dell'operatore	XIII
Per motivi di sicurezza è necessario che la macchina venga utilizzata da un operatore qualificato.	XIV
PREVENZIONE ANTINCENDIO	XV
TARGHETTE ADESIVE	XVI

SICUREZZA



Bobcat®

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER PALE COMPATTE BOBCAT E RELATIVI ACCESSORI

La sicurezza è responsabilità dell'operatore

Seguire con attenzione le istruzioni di funzionamento e manutenzione descritte nel manuale.

La pala caricatrice compatta Bobcat è una macchina estremamente manovrabile. Al lavoro, è robusta ed utilizzabile in una grande varietà di condizioni. Durante l'utilizzo della pala caricatrice Bobcat, l'operatore si espone ai rischi riguardanti le applicazioni in terreni fuori strada e accidentati.

La pala caricatrice è dotata di un motore a combustione interna con conseguente produzione di calore e gas di scarico. Tutti i gas di scarico possono essere letali: di conseguenza, la pala caricatrice dovrà essere utilizzata in un ambiente adeguatamente aerato. La pala caricatrice è dotata di sistema di scarico o marmitta parascintille, indispensabile per il lavoro in certi luoghi.

Per ogni applicazione, il concessionario indica le capacità e le limitazioni della pala caricatrice e degli accessori Bobcat. Il concessionario illustra l'uso sicuro della pala caricatrice secondo il materiale istruttivo Bobcat, disponibile anche per gli operatori. Il concessionario può essere anche a conoscenza di modifiche pericolose o di eventuali accessori non approvati. Gli accessori e le benne sono progettati per una determinata capacità nominale (alcuni con altezze di sollevamento limitate) e devono essere saldamente fissati alla pala caricatrice Bobcat. L'utilizzatore dovrà verificare con il concessionario o in base alla documentazione tecnica Bobcat i carichi in sicurezza di materiali di specificata densità relativi alla combinazione pala caricatrice/accessorio utilizzata.

Le pubblicazioni e il materiale di addestramento riportati di seguito forniscono delle informazioni utili a uso e manutenzione corretti della pala caricatrice e dei relativi accessori:

- Il Rapporto di consegna viene utilizzato per verificare che al nuovo proprietario siano state fornite le istruzioni complete e che la macchina sia in perfette condizioni di funzionamento.
- Il Manuale d'uso e manutenzione consegnato assieme alla pala caricatrice o all'attrezzo Bobcat fornisce informazioni sul funzionamento, sulla manutenzione preventiva e sulle procedure relative agli interventi in assistenza. Esso fa parte della pala caricatrice e può essere collocato in un apposito contenitore all'interno della cabina. I manuali d'uso e manutenzione sostitutivi possono essere richiesti presso il concessionario Bobcat.
- Sulla pala caricatrice sono applicate delle targhette adesive riportanti istruzioni sul funzionamento in tutta sicurezza e sulla cura della macchina o dell'accessorio. Le targhette e la loro ubicazione sono indicate nel Manuale d'uso e manutenzione. Presso i concessionari Bobcat sono disponibili targhette sostitutive.

- Nella cabina della pala caricatrice è riposto un Libretto di istruzioni per l'operatore. Le informazioni sintetiche in esso contenute sono facilmente consultabili dall'operatore. Il Libretto di istruzioni è disponibile presso il concessionario di fiducia nella versione inglese o in varie altre lingue. Per ulteriori dettagli sulle versioni tradotte, rivolgersi al concessionario Bobcat di fiducia.

PRIMA DI UTILIZZARE LA PALA CARICATRICE BOBCAT

Simbolo d'allarme per la sicurezza

Questo simbolo di avvertenza significa: "Attenzione! Pericolo per la propria incolumità!" Leggere attentamente il messaggio che segue il simbolo.

AVVERTENZA

Prima di utilizzare la macchina l'operatore deve essere stato istruito sul suo funzionamento. L'uso da parte di operatori non addestrati può comportare lesioni gravi o mortali.

W-2001-0502

IMPORTANTE

Questo avviso segnala le procedure a cui occorre attenersi per evitare danni alla macchina.

I-2019-0284

AVVERTENZA

Le avvertenze riportate sulla macchina e nei manuali riguardano la sicurezza dell'operatore. Il mancato rispetto di tali avvertenze può comportare lesioni gravi o mortali.

W-2044-1285

La pala caricatrice Bobcat e i relativi accessori devono essere in buone condizioni di funzionamento prima di essere utilizzati.

Verificare tutti i punti della colonna 8-10 (ore) del programma di manutenzione (adesivo) o delle istruzioni del presente manuale.

Per motivi di sicurezza è necessario che la macchina venga utilizzata da un operatore qualificato

Per risultare qualificato, l'operatore non può fare uso di sostanze o bevande alcoliche che influiscano sulla sua prontezza e coordinazione durante il lavoro. In caso di uso di medicinali soggetti a prescrizione medica, l'operatore deve consultare un medico in merito all'utilizzo in sicurezza della macchina.

XIV

Un operatore qualificato deve attenersi alle seguenti indicazioni:

Comprendere le istruzioni scritte, le leggi e i regolamenti

- Le istruzioni scritte di Bobcat comprendono il Rapporto di consegna, il Manuale d'uso e manutenzione, il Manuale dell'operatore e le targhette adesive sulla macchina.

- Verificare le leggi e i regolamenti in vigore nel luogo in cui si utilizza la macchina. Tali leggi potrebbero comprendere obblighi di sicurezza riguardanti i datori di lavoro. Le norme potrebbero anche riferirsi al codice stradale locale o all'uso di una segnalazione di Veicolo Lento. Le norme possono anche fornire informazioni sull'ubicazione di una possibile fonte di pericoli, come ad esempio una linea di fornitura pubblica.

È necessario avere ricevuto un adeguato addestramento sull'uso effettivo della macchina

- L'addestramento dell'operatore deve consistere in una dimostrazione e in istruzioni verbali. Tali istruzioni vengono impartite dal concessionario Bobcat prima della consegna della pala caricatrice.

- Il nuovo operatore deve iniziare le operazioni in una zona priva di persone e acquisire familiarità con tutti i comandi fino a poter manovrare la macchina e l'accessorio in tutte le possibili condizioni di lavoro. Prima di avviare la macchina allacciare sempre la cintura di sicurezza.

Conoscere le condizioni d'impiego

- Conoscere il peso del materiale da movimentare. Evitare di oltrepassare la capacità nominale operativa della pala caricatrice. A parità di volume, i materiali molto densi saranno più pesanti rispetto a quelli meno densi. Per la movimentazione di materiale ad alta densità, ridurre la quantità di carico.

- L'operatore deve essere a conoscenza di eventuali utilizzi o aree vietate; per esempio, deve conoscere le pendenze eccessive delle scarpate.

- Conoscere l'ubicazione delle linee interraste.

- Indossare abiti aderenti. Portare sempre occhiali di sicurezza quando si effettuano interventi di manutenzione o riparazioni sulla macchina. Alcuni lavori richiedono l'uso di occhiali protettivi, protezioni per l'udito o kit per applicazioni speciali. Per i dispositivi di sicurezza, rivolgersi al proprio concessionario Bobcat.

SI02-0903

PREVENZIONE ANTINCENDIO

La pala caricatrice ed alcuni suoi accessori sono dotati di componenti che, in condizioni di normale utilizzo, raggiungono temperature elevate. Le principali fonti delle alte temperature sono il motore e l'impianto di scarico. L'impianto elettrico, se guasto o trascurato, può essere fonte di archi e scintille.

Detriti infiammabili (foglie, paglia, ecc.) devono essere rimossi regolarmente. L'accumulo di detriti infiammabili può dare origine a incendi. Pulire spesso la macchina per evitarne l'accumulo. La presenza di detriti infiammabili nel vano comporta il pericolo di incendio.

La marmitta parascintille (se in dotazione) è progettata per impedire l'emissione di particelle calde dal motore e dall'impianto di scarico. La marmitta e i gas di scarico restano comunque caldi.

- Non utilizzare la macchina qualora gas di scarico, archi, scintille o componenti caldi possano venire a contatto con materiali infiammabili, polveri o gas esplosivi.

- La cabina dell'operatore, il vano motore e l'impianto di raffreddamento del motore devono essere ispezionati tutti i giorni e puliti per prevenire il pericolo di incendio e surriscaldamento.

- Verificare le buone condizioni di tutti i cavi e collegamenti elettrici. Mantenere puliti e ben serrati i poli della batteria. Riparare o sostituire tutte le parti guaste.

- Verificare guasti o perdite alle tubazioni, raccordi e flessibili del carburante, dell'olio e dell'impianto idraulico. Non fare uso di fiamme o mani nude per cercare perdite. Serrare o sostituire eventuali parti soggette a perdite. Pulire sempre i gocciolamenti nel versamento dei fluidi. Non utilizzare benzina o gasolio per la pulizia delle parti. Utilizzare solventi commerciali non infiammabili.

- Non utilizzare etere o fluidi di avviamento nei motori dotati di candele a incandescenza. Questi sistemi di avviamento ausiliario possono esplodere ferendo l'operatore e le persone presenti nelle vicinanze della macchina.

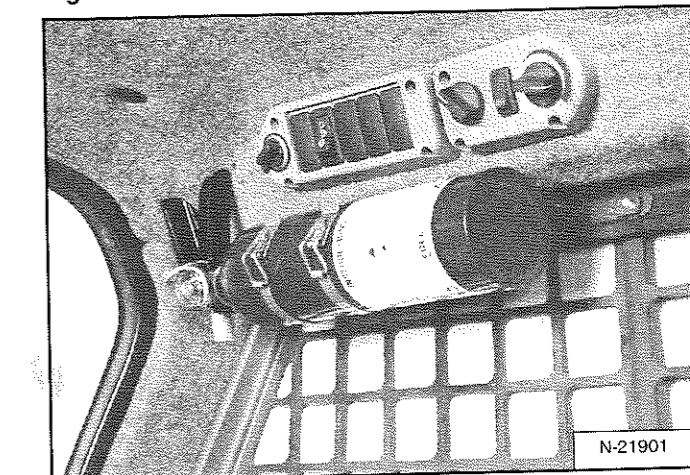
- Prima di effettuare qualsiasi saldatura, pulire sempre la macchina, staccare la batteria e scollegare i cavi dai controller Bobcat. Coprire i manicotti di gomma, la batteria e ogni altro componente infiammabile. Durante le operazioni di saldatura, tenere un estintore vicino alla macchina. Durante la smerigliatura o la saldatura di parti verniciate, accertarsi che sia disponibile una buona ventilazione. Indossare una mascherina antipolvere durante la smerigliatura delle parti verniciate. Si possono generare polveri o gas tossici.

- Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare prima di aggiungere il carburante. Non fumare!

- Per collegare la batteria e i morsetti di avviamento, seguire la procedura indicata nel Manuale d'uso e manutenzione.

- Per la pulizia della marmitta parascintille (se in dotazione), seguire la procedura indicata nel Manuale d'uso e manutenzione.

Figura 4



- Localizzare gli estintori ed i kit di pronto soccorso e familiarizzare con il relativo utilizzo. Gli estintori sono disponibili presso i concessionari Bobcat. L'estintore può essere collocato nella posizione mostrata nella figura [Figura 4].

SI03-0301

XV

TARGHETTE ADESIVE

Attenersi a tutte le norme e istruzioni riportate sulle targhette adesive applicate sulla pala caricatrice. Sostituire le targhette adesive se danneggiate e accertarsi che siano ubicate correttamente. Le targhette adesive sono disponibili presso i concessionari Bobcat.

6735140

6728540

6711840

6733924

6727926

6718397 (ACS)

SJC - 6734646

SJC - 6734647

6718774
(all'interno del porta-fusibili)

6561383
(dietro il Bob-Tach)

6718392

6718396

6718393

6718391
(dietro la traversa del braccio di sollevamento)

Bobcat
OPERATOR'S HANDBOOK
WARNING

6719951

OLIO IDROSTATICO BOBCAT

6565990

6577754 (2)

6804114 (2)

6731757

B-19872

TARGHETTE ADESIVE (SEGUE)

Attenersi a tutte le norme e istruzioni riportate sulle targhette adesive applicate sulla pala caricatrice. Sostituire le targhette adesive se danneggiate e accertarsi che siano ubicate correttamente. Le targhette adesive sono disponibili presso i concessionari Bobcat.

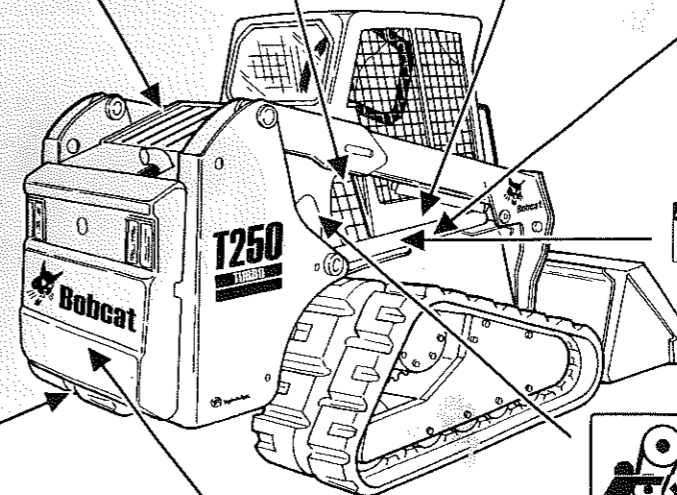
IMPORTANTE

6560573

6708929

6578368

6706558



6717343 (2)
(Sotto la cabina)

6809511 (4)
(Sotto la cabina)

6595014 (3)

6734534

6717679

6565200

All'interno del portellone

6708941 (2)

B-19875



ISTRUZIONI PER L'USO

ACCESSORI E BENNE.....	OI-33
Bob-Tach idraulico - installazione di una benna o accessorio	OI-37
Bob-Tach idraulico - rimozione di una benna o accessorio.....	OI-38
Bob-Tach meccanico - installazione di una benna o accessorio.....	OI-34
Bob-Tach meccanico - rimozione di una benna o accessorio.....	OI-36
Forche per pallet	OI-34
Scelta della benna adatta	OI-33
ARRESTO DELLA PALA CARICATRICE BOBCAT	OI-15
Utilizzo delle leve di sterzo per arrestare la pala caricatrice	OI-15
AVVIAMENTO DEL MOTORE (CRUSCOTTO DELUXE, AVVIAMENTO SENZA CHIAVE)	OI-29
Procedura di avviamento	OI-29
Avviamento a basse temperature	OI-30
AVVIAMENTO DEL MOTORE (CRUSCOTTO STANDARD, INTERRUTTORE A CHIAVE)	OI-27
Procedura di avviamento	OI-27
BY-PASS DEL BLOCCAGGIO DEI BRACCI DI SOLLEVAMENTO.....	OI-10
Funzionamento	OI-10
COMANDI IDRAULICI.....	OI-16
Comandi standard (anche ACS in modalità a pedali)	OI-16
Comandi a joystick selezionabili (SJC) - schema di comando 'H'	OI-18
Comandi a joystick selezionabili (SJC) - schema di comando 'ISO'	OI-18
Funzionamento della valvola di posizionamento della benna (se in dotazione)	OI-23
Funzionamento dell'impianto idraulico ausiliario anteriore - CONTINUOUS FLOW (PORTATA CONTINUA)	OI-20
Funzionamento dell'impianto idraulico ausiliario anteriore - MAXIMUM FLOW (PORTATA MASSIMA)	OI-20
Funzionamento dell'impianto idraulico ausiliario anteriore - VARIABLE FLOW (PORTATA VARIABILE)	OI-20
Funzionamento dell'impianto idraulico ausiliario POSTERIORE	OI-21
Funzionamento impianto idraulico ad alta portata (se in dotazione)	OI-22
Impianto idraulico ausiliario secondario (se in dotazione)	OI-21
Innesti rapidi	OI-19
Modulo identificazione accessorio (ACD, se in dotazione)	OI-22
Pulsante dell'impianto idraulico ausiliario - DISATTIVAZIONE.....	OI-20
Pulsante dell'impianto idraulico ausiliario - MAXIMUM FLOW ONLY (SOLO PORTATA MASSIMA)	OI-20
Pulsante dell'impianto idraulico ausiliario - VARIABLE FLOW (PORTATA VARIABILE)	OI-20
Scarico della pressione idraulica (pala e accessori)	OI-19
Sistema di comandi avanzati (ACS) in modalità manuale.....	OI-17

Segue alla pagina successiva

ISTRUZIONI PER
L'USO

ISTRUZIONI PER L'USO (SEGUE)

CONTROLLO DEL DISPLAY	OI-32
AVVERTENZE e SPEGNIMENTO	OI-32
Cruscotto Deluxe	OI-32
Cruscotto standard	OI-32
CONTROLLO DEL REGIME MOTORE	OI-11
Funzionamento	OI-11
ESCLUSIONE DEL BLOCCO DI TRAZIONE	OI-10
Funzionamento	OI-10
FRENO DI STAZIONAMENTO	OI-11
Funzionamento	OI-11
IDENTIFICAZIONE DEL CRUSCOTTO	OI-5
Cruscotti accessori opzionali installati direttamente dal concessionario (se in dotazione)	OI-9
Cruscotto destro (Deluxe, con avviamento senza chiave)	OI-7
Cruscotto destro (standard, con interruttore a chiave)	OI-6
Cruscotto sinistro	OI-5
Luce cabina	OI-10
ISPEZIONE QUOTIDIANA	OI-24
Lista di controllo per l'ispezione e la manutenzione quotidiana	OI-24
GUIDA E STERZATURA DELLA PALA CARICATRICE	OI-12
Configurazione dei comandi disponibili	OI-12
Funzionamento (SJC in schema di comando 'H')	OI-13
Funzionamento (SJC in schema di comando 'ISO')	OI-14
Funzionamento (standard e ACS)	OI-12
PARCHEGGIO DELLA PALA CARICATRICE BOBCAT	OI-48
Procedura di parcheggio	OI-48
PROCEDURA DI FUNZIONAMENTO	OI-39
Comandi a joystick selezionabili (SJC) con schema di comando 'ISO' selezionato	OI-46
Funzionamento con benna piena	OI-39
Funzionamento con la benna vuota	OI-40
Macchine con comandi a pedale	OI-42
Macchine con comandi a pedale (compresi ACS e SJC con schema di comando 'H' selezionato)	OI-44
Suggerimenti per il funzionamento della pala compatta cingolata	OI-41
PROCEDURE DI PRE-AVVIAMENTO	OI-25
Prima di avviare il motore	OI-25

Segue alla pagina successiva

ISTRUZIONI PER L'USO (SEGUE)

RIMORCHIO DELLA PALA	OI-50
Procedura di rimorchio	OI-50
RISCALDAMENTO DELL'IMPIANTO IDRAULICO / IDROSTATICO	OI-31
Procedura di riscaldamento	OI-31
SISTEMA DELLA BARRA DI SICUREZZA DEL SEDILE	OI-15
Funzionamento	OI-15
SOLLEVAMENTO DELLA PALA CARICATRICE	OI-51
Sollevamento da quattro punti	OI-51
Sollevamento da un unico punto	OI-51
SPEGNIMENTO DEL MOTORE	OI-31
Procedura di spegnimento	OI-31
TRASPORTO DELLA PALA CARICATRICE BOBCAT	OI-49
Caricamento su un veicolo da trasporto	OI-49
Fissaggio al veicolo di trasporto	OI-49

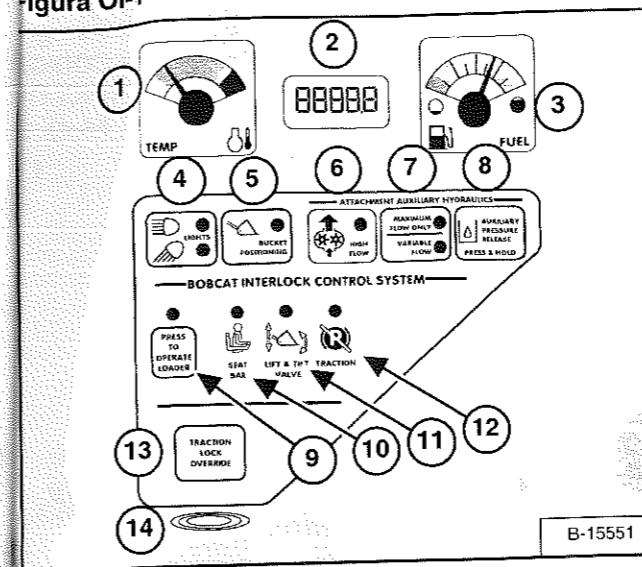


Bobcat®

IDENTIFICAZIONE DEL CRUSCOTTO

Cruscotto sinistro

Figura OI-1



Il cruscotto sinistro è identico sia per il modello standard sia per il modello Deluxe [Figura OI-1].

La seguente tabella riporta la DESCRIZIONE e FUNZIONE / FUNZIONAMENTO di ogni componente del cruscotto sinistro.

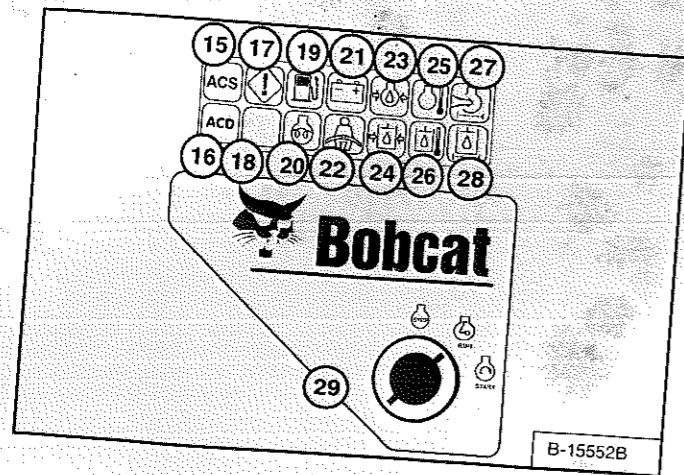
N. DI RIF.	DESCRIZIONE	FUNZIONE / FUNZIONAMENTO
1	INDICATORE TEMPERATURA	Mostra la temperatura del refrigerante del motore.
2	DISPLAY CONTAORE / CODICI / CONTO ALLA ROVESCIA CANDELE A INCANDESCENZA	DISPLAY CONTAORE: registra le ore di esercizio della pala caricatrice. DISPLAY CODICI: visualizza i CODICI DI ASSISTENZA* numerici relativi al sistema di monitoraggio della pala caricatrice. CONTO ALLA ROVESCIA: mostra il tempo rimanente per il preriscaldamento.
3	INDICATORE CARBURANTE	Mostra la quantità di carburante rimanente nel serbatoio.
4	LIGHTS (LUCI) / TENERE PREMUTO PER VISUALIZZARE I CODICI	LIGHTS: premere una volta per accendere i FARI ANTERIORI. Premere una seconda volta per accendere i FARI ANTERIORI E POSTERIORI. Premere una terza volta per spegnere tutti i fari. TENERE PREMUTO PER VISUALIZZARE I CODICI: tenere premuto per due secondi per visualizzare i CODICI DI ASSISTENZA (2). (I CODICI* vengono visualizzati solamente in caso di errore rilevato dal sistema di monitoraggio della pala caricatrice.)
5	BUCKET POSITIONING (AUTOLIVELLAMENTO BENNA, Opzionale)	Premere per attivare la funzione AUTOLIVELLAMENTO BENNA. Premere nuovamente per disattivare. Tenere premuto per 2 secondi per visualizzare la caratteristica e il codice di funzionamento dell'opzione SHTDN (SHUTDOWN, SPEGNIMENTO) nel DISPLAY CONTAORE / CODICI.
IMPIANTO IDRAULICO AUSILIARIO PER ACCESSORI		
6	HIGH FLOW (ALTA PORTATA, Opzionale)	Premere per attivare l'impianto idraulico ausiliario ad ALTA PORTATA. Premere nuovamente per disattivare.
7	MAXIMUM FLOW / VARIABLE FLOW (PORTATA MASSIMA / PORTATA VARIABILE)	Premere una volta per attivare l'impianto idraulico ausiliario a PORTATA VARIABILE. Premere una seconda volta per attivare la PORTATA MASSIMA. Premere una terza volta per disattivare l'impianto idraulico ausiliario. (La PORTATA VARIABILE consente il movimento da lento a veloce delle funzioni ausiliarie (la velocità delle funzioni ausiliarie è proporzionale alla velocità di movimento dell'interruttore). La PORTATA MASSIMA consente solamente il movimento veloce.)
8	AUXILIARY PRESSURE RELEASE (SCARICO PRESSIONE AUSILIARIA)	Solo impianto ausiliario posteriore: con la chiave su ON o il motore acceso, tenere premuto il pulsante per 5 secondi. (Per scaricare la pressione dell'impianto ausiliario anteriore, consultare Scarico della pressione idraulica nella sezione Pala caricatrice e accessori a pag. OI-19.)
SISTEMA DI BLOCCAGGIO DEI COMANDI BOBCAT (BICS™)		
(Per ulteriori informazioni, vedere ANALISI DEL SISTEMA a pag. SA-3.)		
9	PRESS TO OPERATE LOADER (PREMERE PER AZIONARE LA PALA CARICATRICE)	Premere per attivare il sistema di bloccaggio dei comandi Bobcat (BICS™) con la barra del sedile abbassata e l'operatore seduto nella normale posizione di lavoro.
10	SEAT BAR (BARRA DI SICUREZZA DEL SEDILE)	La spia si ACCENDE quando la barra del sedile è abbassata.
11	LIFT & TILT VALVE (VALVOLA SOLLEVAMENTO E INCLINAZIONE)	La spia si ACCENDE quando la barra di sicurezza del sedile è abbassata e il pulsante PRESS TO OPERATE è premuto. Le funzioni di sollevamento ed inclinazione possono essere utilizzate quando la spia è ACCESA (ON).
12	TRACTION (TRAZIONE)	La spia si ACCENDE quando la barra del sedile è abbassata, il motore è acceso e il freno di stazionamento è disinserito. Quando la spia è ACCESA (ON), la pala caricatrice può procedere in marcia avanti e in retromarcia.
13	TRACTION LOCK OVERRIDE (ESCLUSIONE BLOCCO TRAZIONE)	Funziona soltanto quando la barra di sicurezza del sedile è sollevata e il motore è acceso. Premere per sbloccare i freni. Consente di utilizzare le leve dello sterzo per procedere in marcia avanti o in retromarcia quando si utilizza il retroescavatore oppure durante la manutenzione della pala caricatrice. (Vedere ESCLUSIONE DEL BLOCCO DI TRAZIONE a pag. OI-10.) Premere una seconda volta per bloccare i freni.
14	ALLARME	L'ALLARME suona quando vi sono condizioni di errore, AVVERTENZA o SPEGNIMENTO.

* Per la descrizione dei Codici di assistenza, vedere CONFIGURAZIONE E ANALISI DEL SISTEMA, pag. SA-4.

IDENTIFICAZIONE DEL CRUSCOTTO (SEGUE)

Cruscotto destro (standard, con interruttore a chiave)

Figura OI-2



Il cruscotto destro illustrato [Figura OI-2] è quello standard.

La seguente tabella mostra le icone e gli altri componenti del cruscotto destro standard.

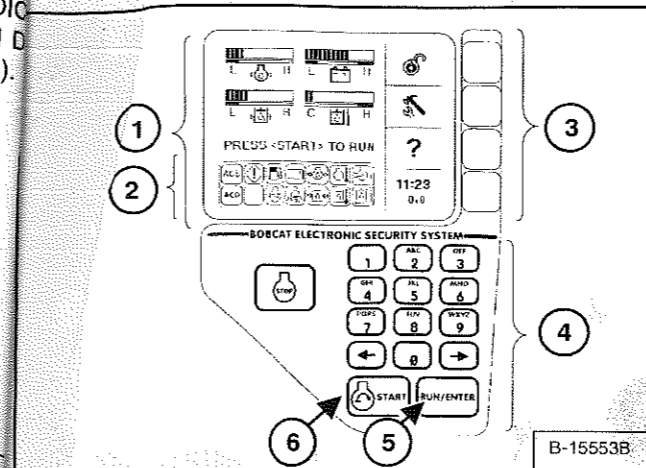
* Queste funzioni sono monitorate e associate a CODICE DI ASSISTENZA. Per le descrizioni, (vedere CODICI DI ASSISTENZA PER LA MANUTENZIONE a pag. SA-4).

N. DI RIF.	FUNZIONE	ICONA / SPIA	ALLARME	CODICE	CONDIZIONE	DESCRIZIONE
15	Sistema di comandi avanzati (ACS, opzionale)	ACCESA	3 bip	*	Errore	Errore relativo al Sistema di comandi avanzati (ACS) o al comandi a joystick selezionabili (SJC).
16	Modulo identificazione accessorio (ACD, opzionale)	ACCESA LAMPEGGIANTE	3 bip	---	Errore	È presente un accessorio azionato elettricamente. Errore relativo al Modulo identificazione accessorio (ACD).
17	Avvertenza generale	ACCESA ACCESA LAMPEGGIANTE	3 bip 3 bip Continuo	*	Errore AVVERTENZA SPEGNIMENTO	Errore ad una o più funzioni idrauliche oppure al motore. Regime eccessivo o spegnimento. Regime motore molto elevato. Il motore si spegne entro 10 secondi.
18	NON UTILIZZATO					
19	Livello del carburante	ACCESA LAMPEGGIANTE	3 bip 3 bip	*	Errore AVVERTENZA	Difetto al sistema del trasmettitore del livello del carburante. Basso livello del carburante.
20	Candele a incandescenza	ACCESA LAMPEGGIANTE	3 bip	---	Errore	Riscaldatore dell'aria immessa sotto tensione. Errore al riscaldatore dell'aria immessa.
21	Tensione di sistema	ACCESA	3 bip	*	AVVERTENZA	Tensione bassa, alta o molto alta.
22	Cintura di sicurezza	ACCESA	---	---	---	La spia rimane accesa per 45 secondi per ricordare all'operatore di allacciare la cintura di sicurezza.
23	Pressione olio motore	ACCESA ACCESA LAMPEGGIANTE	3 bip 3 bip Continuo	*	Errore AVVERTENZA SPEGNIMENTO	Trasmettitore della pressione dell'olio motore fuori campo. Basso livello dell'olio motore. Pressione dell'olio motore estremamente bassa. Il motore si spegne entro 10 secondi.
24	Pressione di carica idrostatica	ACCESA ACCESA LAMPEGGIANTE	3 bip 3 bip Continuo	*	Errore AVVERTENZA SPEGNIMENTO	Trasmettitore della pressione dell'olio idraulico fuori campo. Pressione dell'olio idraulico bassa. Pressione di carica idrostatica estremamente bassa. Il motore si spegne entro 10 secondi.
25	Temperatura refrigerante idraulico	ACCESA ACCESA LAMPEGGIANTE	3 bip 3 bip Continuo	*	Errore AVVERTENZA SPEGNIMENTO	Trasmettitore del refrigerante motore fuori campo. Temperatura del refrigerante motore elevata. Temperatura del refrigerante motore estremamente alta. Il motore si spegne entro 10 secondi.
26	Temperatura dell'olio idraulico	ACCESA ACCESA LAMPEGGIANTE	3 bip 3 bip Continuo	*	Errore AVVERTENZA SPEGNIMENTO	Temperatura dell'olio idraulico fuori campo. Alta temperatura dell'olio idraulico. Temperatura dell'olio idraulico estremamente alta. Il motore si spegne entro 10 secondi.
27	Filtro dell'aria del motore	ACCESA LAMPEGGIANTE	3 bip 3 bip	*	Errore AVVERTENZA	Filtro dell'aria eccessivamente intasato. Interruttore del filtro dell'aria non collegato.
28	Filtro idraulico	ACCESA LAMPEGGIANTE	3 bip 3 bip	*	Errore AVVERTENZA	Filtro idraulico eccessivamente intasato. Interruttore del filtro idraulico non collegato.
29	Interruttore a chiave	---	---	---	---	Si utilizza per accendere e spegnere il motore.

IDENTIFICAZIONE DEL CRUSCOTTO (SEGUE)

Cruscotto destro (Deluxe, con avviamento senza chiave)

Figura OI-3



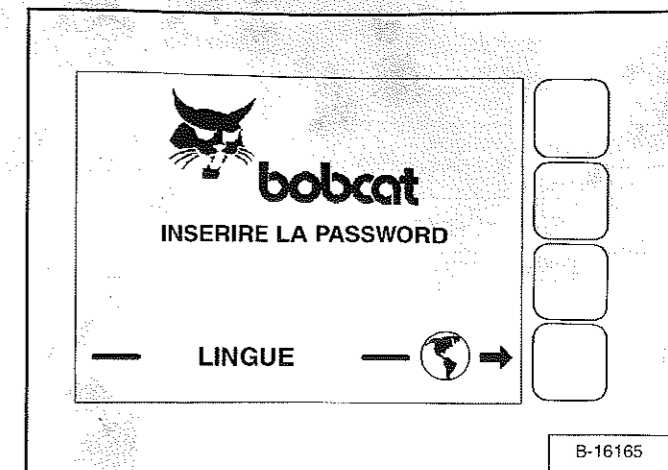
Il cruscotto destro illustrato [Figura OI-3] è quello Deluxe.

- Display:** sul display vengono visualizzati tutti i messaggi di configurazione del sistema, monitoraggio e ricerca dei guasti nonché le condizioni di errore.
- Icone funzioni:** l'area inferiore sinistra del cruscotto Deluxe ha le stesse icone del cruscotto standard. Queste icone sono visibili solamente quando il sistema di monitoraggio ha rilevato un errore.
- Pulsanti di selezione:** i quattro pulsanti di selezione consentono di selezionare le voci dal display e scorrere le schermate.
- Tastiera:** la tastiera numerica (4) [Figura OI-3] ha due funzioni.

Inserire un codice numerico (password) per avviare il motore (avviamento senza chiave).

Inserire un eventuale numero richiesto dal display.

Figura OI-4



La prima schermata che viene visualizzata sulla nuova pala caricatrice è quella riportata in [Figura OI-4].

Quando viene visualizzata questa schermata, l'operatore può inserire la password e avviare il motore oppure programmare le opzioni mediante il display.

NOTA: Una pala caricatrice nuova (con cruscotto Deluxe) è dotata di una password personale, fornita dal concessionario. Per prevenire l'utilizzo della pala caricatrice da parte di personale non autorizzato, cambiare la password (vedere Configurazione del cruscotto Deluxe a pag. SA-10). Tenere la password in un luogo sicuro per riferimento futuro.

Avviamento del motore: inserire i numeri (le lettere) della propria password con la tastiera e premere il tasto RUN / ENTER (MARCIA / INVIO, 5) [Figura OI-3].

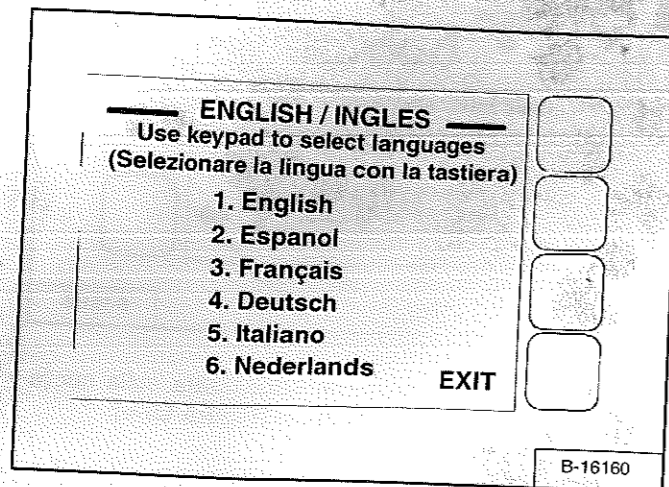
Tenere premuto il pulsante START (AVVIAMENTO, 6) [Figura OI-3] fino a quando il motore si avvia.

Cambio lingua: premere il pulsante di selezione a lato della freccia [Figura OI-4] per passare alla schermata successiva.

IDENTIFICAZIONE DEL CRUSCOTTO (SEGUE)

Cruscotto destro (Deluxe, con avviamento senza chiave) (segue)

Figura OI-5



Selezionare mediante la tastiera il numero della lingua desiderata [Figura OI-5].

Premere EXIT (ESCI). Viene nuovamente visualizzata la schermata [Figura OI-5]. Ora è possibile inserire la password e avviare il motore.

Per maggiori dettagli sulle schermate per personalizzare la configurazione del sistema (vedere CONFIGURAZIONE CRUSCOTTO DELUXE a pag. SA-9).

NOTA: Premendo il tasto EXIT si ritorna alla schermata precedente; è possibile premerlo più volte per passare alla schermata iniziale. **SCORCIATOIA:** premere il tasto "0" (zero) per tornare immediatamente alla schermata iniziale.

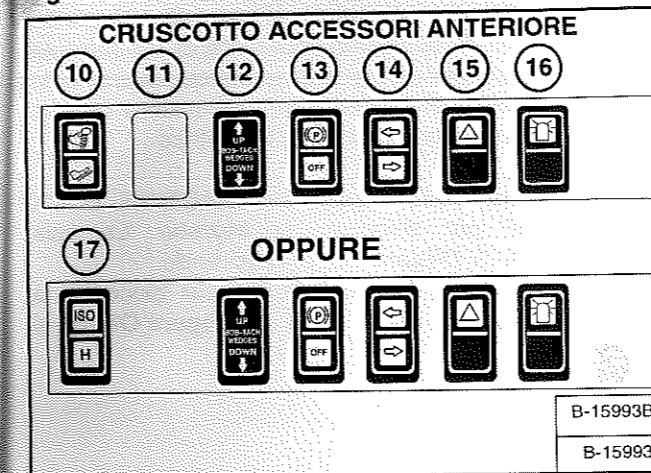
IDENTIFICAZIONE DEL CRUSCOTTO (SEGUE)

Cruscotti accessori opzionali installati direttamente dal concessionario (se in dotazione)

Figura OI-6



Figura OI-7



NOTA: Il freno di stazionamento (13) [Figura OI-7] è standard su tutti i tipi di pale cariatrici.

Cruscotto accessori laterale [Figura OI-6]

N. DI RIF.	DESCRIZIONE	FUNZIONAMENTO
1.	PRESA DI ALIMENTAZIONE	Presa da 12 V per accessori.
2.	NON UTILIZZATO	---
3.	TERGICRISTALLO ANTERIORE	Premere la parte superiore dell'interruttore per avviare il tergicristallo anteriore (tenere premuto per spruzzare il liquido lavavetri). Premere la parte inferiore dell'interruttore per fermare il tergicristallo.
4.	TERGILUNOTTO POSTERIORE	Premere la parte inferiore del pulsante per attivare il tergilunotto. Premere la parte superiore dell'interruttore per attivare il getto d'acqua per la pulizia del lunotto posteriore.
5.	NON UTILIZZATO	---
6.	NON UTILIZZATO	---
7.	VENTOLA MOTORE	Ruotare in senso orario per aumentare la velocità della ventola; ruotare in senso antiorario per diminuirla. Sono disponibili quattro posizioni: OFF-1-2-3.
8.	INTERR. ARIA CONDIZIONATA	Premere la parte superiore dell'interruttore per accendere; premere la parte inferiore per spegnere. Per il funzionamento dell'aria condizionata è necessario che la ventola del motore (7) sia ACCESA (ON) in posizione A/C.
9.	CONTROLLO TEMP.	Ruotare in senso orario per aumentare la temperatura; ruotare in senso antiorario per diminuirla.

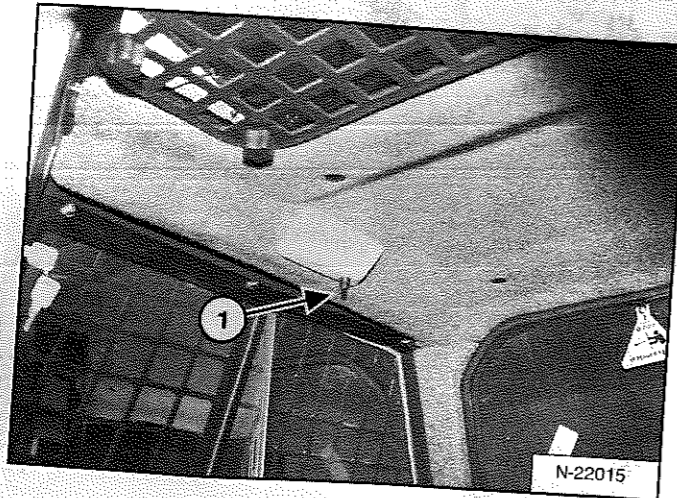
Cruscotto accessori anteriore [Figura OI-7]

N. DI RIF.	DESCRIZIONE	FUNZIONAMENTO
10.	SISTEMA DI COMANDI AVANZATI (ACS, ADVANCED CONTROL SYSTEM)	Premere la parte superiore per selezionare i comandi manuali; premere la parte inferiore per selezionare i comandi a pedale.
11.	NON UTILIZZATO	---
12.	BOB-TACH IDRAULICO	Tenere premuto il pulsante della freccia in su per disattivare i cunei del Bob-Tach. Tenere premuto il pulsante della freccia in giù per inserire i cunei nei fori del telaio di montaggio.
13.	FRENO DI STAZIONAMENTO (standard su tutti i tipi di pale cariatrici)	Premere la parte superiore per inserire il FRENO DI STAZIONAMENTO o la parte inferiore per disinserirlo.
14.	INDICATORI DI DIREZIONE	Indica che gli INDICATORI DI DIREZIONE sinistro o destro sono ACCESI.
15.	LUCI D'ALLARME	Premere la parte superiore per accendere le LUCI D'ALLARME e la parte inferiore per spegnerle.
16.	FARO ROTANTE	Premere la parte superiore per accendere il FARO ROTANTE e la parte inferiore per spegnerlo.
17.	COMANDI A JOY-STICK SELEZIONABILI (SJC)	Premere la parte superiore per selezionare lo schema di comando 'ISO'; premere la parte inferiore per selezionare lo schema di comando 'H'.

IDENTIFICAZIONE DEL CRUSCOTTO (SEGUE)

Luce cabina

Figura OI-8

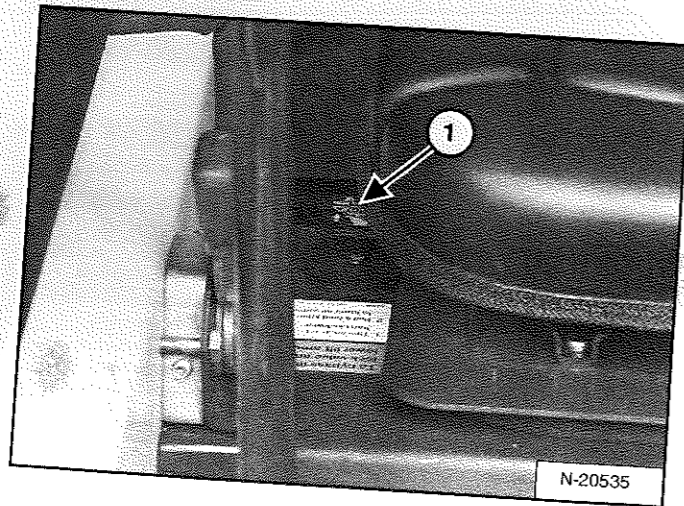


Premere il pulsante (1) [Figura OI-8] per accendere la luce. Premere nuovamente il pulsante per spegnerla.

BY-PASS DEL BLOCCAGGIO DEI BRACCI DI SOLLEVAMENTO

Funzionamento

Figura OI-9



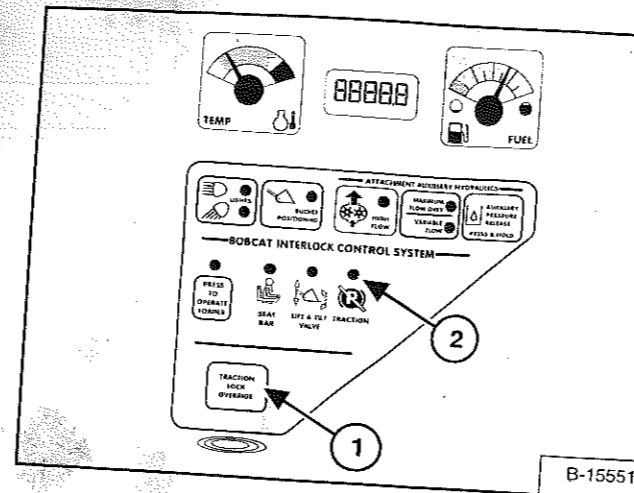
Il by-pass del bloccaggio dei bracci di sollevamento (1) [Figura OI-9] serve per abbassare i bracci qualora non possano essere abbassati in condizioni operative normali.

- Sedersi al posto di guida.
- Allacciare la cintura di sicurezza ed abbassare la barra di sicurezza del sedile.
- Girare la manopola (1) [Figura OI-9] di 1/4 di giro in senso orario.
- Tenere tirata la manopola finché i bracci di sollevamento non si abbassano lentamente.

ESCLUSIONE DEL BLOCCO DI TRAZIONE

Funzionamento

Figura OI-10



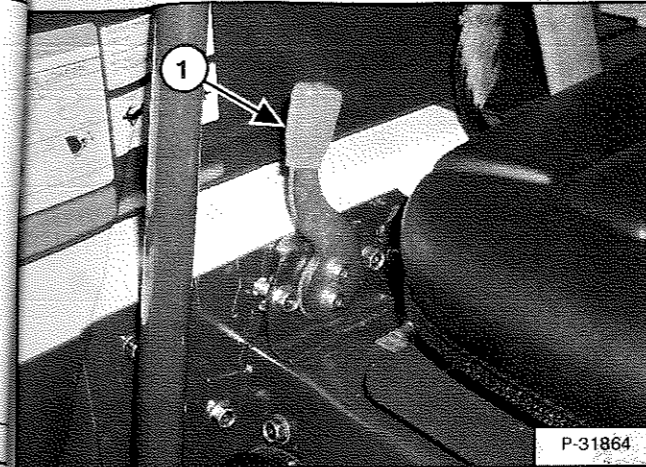
Funziona solamente quando la barra di sicurezza del sedile è sollevata e il motore è acceso. Il pulsante TRACTION LOCK OVERRIDE (1) [Figura OI-10] situato sul cruscotto strumenti sinistro consente di utilizzare le leve dello sterzo per procedere in marcia avanti e in retromarcia quando si utilizza il retroescavatore oppure durante la manutenzione della pala caricatrice.

- Premere una volta il pulsante TRACTION LOCK OVERRIDE per sbloccare la trazione. La spia TRACTION (2) [Figura OI-10] si accende.
- Premere un'altra volta il pulsante per bloccare la trazione. La spia TRACTION (2) [Figura OI-10] si spegne.

CONTROLLO DEL REGIME MOTORE

Funzionamento

Figura OI-11



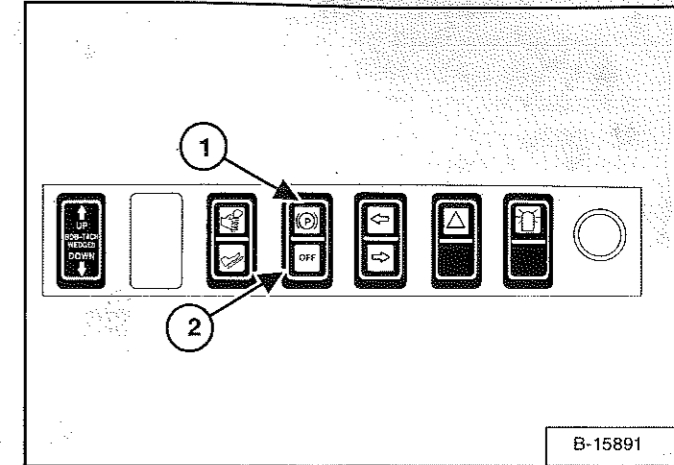
La leva dell'acceleratore è situata sul lato destro del sedile dell'operatore (1) [Figura OI-11].

Spostare la leva in avanti per aumentare la velocità del motore. Spostare indietro la leva per diminuirla.

FRENO DI STAZIONAMENTO

Funzionamento

Figura OI-12



Per innestare il freno di stazionamento, premere la parte superiore dell'interruttore (1) [Figura OI-12]. Il sistema di trazione viene bloccato.

Per disinnestare il freno di stazionamento, premere la parte inferiore dell'interruttore (2) [Figura OI-12]. Il sistema di trazione viene sbloccato.

NOTA: La spia TRACTION sul cruscotto sinistro rimane spenta finché non viene avviato il motore, viene premuto il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER e viene disinserito il freno di stazionamento.

GUIDA E STERZATURA DELLA PALA CARICATRICE

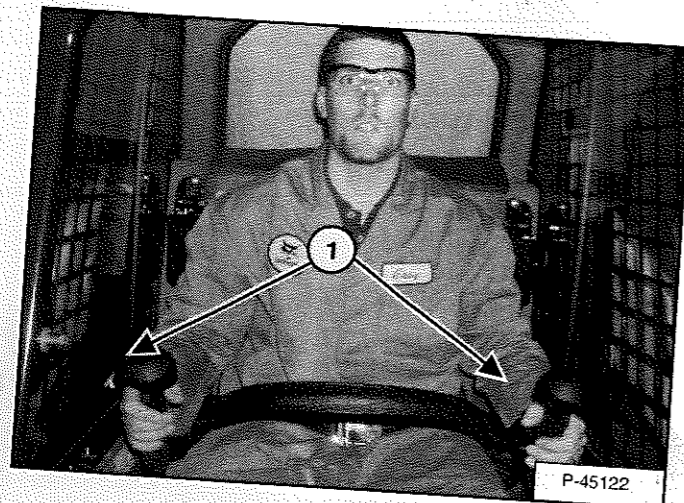
Configurazione dei comandi disponibili

La pala caricatrice dispone di tre possibili configurazioni.

- **Comandi standard** - le due leve di sterzo consentono di comandare le funzioni di guida e di sterzata.
- **Sistema di comandi avanzati (ACS - accessori installati direttamente dal concessionario od opzionali)** - le due leve di sterzo consentono di comandare le funzioni di guida e di sterzata.
- **Comandi a joystick selezionabili (SJC, opzionale) - (schema 'ISO') il joystick sinistro consente di comandare le funzioni di guida e di sterzata. (Schema 'H') i joystick di sinistra e di destra consentono di comandare le funzioni di guida e di sterzata dei due lati.**

Funzionamento (standard e ACS)

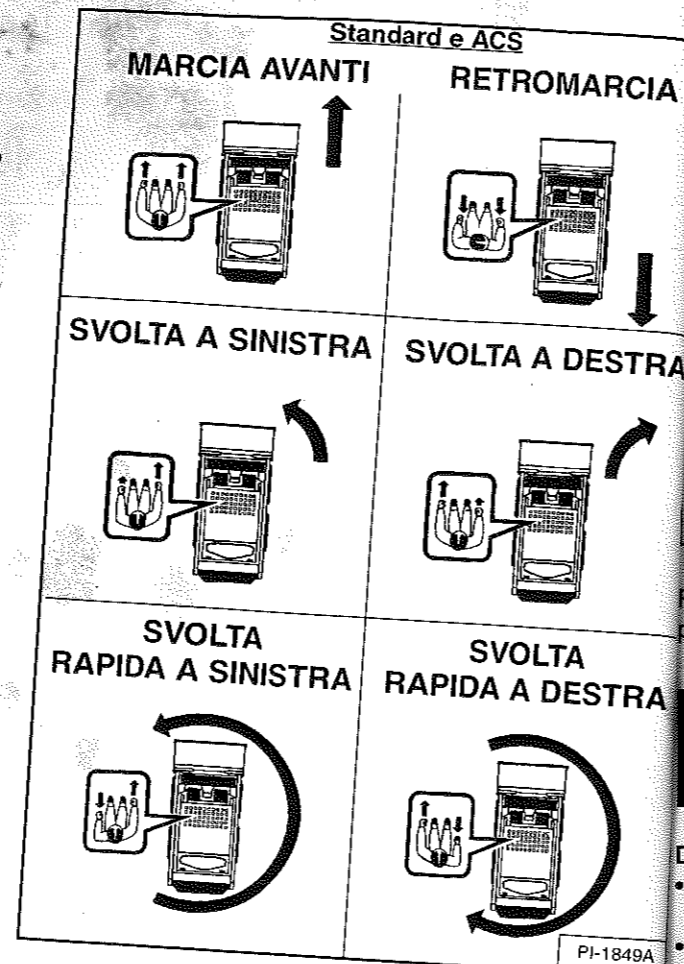
Figura OI-13



Le leve di sterzo (1) [Figura OI-13] sono disposte a sinistra e a destra davanti al sedile.

Azionare le leve senza movimenti bruschi. Evitare avviamenti ed arresti repentini.

Figura OI-14



Con le leve di sterzo si controlla la marcia avanti, indietro e lo sterzo della pala caricatrice [Figura OI-14].

Marcia avanti - spingere contemporaneamente in avanti le due leve.

Marcia indietro - tirare contemporaneamente indietro le due leve.

Svolta normale - spingere una leva più avanti dell'altra.

Svolta rapida - spingere una leva in avanti e tirare indietro l'altra.

AVVERTENZA

PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI
Durante l'utilizzo della macchina, è necessario:

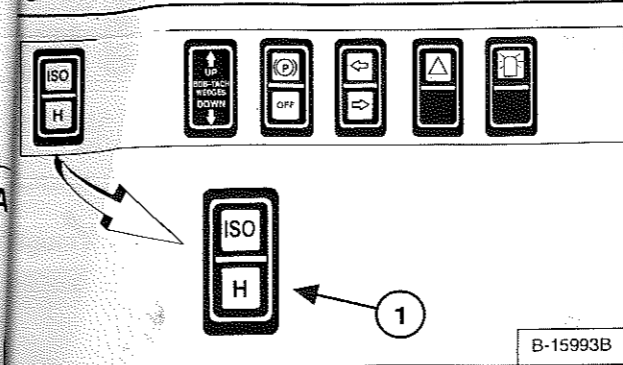
- allacciare e tenere bene aderente la cintura di sicurezza;
- tenere abbassata la barra di sicurezza del sedile; tenere i piedi sui pedali oppure sui poggipiedi e le mani sulle leve dello sterzo.

W-2261-0799

GUIDA E STERZATURA DELLA PALA CARICATRICE (LEGUE)

Funzionamento (SJC in schema di comando 'H')

Figura OI-15



Per selezionare lo schema di comando 'H', premere la parte superiore dell'interruttore (1) [Figura OI-15].

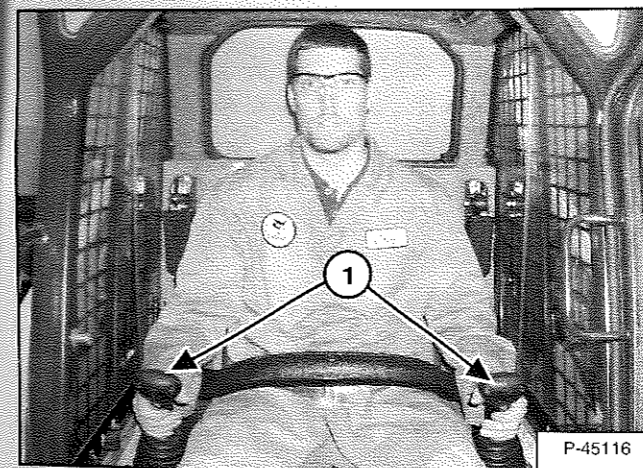
AVVERTENZA

PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI
Durante l'utilizzo della macchina, è necessario:

- allacciare e tenere bene aderente la cintura di sicurezza;
- tenere abbassata la barra di sicurezza del sedile;
- tenere i piedi sui poggipiedi e le mani sulle leve di comando.

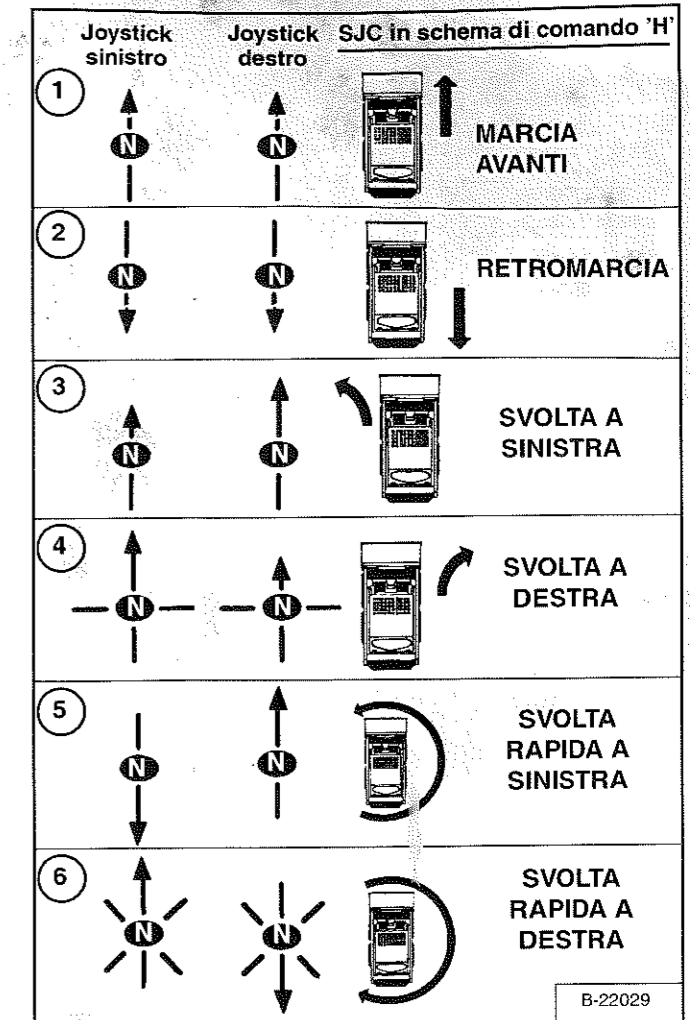
W-2399-0501

Figura OI-16



Entrambi i joystick comandano le funzioni di guida e di sterzata e sono disposti a sinistra e a destra davanti al sedile (1) [Figura OI-16].

Figura OI-17



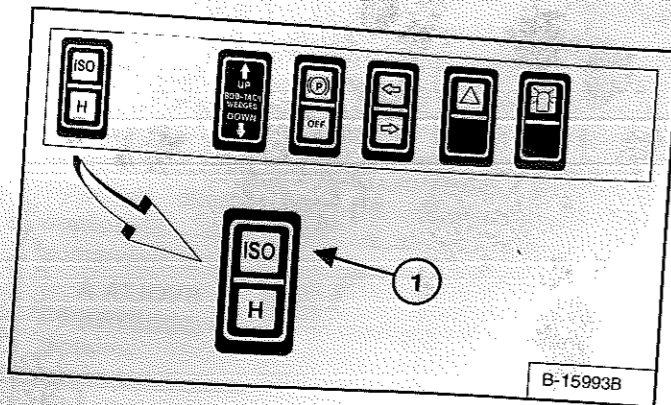
Funzioni dei comandi manuali (Guida e sterzata) [Figura OI-17].

1. **Marcia avanti** - spingere contemporaneamente in avanti i due joystick.
2. **Retromarcia** - tirare contemporaneamente indietro i due joystick.
3. **Svolta a sinistra in avanti** - spostare il joystick destro più avanti di quello sinistro.
4. **Svolta a destra in avanti** - spostare il joystick sinistro più avanti di quello destro.
5. **Svolta rapida a sinistra** - spostare indietro il joystick sinistro e in avanti quello destro.
6. **Svolta rapida a destra** - spostare in avanti il joystick sinistro e indietro quello destro.

GUIDA E STERZATURA DELLA PALA CARICATRICE (SEGUE)

Funzionamento (SJC in schema di comando 'ISO')

Figura OI-18



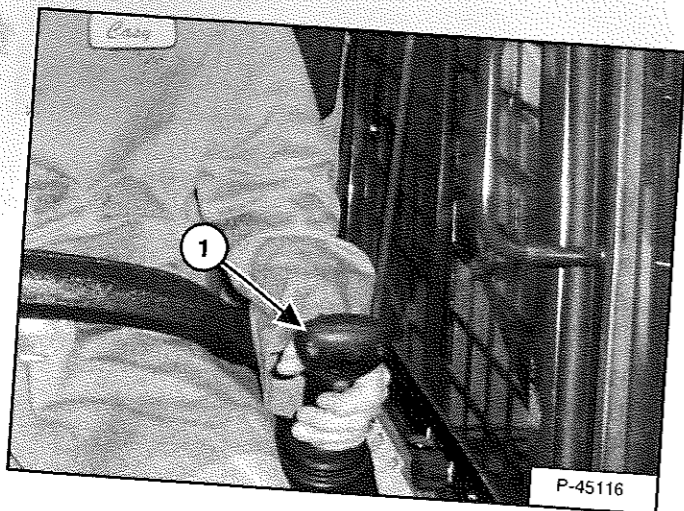
Per selezionare lo schema di comando 'ISO', premere la parte superiore dell'interruttore (1) [Figura OI-18].

AVVERTENZA

- PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI**
Durante l'utilizzo della macchina, è necessario:
- allacciare e tenere bene aderente la cintura di sicurezza;
 - tenere abbassata la barra di sicurezza del sedile;
 - tenere i piedi sui poggiapiedi e le mani sulle leve di comando.

W-2399-0501

Figura OI-19



Il joystick che consente di comandare le funzioni di guida e di sterzata si trova a sinistra davanti al sedile (1) [Figura OI-19].

Figura OI-20



Funzioni del joystick *sinistro* (Guida e sterzata) [Figura OI-20].

Azionare il joystick senza movimenti bruschi. Evitare avviamenti ed arresti repentini.

1. **Marcia avanti** - spostare il joystick in avanti.
2. **Retromarcia** - spostare indietro il joystick.
3. **Svolta a sinistra in avanti** - spostare il joystick in avanti e a sinistra.
4. **Svolta a destra in avanti** - spostare il joystick in avanti e a destra.
5. **Svolta a sinistra in retromarcia** - spostare il joystick indietro e a sinistra.
6. **Svolta a destra in retromarcia** - spostare il joystick indietro e a destra.
7. **Svolta rapida a sinistra** - spostare il joystick a sinistra.
8. **Svolta rapida a destra** - spostare il joystick a destra.

ARRESTO DELLA PALA CARICATRICE BOBCAT

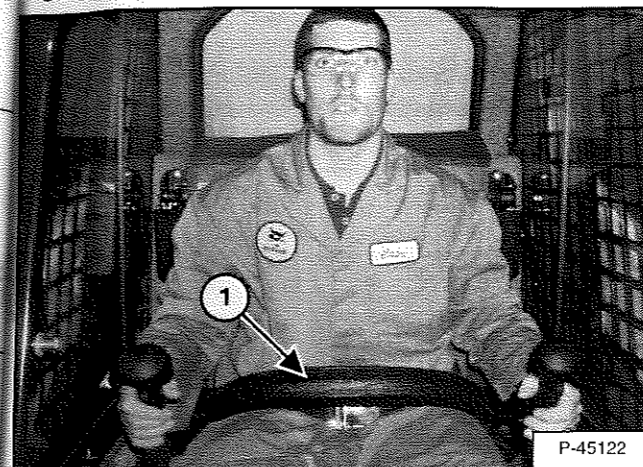
Utilizzo delle leve di sterzo per arrestare la pala caricatrice

Quando si spostano in folle le leve di sterzo, la trasmissione idrostatica funziona da freno di servizio per fermare la pala caricatrice.

SISTEMA DELLA BARRA DI SICUREZZA DEL SEDILE

Funzionamento

Figura OI-21



Il sistema di sicurezza del sedile è dotato di una barra imperniata e di braccioli (1) [Figura OI-21].

La barra di sicurezza del sedile viene azionata dall'operatore. Quando è abbassata ha la funzione di tenere lo stesso operatore in posizione sul sedile.

AVVERTENZA

- PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI**
Durante l'utilizzo della macchina, è necessario:
- allacciare e tenere bene aderente la cintura di sicurezza;
 - tenere abbassata la barra di sicurezza del sedile;
 - tenere i piedi sui pedali oppure sui poggiapiedi e le mani sulle leve dello sterzo.

W-2261-0799

Le funzioni di sollevamento, inclinazione e trazione possono essere azionate quando la barra del sedile è abbassata, il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER è attivato e il freno è disinnestato (la trazione funziona solamente quando il motore è acceso).

Quando la barra del sedile è alzata, le funzioni di sollevamento, inclinazione e trazione sono disattivate ed entrambi i pedali (se in dotazione) sono bloccati.

AVVERTENZA

Prima di abbandonare la postazione dell'operatore, è necessario:

- Abbassare i bracci di sollevamento e appoggiare l'accessorio sul terreno.
- Spegner il motore.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Sollevare la barra di sicurezza del sedile.
- (Comandi a pedale) muovere i pedali fino a quando si bloccano.
- Sistema di comandi avanzati - (ACS) disporre i comandi idraulici in POSIZIONE DI FOLLE per assicurarsi che entrambe le funzioni di inclinazione e sollevamento siano disattivate.

La barra di sicurezza del sedile, se sollevata, deve disattivare le funzioni di sollevamento e ribaltamento. Intervenire sul sistema in caso di mancata disattivazione dei comandi.

- (Comandi a joystick selezionabili - SJC) disporre i joystick in POSIZIONE DI FOLLE per assicurarsi che entrambe le funzioni di inclinazione e sollevamento siano disattivate.

La barra di sicurezza, se sollevata, deve disattivare queste due funzioni. Intervenire sul sistema in caso di mancata disattivazione dei comandi.

W-2463-0603

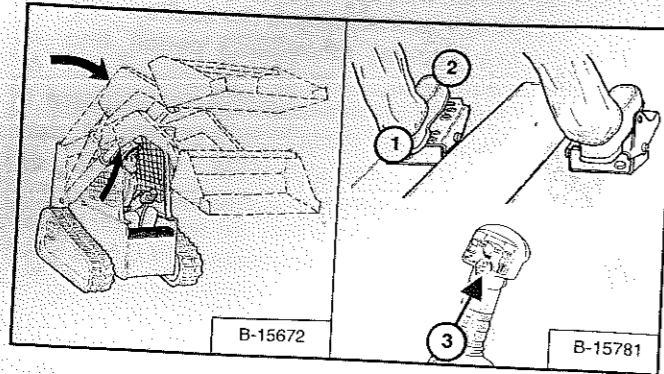
COMANDI IDRAULICI

Comandi standard (anche ACS in modalità a pedali)

I due pedali (o comandi manuali opzionali) comandano i cilindri idraulici dei bracci di sollevamento e inclinazione.

Mettere i piedi sui pedali (o poggiapiedi) e **TENERLI IN POSIZIONE** ogni volta che si usa la pala caricatrice.

Figura OI-22



Funzionamento dei bracci di sollevamento - (pedale sinistro)

Sollevare i bracci premendo il tallone del pedale di sollevamento (1) [Figura OI-22].

Sollevare i bracci premendo la punta del pedale di sollevamento (2) [Figura OI-22].

Posizione flottante dei bracci di sollevamento - (pedale sinistro)

Premere in avanti il pedale sulla punta (2) [Figura OI-22] fino a bloccarlo in posizione flottante.

La posizione flottante serve per il livellamento del materiale sciolto in retromarcia.

Sollevare i bracci per disinserire la posizione flottante.

Posizione flottante dei bracci di sollevamento con ACS - (pedale sinistro)

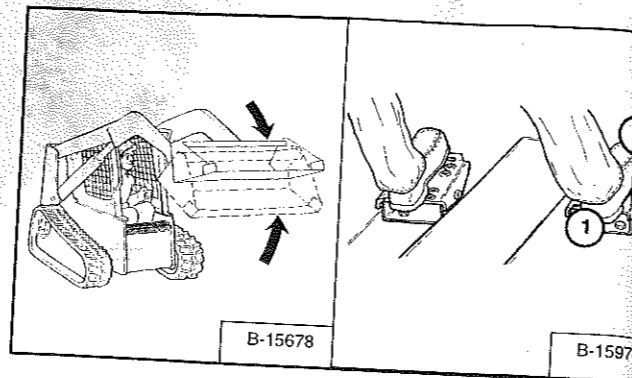
Tenere premuto il pulsante di flottazione (3) [Figura OI-22].

Sollevare i bracci premendo la punta del pedale di sollevamento (2) [Figura OI-22]. Quindi rilasciare il pulsante di flottazione.

La posizione flottante serve per il livellamento del materiale sciolto in retromarcia.

Sollevare i bracci per disinserire la posizione flottante.

Figura OI-23



Inclinazione - (pedale destro)

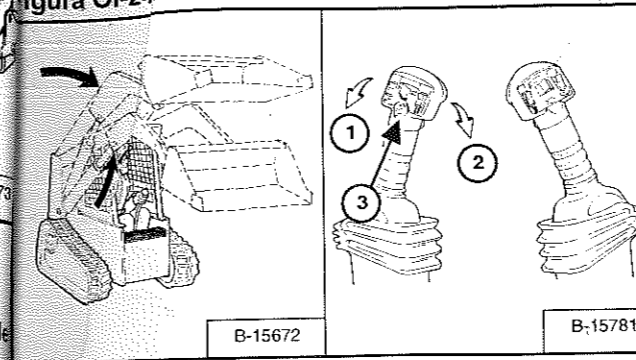
Inclinare all'indietro la benna premendo il tallone del pedale di sollevamento (1) [Figura OI-23].

Inclinare in avanti la benna premendo la punta del pedale di sollevamento (2) [Figura OI-23].

COMANDI IDRAULICI (SEGUE)

Sistema di comandi avanzati (ACS) in modalità manuale

Figura OI-24



Funzionamento dei bracci di sollevamento - (leva sinistra)

Sollevare i bracci spostando la leva verso l'esterno (1) [Figura OI-24].

Abbassare i bracci spostando la leva verso l'interno (2) [Figura OI-24].

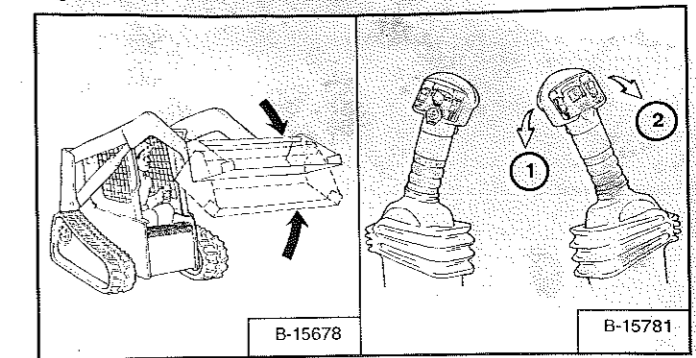
Posizione flottante dei bracci di sollevamento - (leva sinistra)

Tenere premuto il pulsante di flottazione (3) [Figura OI-24] mentre la leva è in folle. Spostare la leva in posizione bracci abbassati (2) [Figura OI-24], poi rilasciare il pulsante.

Premere nuovamente il pulsante di flottazione o spostare la leva in posizione bracci sollevati (3) [Figura OI-24] per disinnestarla.

La posizione flottante serve per il livellamento del materiale sciolto in retromarcia.

Figura OI-25



Inclinazione - (leva destra)

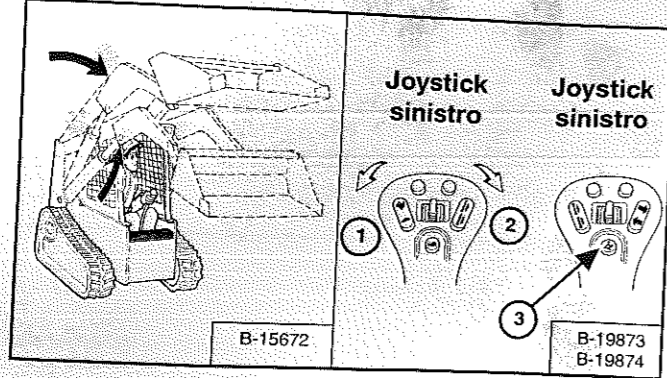
Inclinare all'indietro la benna spostando la leva verso l'interno (1) [Figura OI-25].

Inclinare la benna in avanti spostando la leva verso l'esterno (2) [Figura OI-25].

COMANDI IDRAULICI (SEGUE)

Comandi a joystick selezionabili (SJC) - schema di comando 'H'

Figura OI-26



Funzionamento dei bracci di sollevamento - (joystick sinistro)

Sollevare i bracci spostando il joystick verso l'esterno (1) [Figura OI-26].

Abbassare i bracci spostando il joystick verso l'interno (2) [Figura OI-26].

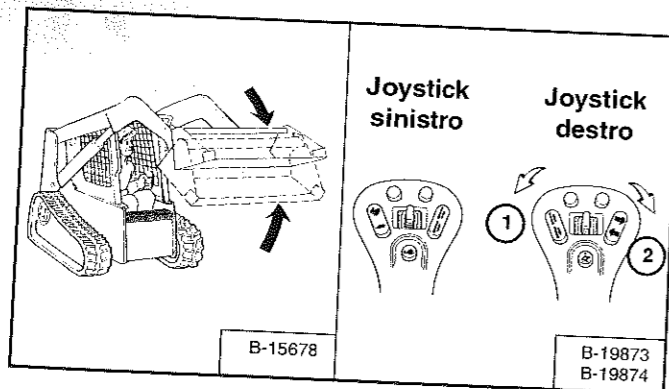
Posizione flottante dei bracci di sollevamento - (joystick sinistro e destro)

Tenere premuto il pulsante di flottazione (3) [Figura OI-26] mentre i joystick sono in folle. Spostare il joystick in posizione bracci abbassati (2) [Figura OI-26], poi rilasciare il pulsante.

Premere nuovamente il pulsante di flottazione o spostare la leva in posizione bracci sollevati (3) [Figura OI-26] per disinnestarla.

La posizione flottante serve per il livellamento del materiale sciolto in retromarcia.

Figura OI-27



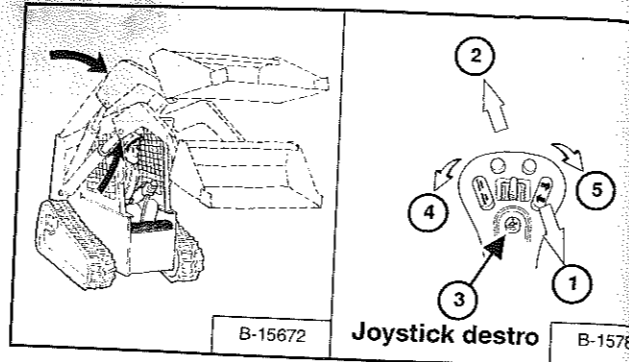
Inclinazione - (joystick destro)

Inclinare all'indietro la benna spostando il joystick verso l'interno (1) [Figura OI-27].

Inclinare la benna in avanti spostando il joystick verso l'esterno (2) [Figura OI-27].

Comandi a joystick selezionabili (SJC) - schema di comando 'ISO'

Figura OI-28



Funzionamento dei bracci di sollevamento - (joystick destro)

Sollevare i bracci spostando indietro il joystick (1) [Figura OI-28].

Abbassare i bracci spostando il joystick in avanti (2) [Figura OI-28].

Posizione flottante dei bracci di sollevamento - (joystick sinistro)

Tenere premuto il pulsante di flottazione (3) [Figura OI-28] mentre il joystick è in folle. Spostare il joystick in posizione bracci abbassati (2) [Figura OI-28], poi rilasciare il pulsante.

Premere nuovamente il pulsante di flottazione o spostare il joystick in posizione bracci sollevati (3) [Figura OI-28] per disinnestarla.

La posizione flottante serve per il livellamento del materiale sciolto in retromarcia.

Inclinazione - (joystick destro)

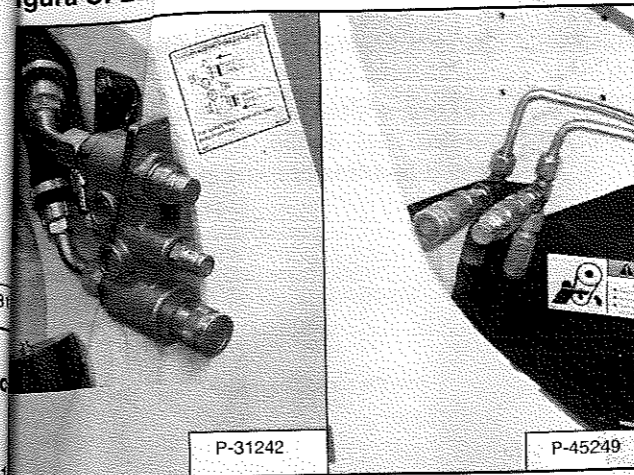
Inclinare all'indietro la benna spostando il joystick verso l'interno (4) [Figura OI-28].

Inclinare la benna in avanti spostando il joystick verso l'esterno (5) [Figura OI-28].

COMANDI IDRAULICI (SEGUE)

Innesti rapidi

Figura OI-29



Collegamento: pulire la superficie dei connettori maschi e femmine e l'esterno dei connettori maschi. Controllare che gli innesti non presentino segni di corrosione, incrinature, danni o eccessiva usura. Se necessario, sostituire gli innesti [Figura OI-29].

Installare l'innesto maschio nell'innesto femmina. Il collegamento è completato quando il manicotto di blocco scorre in avanti sul connettore femmina.

Scollegamento: tenere fermo l'innesto maschio. Spingere indietro il manicotto del connettore femmina fino allo scollegamento.

Scarico della pressione idraulica (pala e accessori)

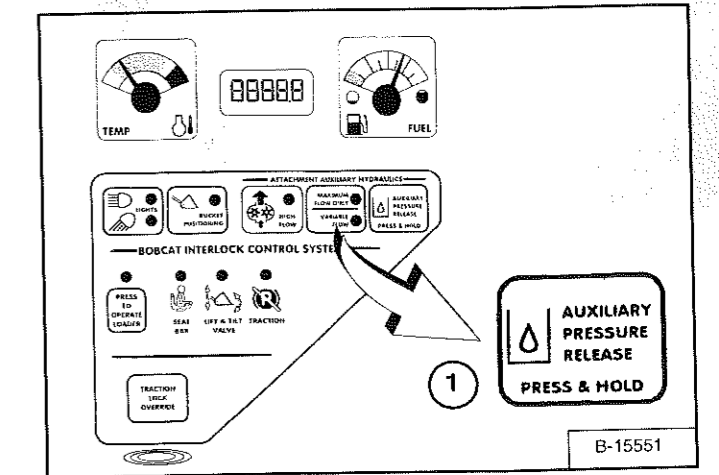
Innesti rapidi ausiliari anteriori

Durante il collegamento: tenere gli innesti rapidi serrati saldamente per cinque secondi; la pressione viene scaricata automaticamente al momento del collegamento degli innesti.

Durante lo scollegamento: tenere gli innesti rapidi serrati saldamente per cinque secondi; quindi ritrarre il manicotto fino allo scollegamento degli innesti.

Innesti rapidi ausiliari posteriori

Figura OI-30



Premere il pulsante AUXILIARY PRESSURE RELEASE (1) [Figura OI-30]. Tenerlo premuto per due secondi dopo che il motore si è completamente spento. La pressione viene rilasciata.

AVVERTENZA

PERICOLO DI USTIONI

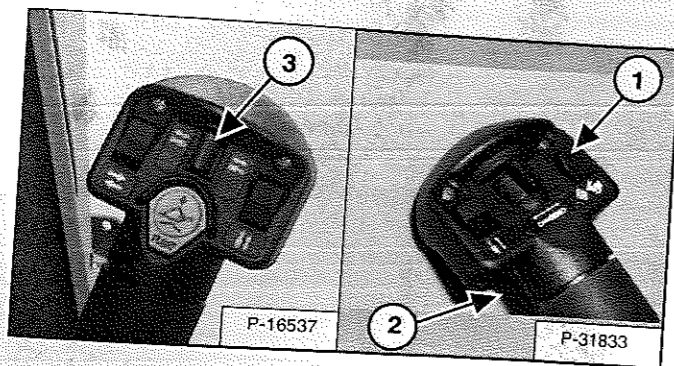
Il fluido, i tubi, i raccordi e gli innesti rapidi dell'impianto idraulico possono diventare molto caldi durante il funzionamento della pala e degli accessori. Procedere quindi con cautela durante il collegamento e lo scollegamento degli innesti rapidi.

W-2220-0396

COMANDI IDRAULICI (SEGUE)

Pulsante dell'impianto idraulico ausiliario - VARIABLE FLOW (PORTATA VARIABILE)

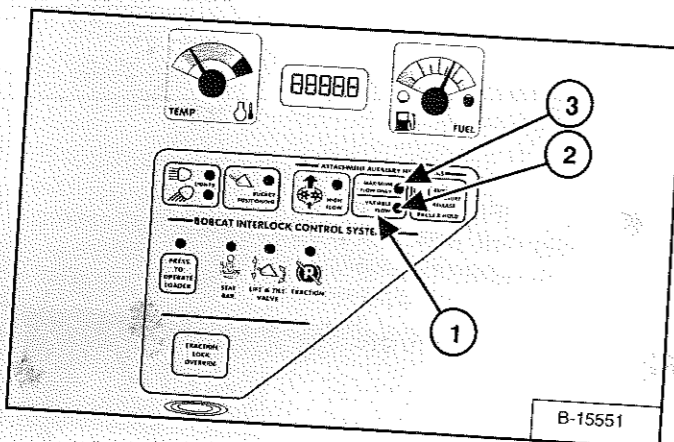
Figura OI-31



NOTA: L'aspetto dei joystick è diverso da quello delle leve illustrate [Figura OI-31] ma la loro funzione idraulica è identica.

La PORTATA VARIABILE consente il movimento da lento a veloce delle funzioni ausiliarie. Se si sposta l'interruttore ausiliario (1) [Figura OI-31] a metà corsa, le funzioni ausiliarie si muovono a circa metà della velocità.

Figura OI-32



Premere una volta il pulsante dell'impianto idraulico ausiliario (1) [Figura OI-32].

La spia (2) [Figura OI-32] si ACCENDE (ON).

Pulsante dell'impianto idraulico ausiliario - MAXIMUM FLOW ONLY (SOLO PORTATA MASSIMA)

La PORTATA MASSIMA consente SOLO il movimento veloce. Se si sposta l'interruttore ausiliario (1 o 3) [Figura OI-31], le funzioni ausiliarie si muovono ad alta velocità; rilasciare l'interruttore per arrestare le funzioni ausiliarie.

Premere una seconda volta il pulsante dell'impianto idraulico ausiliario (1) [Figura OI-32].

La spia (3) [Figura OI-32] si ACCENDE.

Pulsante dell'impianto idraulico ausiliario - DISATTIVAZIONE

Per disattivare, premere una terza volta il pulsante dell'impianto idraulico ausiliario (1) [Figura OI-32].

Entrambe le spie (2 e 3) [Figura OI-32] si spengono.

NOTA: Quando l'operatore è seduto e solleva la base di sicurezza del sedile, il circuito idraulico ausiliario (sia anteriore che posteriore) viene disattivato.

Funzionamento dell'impianto idraulico ausiliario ANTERIORE - VARIABLE FLOW (PORTATA VARIABILE)

Per attivare la PORTATA VARIABILE, premere il pulsante dell'impianto idraulico ausiliario.

Premere l'interruttore (1) [Figura OI-31] verso destra o sinistra per cambiare la direzione di portata degli innesti rapidi anteriori (ESEMPIO: apertura e chiusura della pinza a tre denti).

Funzionamento dell'impianto idraulico ausiliario ANTERIORE - MAXIMUM FLOW (PORTATA MASSIMA)

Per attivare SOLO la PORTATA MASSIMA, premere il pulsante dell'impianto idraulico ausiliario.

Premere l'interruttore (1) [Figura OI-31] verso destra o sinistra per cambiare la direzione di portata degli innesti rapidi anteriori (ESEMPIO: apertura e chiusura della pinza a tre denti).

Funzionamento dell'impianto idraulico ausiliario ANTERIORE - CONTINUOUS FLOW (PORTATA CONTINUA)

Dopo aver selezionato la PORTATA VARIABILE o la PORTATA MASSIMA, premere l'interruttore anteriore (2) [Figura OI-31] per fornire agli innesti rapidi anteriori una portata costante di fluido con il connettore femmina pressurizzato (ESEMPIO: azionamento di un retroescavatore).

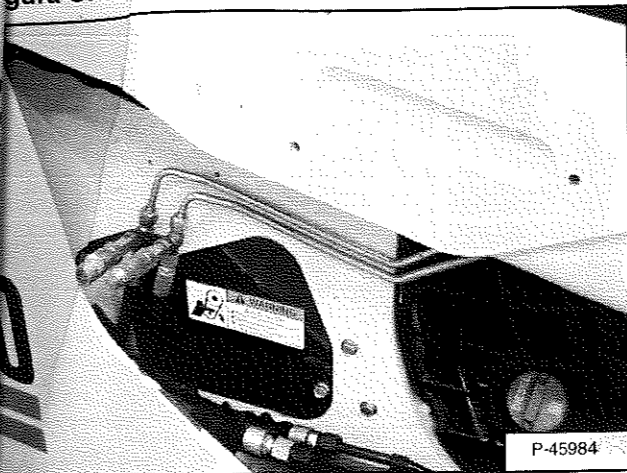
INVERSIONE DELLA PORTATA - per impostare la portata inversa (connettore maschio pressurizzato), selezionare la PORTATA VARIABILE o la PORTATA MASSIMA, quindi tenere premuto l'interruttore ausiliario (1) [Figura OI-31] a sinistra e premere l'interruttore anteriore (2) [Figura OI-31]. La portata inversa può essere utilizzata con trivelle, rastrelli motorizzati, spazzoloni, rotocoltivatori e rulli vibranti.

Per disinserire il funzionamento continuo, premere una seconda volta l'interruttore anteriore (2) [Figura OI-31].

COMANDI IDRAULICI (SEGUE)

Funzionamento dell'impianto idraulico ausiliario POSTERIORE

Figura OI-33



Gli interruttori situati sulla leva sinistra comandano l'impianto idraulico ausiliario posteriore.

Premere il pulsante dell'impianto idraulico ausiliario per attivare la PORTATA MASSIMA (vedere Pulsante dell'impianto idraulico ausiliario: MAXIMUM FLOW ONLY).

Premere l'interruttore (3) [Figura OI-31] verso destra o sinistra per cambiare la direzione di portata agli innesti rapidi posteriori [Figura OI-33]. (ESEMPIO: sollevamento ed abbassamento degli stabilizzatori posteriori.)

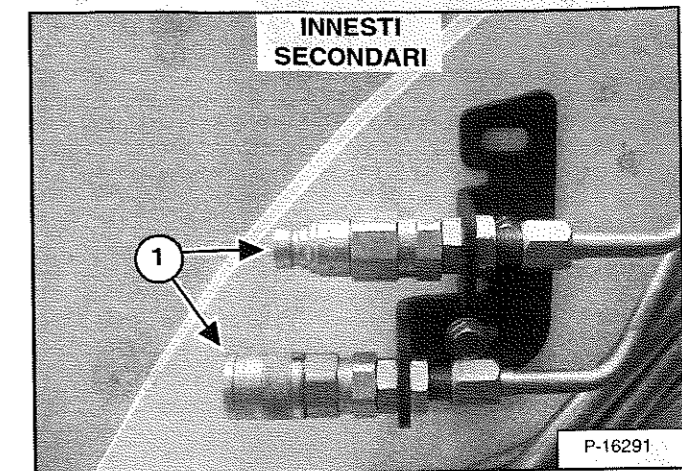


Se sotto pressione, il gasolio o fluido idraulico ha sufficiente forza per penetrare la pelle o gli occhi e causare gravi lesioni. Le eventuali perdite di fluido sotto pressione potrebbero essere poco visibili. Per rilevare eventuali perdite, utilizzare un pezzo di cartoncino o legno. Non lavorare a mani nude. Indossare sempre occhiali protettivi. Se viene colpita la pelle o gli occhi, rivolgersi immediatamente al pronto soccorso o a un medico pratico di tale tipo di lesioni.

W-2007-0497

Impianto idraulico ausiliario secondario (se in dotazione)

Figura OI-34



Gli innesti rapidi ausiliari anteriori secondari (1) [Figura OI-34] sono disponibili come accessori installati direttamente dal concessionario. Vengono utilizzati quando serve un ulteriore impianto idraulico ausiliario (ESEMPIO: spostamento laterale di una fresa).

Collegare l'accessorio all'impianto idraulico ausiliario secondario (1) [Figura OI-34].

Impostare il pulsante dell'impianto idraulico ausiliario su Variable Flow o Maximum Flow Only. (Vedere Pulsante dell'impianto idraulico ausiliario - VARIABLE FLOW (PORTATA VARIABILE) a pag. OI-20) oppure (vedere Pulsante dell'impianto idraulico ausiliario - MAXIMUM FLOW ONLY (SOLO PORTATA MASSIMA) a pag. OI-20).

Figura OI-35



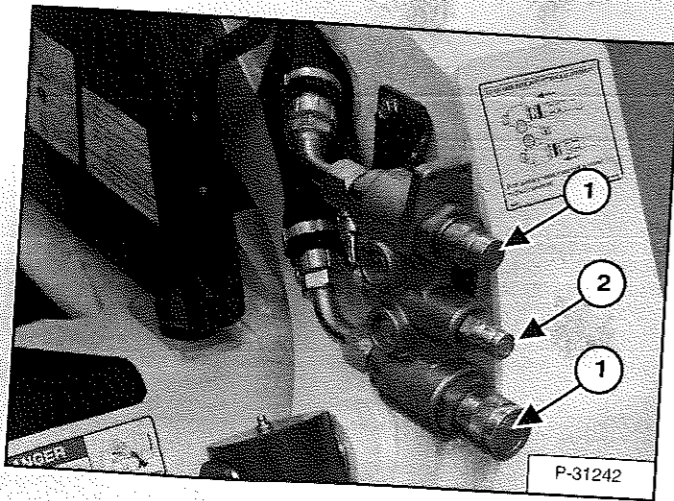
Premere l'interruttore (1) [Figura OI-35] verso destra o sinistra per cambiare la direzione di portata (ESEMPIO: spostamento laterale sulla fresa).

NOTA: L'impianto idraulico ausiliario anteriore e l'impianto idraulico ausiliario posteriore vengono fatti funzionare dalla stessa sezione ausiliaria del distributore. Per far funzionare soltanto una delle funzioni ausiliarie, scollegare l'altra funzione.

COMANDI IDRAULICI (SEGUE)

Funzionamento impianto idraulico ad alta portata (se in dotazione)

Figura OI-36

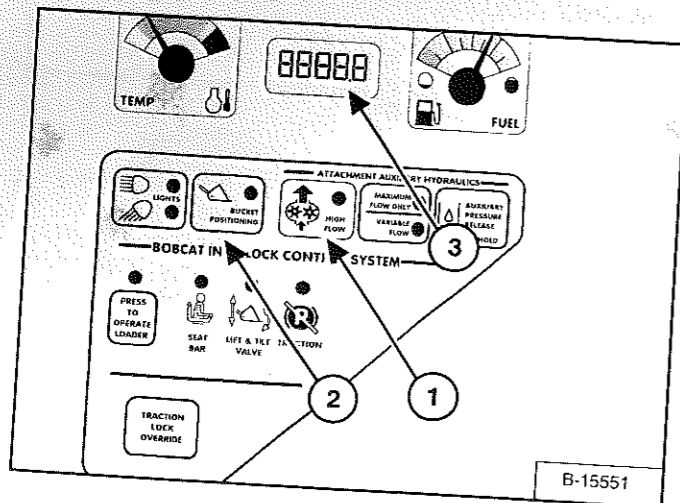


La funzione di alta portata fornisce una portata addizionale al sistema al fine di azionare un accessorio che richiede una maggiore portata idraulica (ESEMPIO: una fresa).

Collegare l'accessorio agli innesti rapidi (1) [Figura OI-36].

Alcuni accessori possono avere uno scarico carter che deve essere collegato all'innesto rapido piccolo (2) [Figura OI-36].

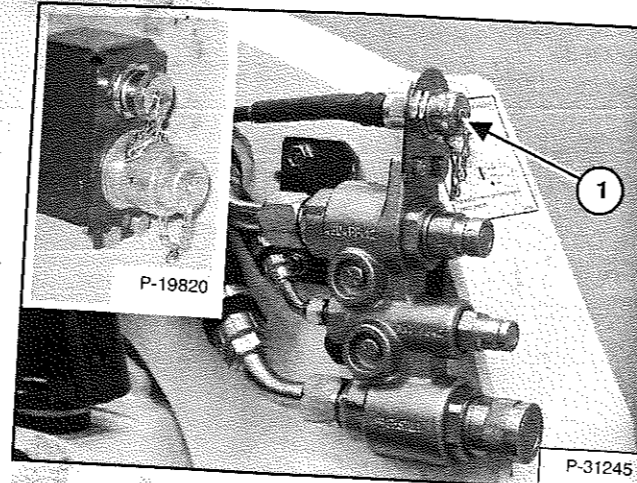
Figura OI-37



Premere il pulsante HIGH FLOW (1) [Figura OI-37]. Premere nuovamente per disattivare.

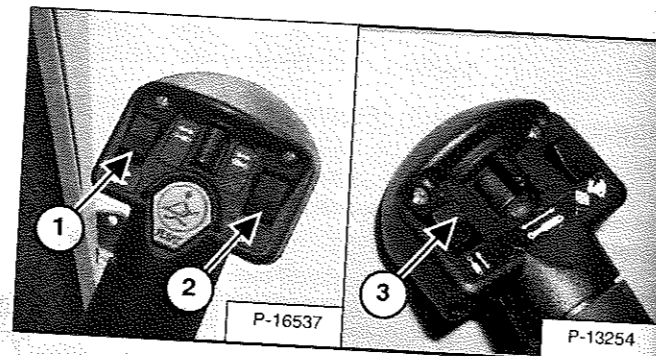
Modulo identificazione accessorio (ACD, se in dotazione)

Figura OI-38



Per azionare gli accessori meno recenti è necessario un kit a doppio connettore (7-pin/14-pin, inserto) [Figura OI-38]. Il connettore a 7 pin è mostrato in figura (1) [Figura OI-38]. Rivolgersi al proprio concessionario Bobcat.

Figura OI-39



Per accedere alle funzioni di comando di alcuni accessori, è possibile utilizzare gli interruttori aggiuntivi (1, 2 e 3) [Figura OI-39] situati sulle leve di comando destra e sinistra.

Per i dettagli dei comandi, vedere il Manuale d'uso e manutenzione dell'accessorio.

COMANDI IDRAULICI (SEGUE)

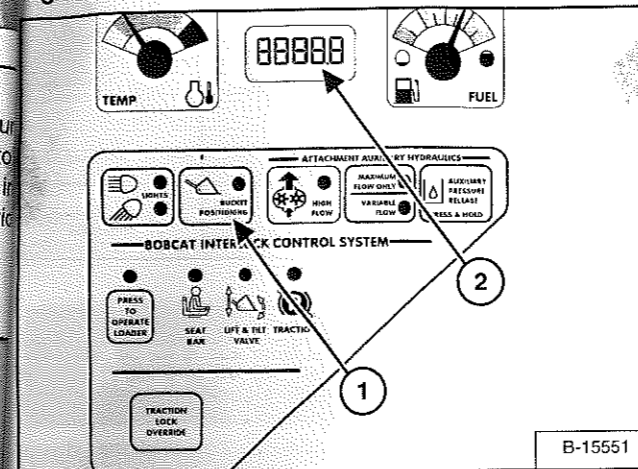
Funzionamento della valvola di posizionamento della benna (se in dotazione)

La valvola di autolivellamento della benna mantiene sempre la benna nella stessa posizione prima di iniziare sollevare i bracci di sollevamento.

Premere il pulsante BUCKET POSITIONING (2) [Figura OI-37] per attivare la funzione di autolivellamento. La spia si accende. Premere nuovamente per disattivare.

L'autolivellamento della benna funziona soltanto durante il ciclo di sollevamento.

Figura OI-40



FUNZIONE DI SPEGNIMENTO

Tenere premuto per 2 secondi il pulsante BUCKET POSITIONING [Figura OI-40]. La scritta Shtdn [Figura OI-40] viene visualizzata sul DISPLAY CONTAORE / CODICI (2) insieme ai codici operativi.

AVVERTENZA

PERICOLO DI LESIONI O DI MORTE

- Mantenere le porte chiuse, tranne per la manutenzione.
- Non avvicinare materiali infiammabili al motore.
- Non avvicinare il corpo, oggetti o abiti svolazzanti da contatti elettrici, parti mobili, parti calde e scarico.
- Non utilizzare la caricatrice in ambienti con materie, polvere o gas esplosivi o infiammabili.
- Non utilizzare etere o liquido di avviamento sui motori diesel con candele di preriscaldamento. Utilizzare solo dispositivi di avviamento approvati dal costruttore del motore.
- Perfori di liquidi sotto pressione possono penetrare nella pelle e provocare gravi lesioni.
- L'acido della batteria può provocare gravi lesioni. In caso di contatto con occhi, pelle o vestiti, risciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare e rivolgersi immediatamente ad un medico.
- La batteria produce gas esplosivi ed infiammabili. Tenere sciolto, fiondo ed orci di saldatura lontani dalla batteria.
- Per l'avviamento assistito, collegare per ultimo il cavo negativo al motore della pala (mai alla batteria). Dopo l'avviamento, staccare per primo il cavo negativo dal motore.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

OGNI 10 ORE (PRIMA DI AVVIARE LA PALA)

- OLIO MOTORE E FILTRO - Controllare il livello d'olio e rabboccare quanto necessario. Non mescolare olii di livello, modelli o di marche diversi. Consultare il Manuale d'uso e manutenzione relativa al motore.
- FILTRO ARIA MOTORE - Controllare l'installazione e lo stato del filtro. Sostituire o cambiare se necessario.
- IMPIANTO RAFFREDDAMENTO MOTORE - Controllare che non vi siano perdite o componenti danneggiati. Rifornire se necessario.
- FILTRO CARBURANTE - Sostituire il filtro di carburante.
- BRACCI DI SOLLEVAMENTO, ARTICOLAZIONE CILINDRO, PERNO, CUNEI DEL BOB-TACH E FINE ASTA DEL CILINDRO DELLO STERZO - Lubrificare con grasso al Niobio universale.
- CINTURA DI SICUREZZA, BARRA DEL SEDELE E BLOCCAGGIO DEI COMANDI - Controllare il funzionamento. Riparare o sostituire se necessario. Pulire le parti mobili da sporcizia e detriti.
- BICS - Controllare il funzionamento e l'isolamento. Se necessario, rimuovere sporcizia, detriti ed oggetti sotto e intorno al sedile dell'operatore. Le funzioni di ribaltamento e sollevamento NON DEVONO attivarsi se la barra del sedile è sollevata.
- GENERALE - Controllare la pressione. Qualificare alla pressione MASCHINA indicata sul lato del pneumatico. Controllare che la camera dell'operatore non sia danneggiata, che gli pneumatici funzionino, che i dadi delle ruote non siano allentati. Riparare o sostituire se necessario.

OGNI 50 ORE

- OLIO, TUBE E FLESSIBILI IDRAULICI - Controllare il livello dell'olio. Controllare che non vi siano perdite o danni. Riparare o sostituire se necessario.
- TRASMISSIONE FINALE (CARTER CATENA solo su pale gommate) - Controllare e lubrificare il lubrificante se necessario.
- COMANDI (CINGOLI, PEDALIERE E STERZO) - Controllare il funzionamento. Riparare se necessario.
- DADI DELLE RUOTE - Controllare che i dadi non siano allentati o scarse se necessario.
- TENSIONE CINGOLI (solo per modelli) - Controllare, regolare se necessario.

OGNI 100 ORE

- MANITTA PARASCHITILE - Sverchiare la camera della scivola (se presente).
- BATTERIA - Controllare che la batteria, i cavi ed i collegamenti con loro appropriati e controllare il livello dell'acido. Aggiungere acqua distillata se necessario.

OGNI 250 ORE

- PERNI DELLE LEVE DI STERZO - Lubrificare con grasso al Niobio universale (se presente).
- FILTRO CARBURANTE - Sostituire il filtro.
- QUARTI IMPERIALI (solo pale a sterzo manuali) - Lubrificare con grasso al Niobio universale.
- CINGOLA DI TRASMISSIONE MOTORE (solo per modelli) - Controllare che non sia usurata o danneggiata. Sostituire se necessario.
- SISTEMA DI TRASMISSIONE - Lubrificare il giunto ad U con grasso al Niobio universale (se presente).
- CARTER DEL VENTILATORE - Controllare e lubrificare il lubrificante al Niobio universale (se presente).
- ALTRE CINGOLE DI TRASMISSIONE (intra idraulica, porta e accessori) - Sostituire i ricambi, se necessario. Verificare le cingole se si sciolgono. Riparare o sostituire se necessario.
- BICS - Controllare il comando di bypass dei bracci di sollevamento.

OGNI 500 ORE

- IMPIANTO IDRAULICO/IDROSTATICO - Sostituire il liquido di sterzo al tempo di vista del servizio.
- FILTRO IN LINEA DELLA VALVOLA DI STERZO (se presente) - Sostituire il filtro.
- SERBATOIO IDRAULICO - Sostituire l'olio.
- TRASMISSIONE FINALE (CARTER CATENA solo su pale gommate) - Sostituire l'olio (se presente).
- FILTRO DI GRUPPO CARTER MOTORE TRASMISSIONE - Sostituire il filtro (se presente).
- CUSCINETTO RUOTE E LE SCALATURE ESTERNE (solo pale a sterzo manuali) - Sostituire i ricambi, se necessario. Sostituire il lubrificante e lubrificare le parti di attrito della trasmissione (se presente).
- Esercitare la manutenzione dopo le prime 50 ore, poi secondo la tabella.
- Consultare il Manuale d'uso e manutenzione per le specifiche corrette dei fluidi, vedere e localizzazione dei filtri e correnti intervalli di manutenzione relativi al vostro modello di macchina.

CONSULTARE IL MANUALE D'USO E MANUTENZIONE PER ULTERIORI INFORMAZIONI E ISTRUZIONI.

DIAGRAMMI DI LUBRIFICAZIONE GENERALE

MACCHINA CON BRACCI A SOLLEVAMENTO RADIALE

MACCHINA CON BRACCI A SOLLEVAMENTO VERTICALE

• PUNTI DI LUBRIFICAZIONE

LIBRETTI PARTS & SERVICE SMART

Utilizzare esclusivamente ricambi originali Bobcat

VM-07-673604-IT

Gli interventi di manutenzione devono essere effettuati ad intervalli regolari. Il mancato rispetto di questa norma provoca un'usura eccessiva e difetti precoci. Il Programma di manutenzione (illustrato sopra) rappresenta un riferimento per la manutenzione corretta della pala caricatrice Bobcat. Esso è riportato nel portello posteriore della pala caricatrice.

Lista di controllo per l'ispezione e la manutenzione quotidiana

- Livello olio motore
- Livello olio idraulico/idrostatico
- Filtro dell'aria: controllare che l'impianto non presenti danni o perdite
- Impianto del refrigerante del motore: verificare che l'impianto non presenti danni o perdite
- Cabina dell'operatore e elementi di fissaggio
- Cintura di sicurezza
- Barra di sicurezza del sedile e sistema di bloccaggio dei comandi
- Lubrificare i perni di incernieramento (bracci di sollevamento, Bob-Tach, cilindri, cunei del Bob-Tach)
- Cingoli: controllare che non siano danneggiati o usurati
- Filtro del carburante: eliminare l'acqua
- Ricambi rotti o allentati: riparare o sostituire all'occorrenza
- Fermo dei bracci di sollevamento: sostituire in caso di danni
- BICS (sistema di bloccaggio dei comandi Bobcat)

PROCEDURE DI PRE-AVVIAMENTO

Prima di avviare il motore

Figura OI-41



Per salire o scendere dalla pala caricatrice, utilizzare i gradini della benna o dell'accessorio, le maniglie d'appoggio e i gradini antidrucciolo (sui bracci di sollevamento e sul telaio) [Figura OI-41]. Non saltare.

I gradini antidrucciolo sono stati installati sulla pala caricatrice Bobcat per fornire una superficie resistente allo scivolamento mentre si sale o si scende dalla pala caricatrice.

Tenere puliti i gradini antidrucciolo e sostituirli in caso di danni. Gli adesivi antidrucciolo di ricambio sono in vendita presso i concessionari Bobcat.

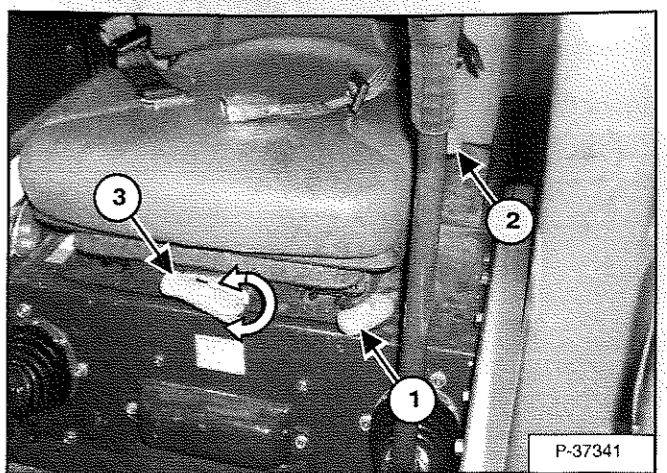
Prima di utilizzare la pala caricatrice, leggere il Manuale d'uso e manutenzione e il Libretto di istruzioni dell'operatore (1) [Figura OI-41].

Il Manuale d'uso e manutenzione e gli altri manuali possono essere conservati in uno scomparto (2) [Figura OI-41] situato dietro il sedile dell'operatore.

AVVERTENZA

Prima di utilizzare o effettuare la manutenzione della macchina è necessario consultare le relative istruzioni. Leggere il Manuale d'uso e manutenzione, il Libretto delle istruzioni e le targhette adesive sulla macchina. Per effettuare riparazioni, regolazioni o manutenzioni, seguire le avvertenze e le istruzioni fornite nei manuali. Una volta effettuate le regolazioni, riparazioni o manutenzioni, controllare che la macchina funzioni correttamente. Gli interventi effettuati da operatori non addestrati o il mancato rispetto delle istruzioni possono essere causa di lesioni gravi o mortali.

Figura OI-42



Sedile a sospensione - sganciare la leva (1) [Figura OI-42] per regolare la distanza del sedile dalle leve e dai poggiatesta.

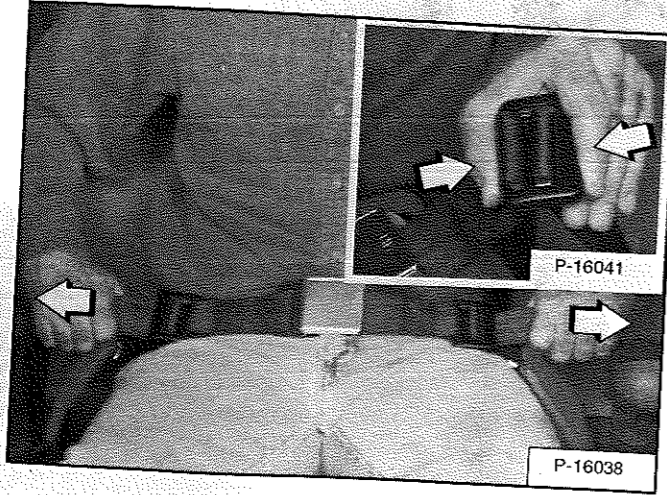
Sganciare la leva anche per regolare l'angolo dello schienale del sedile (2) [Figura OI-42].

Girare la leva per regolare il cuscino del sedile a seconda del peso dell'operatore (3) [Figura OI-42].

PROCEDURE DI PRE-AVVIAMENTO (SEGUE)

Prima di avviare il motore (segue)

Figura OI-43

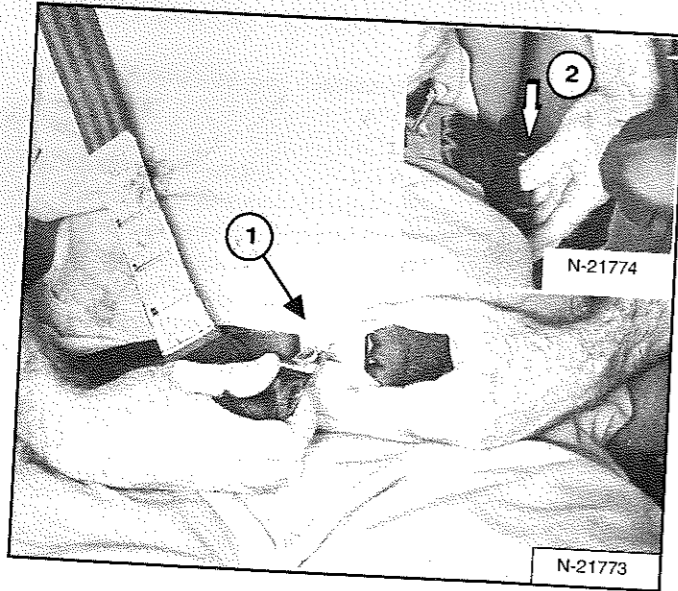


Stringere entrambi i regolatori della cintura di sicurezza per rilasciare e allungare ciascuna metà della cintura di sicurezza [Figura OI-43].

Allacciare la cintura di sicurezza.

Tirare le estremità della cintura di sicurezza attraverso i relativi regolatori in modo che risulti ben allacciata e che la fibbia sia centrata tra i fianchi [Figura OI-43].

Figura OI-44



Trattenuta a 3 punti - (Opzione) collegare la cintura altezza spalla alla cintura altezza vita (1) [Figura OI-44]. Tirare la cintura altezza vita verso il lato sinistro del sedile (2) [Figura OI-44] e fissarla.

La cintura altezza spalla deve essere posizionata sopra la spalla destra e la cintura altezza vita deve essere saldamente allacciata sopra la parte inferiore dei fianchi [Figura OI-44].

OI-26

Pala caricatrice Bobcat T250
Manuale d'uso e manutenzione

IMPORTANTE

Controllare che i tendicinghia della cintura di sicurezza e della cinghia della spalla funzionino correttamente.

Tenere puliti i tendicinghia e sostituirli all'occorrenza.

I-2199-04

Figura OI-45



Abbassare la barra di sicurezza del sedile e inserire il freno di stazionamento [Figura OI-45].

Mettere in folle i pedali o i comandi manuali.

NOTA: Mantenere i piedi sui pedali (o poggipiedi) e le mani sulle leve di sterzo quando si sta azionando la pala caricatrice.

AVVERTENZA

PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI

Durante l'utilizzo della macchina, è necessario:

- allacciare e tenere bene aderente la cintura di sicurezza;
- tenere abbassata la barra di sicurezza del sedile; tenere i piedi sui pedali oppure sui poggipiedi e le mani sulle leve dello sterzo.

W-2261-0799

AVVIAMENTO DEL MOTORE (CRUSCOTTO STANDARD, INTERRUPTORE A CHIAVE)

Procedura di avviamento

AVVERTENZA

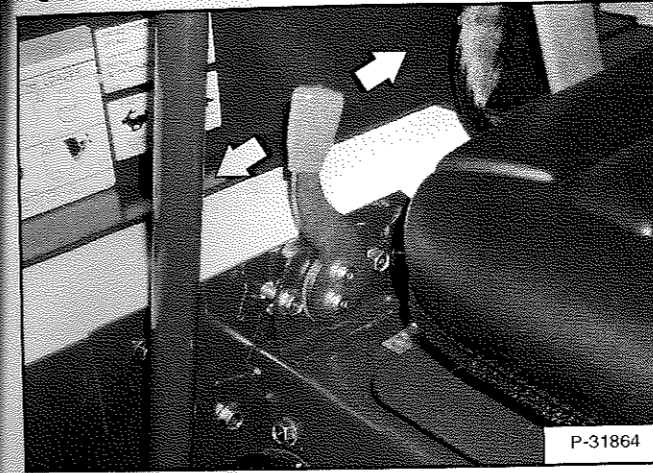
PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI

Tenere eventuali materiali infiammabili lontani dalla macchina: il motore potrebbe avere parti roventi ed emettere scintille dallo scarico. Non utilizzare le macchine in ambienti contenenti gas esplosivi.

W-2051-1086

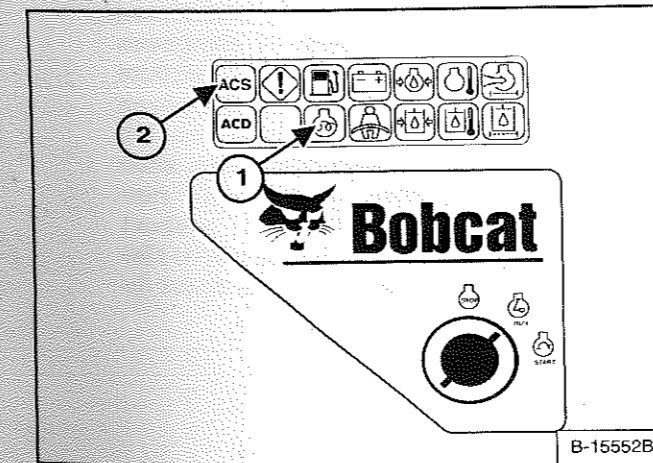
Eseguire la PROCEDURA DI PRE-AVVIAMENTO, (vedere PROCEDURE DI PRE-AVVIAMENTO a pag. OI-25).

Figura OI-46



Posizionare il controllo del regime motore sulla posizione di mezza velocità [Figura OI-46].

Figura OI-47



B-15552B

Portare l'interruttore a chiave su RUN [Figura OI-47]. Gli indicatori luminosi sul cruscotto destro [Figura OI-47] si accendono per qualche istante e il cruscotto/sistema di monitoraggio esegue un'autoverifica.

In caso di basse temperature, il riscaldatore dell'aria si attiva automaticamente. La spia luminosa (1) [Figura OI-47] si accende e nel contatore viene visualizzato il tempo rimanente prima della fine del ciclo.

Quando la spia luminosa si spegne, portare l'interruttore a chiave su START [Figura OI-47].

NOTA: Se in dotazione, assicurarsi che entrambe le leve (ACS) o i joystick (SJC) siano in folle prima di avviare il motore. Non spostare le leve o i joystick dalla posizione di folle quando si gira la chiave in posizione RUN o START [Figura OI-47].

Situazioni che si verificano in caso di spostamento dei comandi:

a. La posizione di folle per il cassetto del distributore idraulico e il comando manuale può non essere calibrata correttamente. Ciò può provocare un movimento di sollevamento o di inclinazione dei cilindri idraulici quando la leva di comando è tornata in posizione di folle dopo l'avviamento.

OPPURE

b. Si accende l'indicatore luminoso ACS (2) [Figura OI-47] sul cruscotto destro.

Se si verifica l'una o l'altra condizione, riportare la chiave su STOP. Portare i comandi in posizione di folle e riavviare il motore.

Quando il motore si è avviato, rilasciare la chiave che ritorna in posizione RUN.

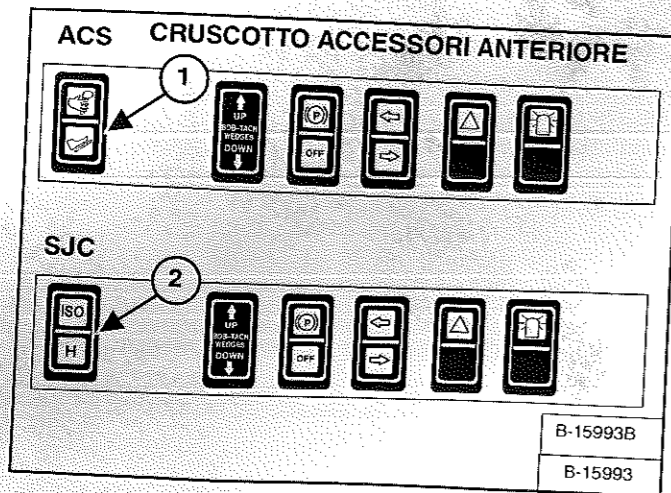
OI-27

Pala caricatrice Bobcat T250
Manuale d'uso e manutenzione

AVVIAMENTO DEL MOTORE (CRUSCOTTO STANDARD, INTERRUTTORE A CHIAVA) (SEGUE)

Procedure di preavviamento (segue)

Figura OI-48

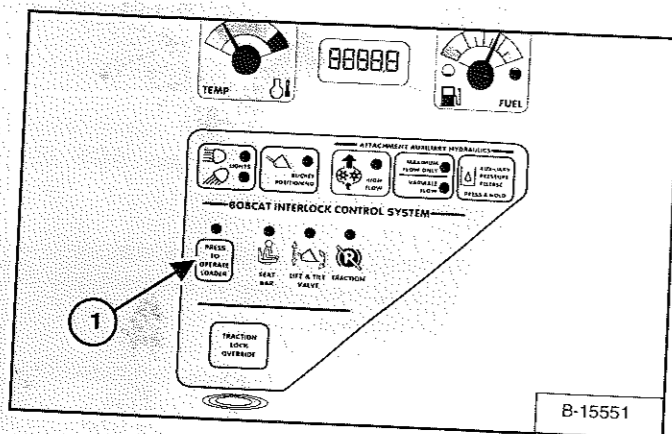


(ACS) Selezionare il funzionamento con comandi manuali o a pedale (1) [Figura OI-48].

OPPURE

(SJC) Selezionare lo schema di comando 'ISO' o 'H' (2) [Figura OI-48].

Figura OI-49



Premere il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER (1) [Figura OI-49] per attivare il sistema BICS nonché le funzioni idrauliche e della pala caricatrice. (Vedere Avviamento a basse temperature a pag. OI-30.)

NOTA: (SJC) la modalità in corso inizia a lampeggiare ed è pertanto necessario premere PRESS TO OPERATE LOADER. La spia luminosa continua a lampeggiare fintanto che la chiave non viene riportata in posizione ON e non viene premuto il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER; successivamente, rimane accesa in modo fisso. Se durante la guida viene cambiata la modalità (ISO / H), la spia della modalità attiva è accesa a luce fissa e quella in corso lampeggia. Una volta che la macchina torna in folle, la spia della modalità attiva si spegne e quella in corso continua a lampeggiare fino a quando viene premuto il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER.

AVVIAMENTO DEL MOTORE (CRUSCOTTO DELUXE, AVVIAMENTO SENZA CHIAVE)

Procedura di avviamento

AVVERTENZA

PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI

- Tenere eventuali materiali infiammabili lontani dalla macchina: il motore potrebbe avere parti roventi ed emettere scintille dallo scarico.
- Non utilizzare le macchine in ambienti contenenti gas esplosivi.

W-2051-1086

Eseguire la PROCEDURA DI PRE-AVVIAMENTO, (vedere PROCEDURE DI PRE-AVVIAMENTO a pag. OI-25).

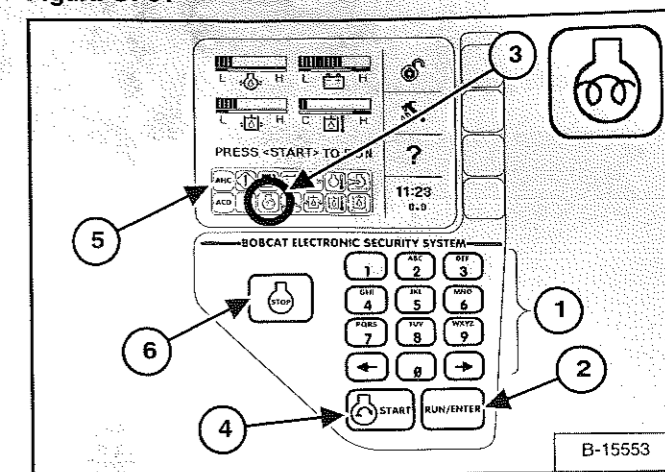
Figura OI-50



Portare il controllo del regime motore sulla posizione di mezza velocità [Figura OI-50].

NOTA: Le pale caricatrici con cruscotto Deluxe hanno una password generale permanente, assegnata in modo casuale e impostata in fabbrica. Ad ogni pala caricatrice viene assegnata una password personale, fornita dal concessionario. Per prevenire l'utilizzo della pala caricatrice da parte di personale non autorizzato, cambiare la password (vedere CONFIGURAZIONE CRUSCOTTO DELUXE a pag. SA-9). Tenere la password in un luogo sicuro per riferimento futuro.

Figura OI-51



Inserire la password con la tastiera numerica (1) [Figura OI-51], quindi premere il pulsante RUN / ENTER (2) [Figura OI-51].

In caso di basse temperature, il riscaldatore dell'aria si attiva automaticamente e si accende la relativa spia (3) [Figura OI-51].

Quando la spia luminosa si spegne, premere il pulsante START (4) [Figura OI-51]. Quando il motore si è avviato, rilasciare il pulsante.

NOTA: Se in dotazione, assicurarsi che entrambe le leve (ACS) o i joystick (SJC) siano in folle prima di avviare il motore. Non spostare le leve o i joystick dalla posizione di folle quando si cerca di avviare il motore.

Situazioni che si verificano in caso di spostamento dei comandi:

a. La posizione di folle per il cassetto del distributore idraulico e il comando manuale può non essere calibrata correttamente. Ciò può provocare un movimento di sollevamento o di inclinazione dei cilindri idraulici quando la leva di comando è tornata in posizione di folle dopo l'avviamento.

OPPURE

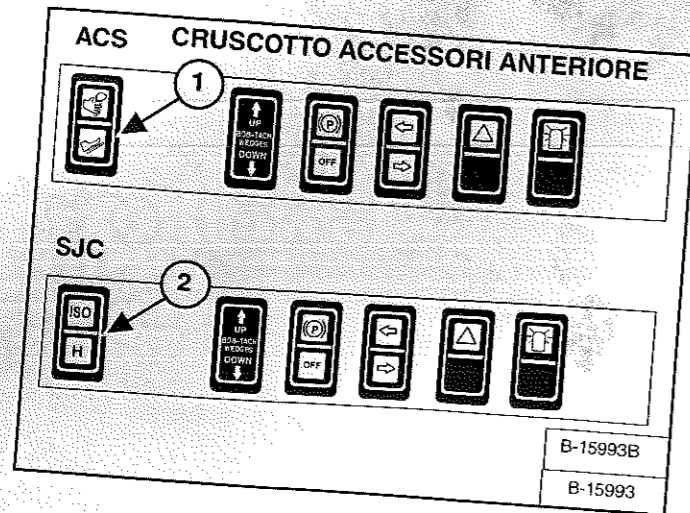
b. Si accende l'indicatore luminoso ACS (5) [Figura OI-51] sul cruscotto destro.

Se si verifica l'una o l'altra condizione, riportare la chiave su STOP. Portare i comandi in posizione di folle e riavviare il motore.

AVVIAMENTO DEL MOTORE (CRUSCOTTO DELUXE, AVVIAMENTO SENZA CHIAVE) (SEGUE)

Procedure di preavviamento (segue)

Figura OI-52

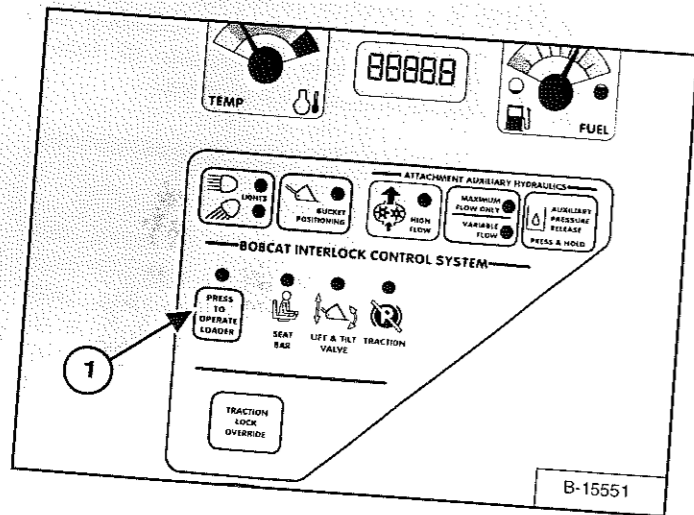


(ACS) Selezionare il funzionamento con comandi manuali o a pedale (1) [Figura OI-52].

OPPURE

(SJC) Selezionare lo schema di comando 'ISO' o 'H' (2) [Figura OI-52].

Figura OI-53



Premere il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER (1) [Figura OI-53] per attivare il sistema BICS nonché le funzioni idrauliche e della pala caricatrice. (Vedere anche Avviamento a basse temperature.)

NOTA: (SJC) la modalità in corso inizia a lampeggiare ed è pertanto necessario premere PRESS TO OPERATE LOADER. La spia luminosa continua a lampeggiare fintanto che la chiave non viene riportata in posizione ON e non viene premuto il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER; successivamente rimane accesa in modo fisso. Se durante la guida viene cambiata la modalità (ISO / H), la spia della modalità attiva è accesa a luce fissa e quella in corso lampeggia. Una volta che la macchina torna in folle, la spia della modalità attiva si spegne e quella in corso continua a lampeggiare fino a quando viene premuto il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER.

Avviamento a basse temperature

Se la temperatura è inferiore a 0°C, procedere come segue per facilitare l'avviamento del motore.

- Sostituire l'olio del motore con olio di tipo e viscosità adatti per la temperatura di avviamento prevista (Vedere IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE a pag. PM-21.)
- Accertarsi che la batteria sia perfettamente carica.
- Installare un sistema di riscaldamento del motore disponibile presso il concessionario Bobcat.

NOTA: lo schermo LCD del cruscotto Deluxe potrebbe non essere immediatamente visibile quando la temperatura è inferiore a -26°C. Il riscaldamento del display può richiedere da 30 secondi a diversi minuti. Tutti i sistemi vengono sottoposti a monitoraggio anche se il display è spento.

RISCALDAMENTO DELL'IMPIANTO IDRAULICO / IDROSTATICO

Procedura di riscaldamento

IMPORTANTE

Quando la temperatura è inferiore a -30°C, prima di avviare la macchina è necessario riscaldare l'olio idrostatico. A basse temperature, il sistema idrostatico non viene lubrificato sufficientemente e può danneggiarsi. Se possibile, parcheggiare la macchina in un luogo dove la temperatura sia superiore a -18°C.

I-2007-1285

Prima di azionare la pala caricatrice, lasciare girare il motore per almeno 5 minuti per riscaldare il motore e il fluido idrostatico.

Figura OI-54

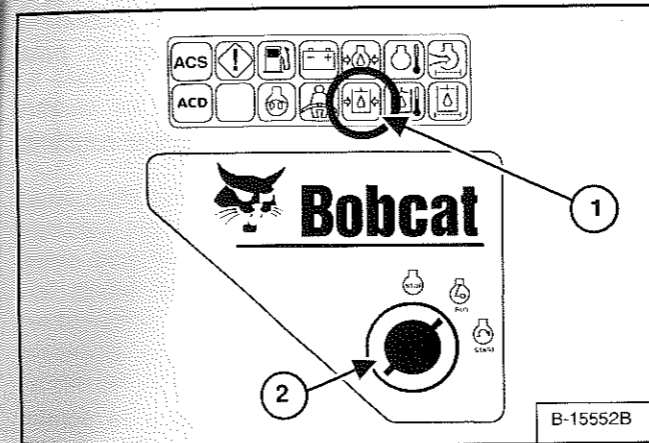
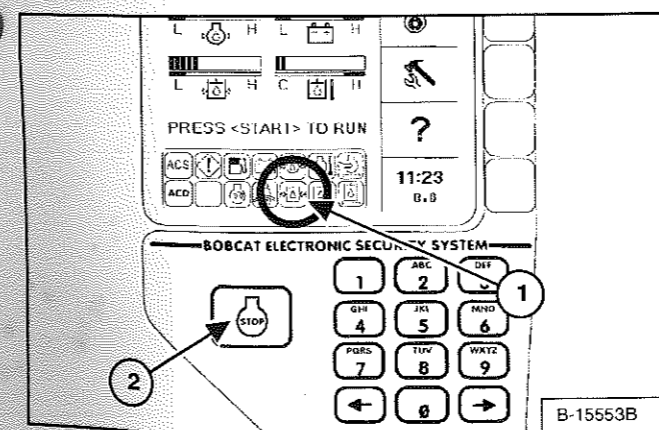


Figura OI-55

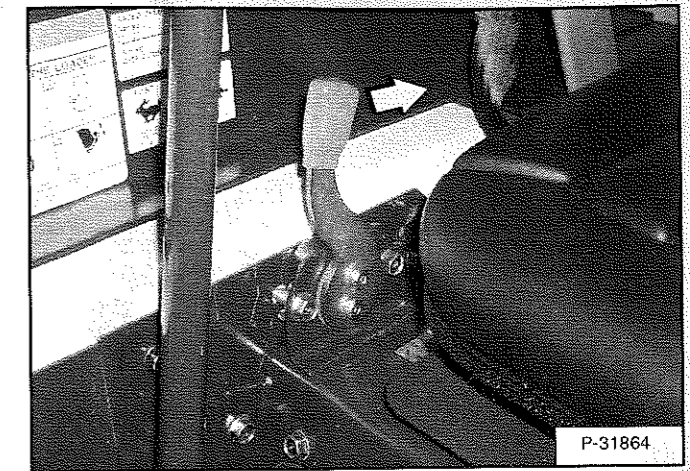


Se durante l'utilizzo della pala caricatrice (a freddo) si accende la spia della Pressione olio (1) [Figura OI-54] (cruscotto standard) o [Figura OI-55] (cruscotto Deluxe) allora è necessario un tempo di riscaldamento più lungo.

SPEGNIMENTO DEL MOTORE

Procedura di spegnimento

Figura OI-56



Per ridurre la velocità del motore, portare completamente all'indietro il controllo del regime motore [Figura OI-56].

Prima di spegnere il motore, lasciarlo girare al minimo per 5 minuti per consentire il raffreddamento del turbocompressore.

IMPORTANTE

Dopo il funzionamento a pieno carico, lasciare girare il motore al minimo per 5 minuti prima di spegnerlo.

Il mancato rispetto di questa norma provoca il guasto precoce del turbocompressore.

I-2214-0402

Portare l'interruttore a chiave [Figura OI-54] nella posizione di STOP (cruscotto standard) o premere il pulsante STOP [Figura OI-55] (cruscotto Deluxe).

CONTROLLO DEL DISPLAY

Figura OI-57

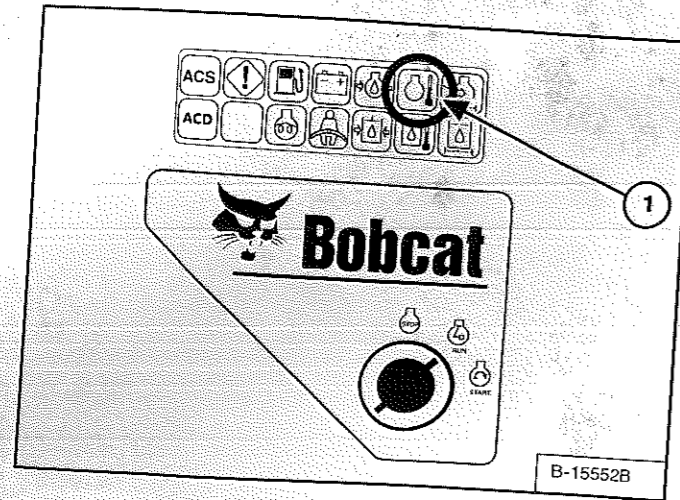
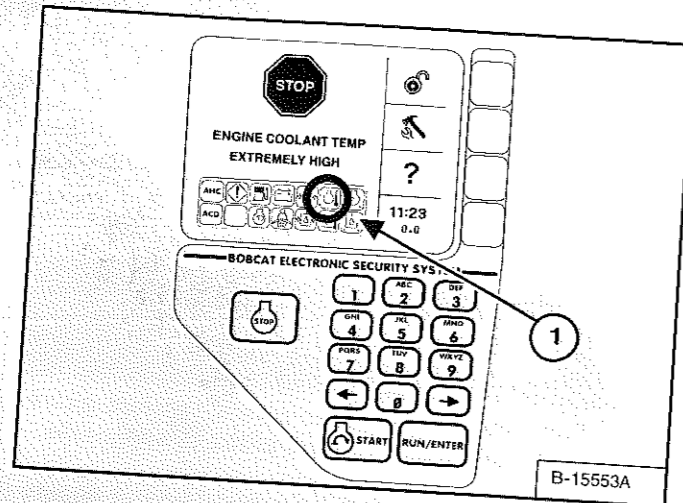


Figura OI-58



A motore acceso, controllare frequentemente che sul cruscotto destro [Figura OI-57] (cruscotto standard) e [Figura OI-58] (cruscotto Deluxe) non vengano visualizzate condizioni di errore.

In caso di errore, si ACCENDE la spia dell'indicatore corrispondente.

ESEMPIO: temperatura refrigerante motore elevata

Cruscotto standard

La spia Temperatura motore (1) [Figura OI-57] si ACCENDE.

Tenere premuto il pulsante LIGHTS per 2 secondi. Viene visualizzato uno dei seguenti CODICI DI ASSISTENZA.

- 08-10 Temperatura refrigerante motore elevata
- 08-11 Temperatura refrigerante motore estremamente elevata

Cruscotto Deluxe

La spia Temperatura motore (2) [Figura OI-58] si ACCENDE.

Sul display contatore/codici viene visualizzato il CODICE DI ASSISTENZA (vedere vedere pannello strumenti sinistro).

Inoltre, sulla schermata del cruscotto Deluxe viene descritta quale condizione estrema può causare danni ai sistemi del motore o della pala caricatrice [Figura OI-58].

AVVERTENZE e SPEGNIMENTO

In caso di condizione di AVVERTENZA, la spia luminosa corrispondente si ACCENDE e vengono emessi 3 bip di allarme. L'utilizzo prolungato in presenza di questa condizione può provocare danni al motore o all'impianto idraulico della pala caricatrice.

In caso di condizione di SPEGNIMENTO, la spia luminosa corrispondente si ACCENDE, viene emesso un bip continuo di allarme ed il sistema di monitoraggio spegne automaticamente il motore entro 10 secondi. Il motore può essere riavviato per spostare la pala caricatrice.

La funzione di SPEGNIMENTO è associata alle seguenti icone:

- Avvertenza generale
- Pressione olio motore
- Temperatura refrigerante motore
- Temperatura olio idraulico
- Pressione carica idrostatica

Quando sulla schermata viene visualizzata la scritta STOP, abbassare completamente i bracci di sollevamento, appoggiare l'accessorio al suolo e spegnere il motore per evitare danni ai sistemi del motore o della pala caricatrice.

ACCESSORI E BENNE

Sceita della benna adatta

NOTA: La garanzia è nulla se sulla pala caricatrice Bobcat vengono utilizzati accessori non approvati.

AVVERTENZA

Non utilizzare mai accessori o benne non approvate da Bobcat. Per ciascun modello Bobcat approva benne e accessori per impiego con materiali di una determinata densità. Benne e accessori non approvati possono essere causa di lesioni gravi o mortali.

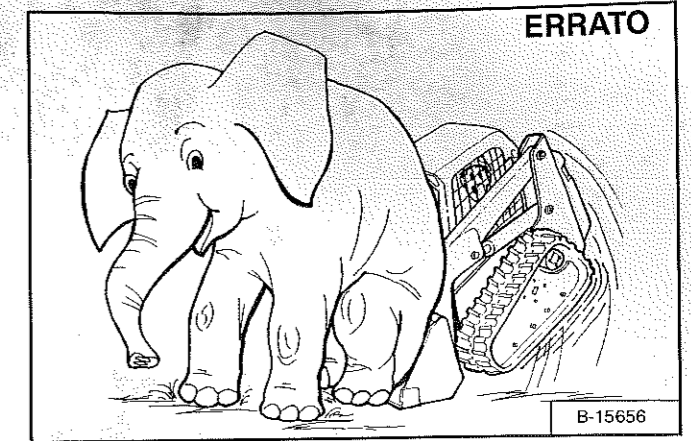
W-2052-0500

Per ogni modello, il concessionario è in grado di indicare gli accessori e le benne approvati da Bobcat per quanto riguarda le capacità operative nominali e la sicurezza del fissaggio all'attacco rapido Bob-Tach.

La capacità operativa nominale della pala caricatrice è indicata su un autoadesivo nella cabina dell'operatore (vedere Capacità fluidi a pag. SPEC-6).

La capacità operativa nominale viene stabilita con benna standard per materiali di densità normale, quali terra e ghiaia asciutta. Se si usano delle benne più lunghe, si ha uno spostamento in avanti del centro di gravità con conseguente riduzione della capacità operativa nominale. In caso di materiale di elevata densità, si deve ridurre il volume per evitare il sovraccarico.

Figura OI-59



Se si supera la capacità operativa nominale si possono verificare i seguenti problemi [Figura OI-59]:

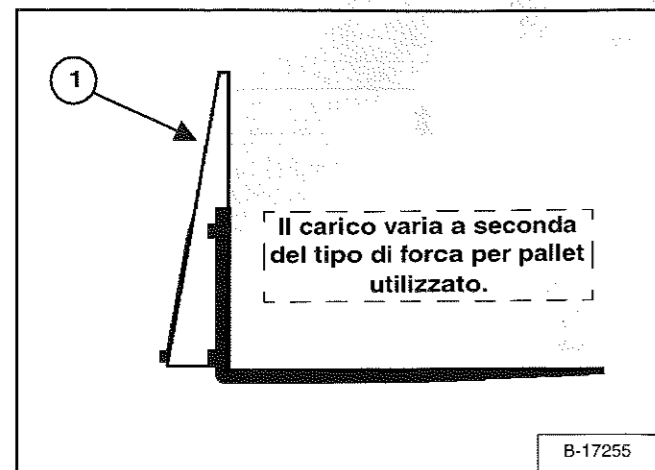
- Difficoltà di sterzo.
- Maggiore usura dei cingoli.
- Minore stabilità.
- Minore durata della pala.

Usare benne di capacità prescritta per la densità e il tipo di materiale da movimentare. Per la movimentazione sicura dei materiali e per evitare danni alla macchina, si consiglia di utilizzare l'accessorio (o la benna) a pieno carico, senza superare la capacità operativa nominale della pala caricatrice. I carichi parziali, infatti, rendono più difficile la sterzata.

ACCESSORI E BENNE (SEGUE)

Forche per pallet

Figura OI-60



Se si utilizza l'accessorio forca per pallet, si ha uno spostamento in avanti del centro di gravità con conseguente riduzione della capacità operativa nominale.

La portata massima possibile durante l'uso della forca per pallet è riportata su un'etichetta adesiva situata sul telaio della forca (1) [Figura OI-60].

AVVERTENZA

PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI

Non superare la capacità operativa nominale. Un carico eccessivo può provocare il ribaltamento della pala o la perdita del controllo della stessa.

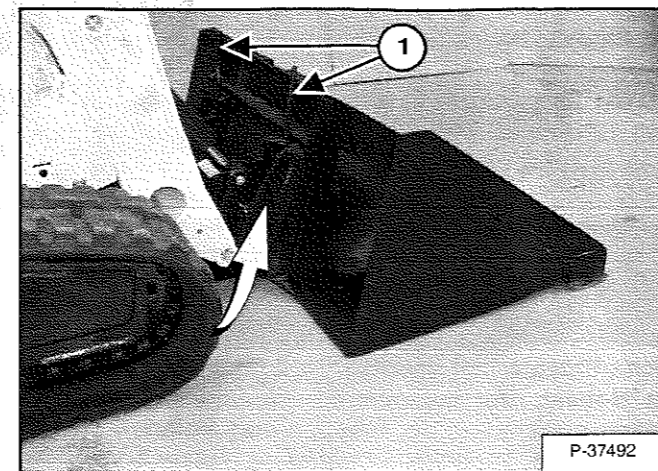
W-2053-0887

Per ulteriori informazioni sul controllo, la manutenzione e la sostituzione delle forche per pallet, consultare il concessionario Bobcat. Per informazioni sulla capacità operativa nominale durante l'uso di una forca per pallet o di altri accessori, consultare il concessionario Bobcat.

Bob-Tach meccanico - installazione di una benna o accessorio

Il Bob-Tach viene utilizzato per cambiare velocemente accessori e benne. Per l'installazione di altri accessori, consultare il Manuale d'uso e manutenzione dell'accessorio appropriato.

Figura OI-61



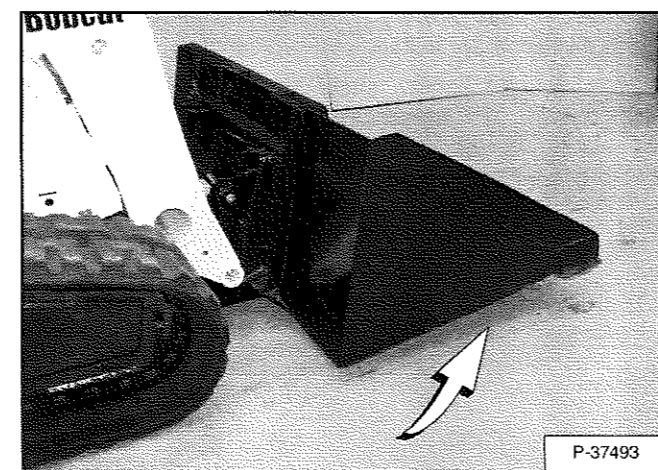
Tirare le leve del Bob-Tach completamente verso l'alto (1) [Figura OI-61].

Salire sulla pala caricatrice ed eseguire la di PROCEDURA DI PRE-AVVIAMENTO (vedere PROCEDURE DI PRE-AVVIAMENTO a pag. OI-25).

Abbassare i bracci di sollevamento ed inclinare il Bob-Tach in avanti.

Procedere in marcia avanti finché il bordo superiore del Bob-Tach non si trova completamente sotto la flangia superiore della benna [Figura OI-61] (o di altro accessorio). Accertarsi che le leve del Bob-Tach non urtino la benna.

Figura OI-62



Inclinare il Bob-Tach all'indietro finché il bordo di taglio della benna (o altro accessorio) si trovi leggermente sollevato dal terreno [Figura OI-62].

Spegnerne il motore e scendere dalla pala caricatrice.

ACCESSORI E BENNE (SEGUE)

Bob-Tach meccanico - installazione di una benna o accessorio (segue)

AVVERTENZA

Prima di abbandonare la postazione dell'operatore, è necessario:

- Abbassare i bracci di sollevamento e appoggiare l'accessorio sul terreno.
- Spegnerne il motore.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Sollevare la barra di sicurezza del sedile.
- (Esclusivamente comandi a pedale) muovere i pedali fino a quando si bloccano.
- Sistema di comandi avanzati - (ACS) disporre i comandi idraulici in POSIZIONE DI FOLLE per assicurarsi che entrambe le funzioni di inclinazione e sollevamento siano disattivate.

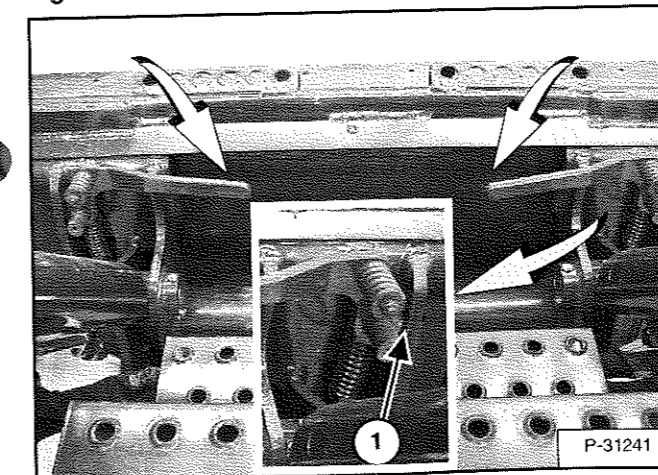
La barra di sicurezza del sedile, se sollevata, deve disattivare le funzioni di sollevamento e ribaltamento. Intervenire sul sistema in caso di mancata disattivazione dei comandi manuali.

- (Comandi a joystick selezionabili - SJC) disporre il joystick in POSIZIONE DI FOLLE per assicurarsi che entrambe le funzioni di inclinazione e sollevamento siano disattivate.

La barra di sicurezza, se sollevata, deve disattivare queste due funzioni. Intervenire sul sistema in caso di mancata disattivazione dei comandi.

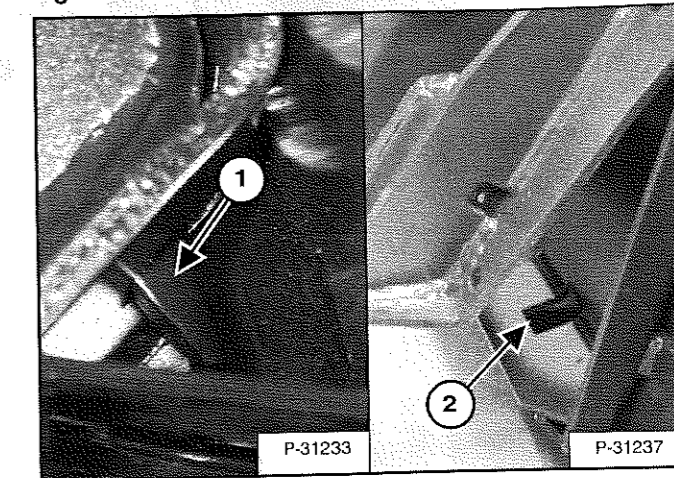
W-2463-0603

Figura OI-63



Spingere verso il basso le leve del Bob-Tach fino al loro completo bloccaggio (1) [Figura OI-63] (con i cunei completamente estesi).

Figura OI-64



I cunei (1) [Figura OI-64] devono estendersi attraverso i fori (2) [Figura OI-64] del telaio della benna (oppure dell'accessorio), fissando saldamente la benna al Bob-Tach.

AVVERTENZA

I cunei del Bob-Tach devono estendersi dai fori dell'accessorio. Le leve devono essere completamente abbassate e bloccate. Se i cunei non sono ben bloccati, l'accessorio si potrebbe staccare accidentalmente con pericolo di lesioni gravi o mortali.

W-2102-0588

ACCESSORI E BENNE (SEGUE)

Bob-Tach idraulico - rimozione di una benna o accessorio

AVVERTENZA

I cunei del Bob-Tach devono estendersi dai fori dell'accessorio. Le leve devono essere completamente abbassate e bloccate. Se i cunei non sono ben bloccati, l'accessorio potrebbe staccarsi accidentalmente con pericolo di lesioni gravi o mortali.

W-2102-0588

Abbassare i bracci e appoggiare l'accessorio sul suolo, in piano.

Se l'accessorio è dotato di comando idraulico, abbassarlo o chiuderlo prima di scollegare gli innesti rapidi (vedere anche Scarico della pressione idraulica (pala e accessori) a pag. OI-19).

AVVERTENZA

Prima di abbandonare la postazione dell'operatore, è necessario:

- Abbassare i bracci di sollevamento e appoggiare l'accessorio sul terreno.
- Spegner il motore.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Sollevare la barra di sicurezza del sedile.
- (Comandi a pedale) muovere i pedali fino a quando si bloccano.
- (Sistema di comandi avanzati - ACS) disporre i comandi idraulici in POSIZIONE DI FOLLE per assicurarsi che entrambe le funzioni di inclinazione e sollevamento siano disattivate.

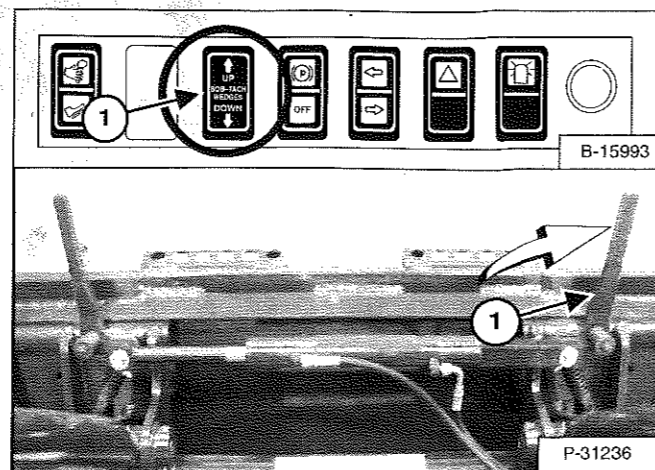
La barra di sicurezza del sedile, se sollevata, deve disattivare le funzioni di sollevamento e ribaltamento. Intervenire sul sistema in caso di mancata disattivazione dei comandi.

- (Comandi a joystick selezionabili - SJC) disporre i joystick in POSIZIONE DI FOLLE per assicurarsi che entrambe le funzioni di inclinazione e sollevamento siano disattivate.

La barra di sicurezza, se sollevata, deve disattivare queste due funzioni. Intervenire sul sistema in caso di mancata disattivazione dei comandi.

W-2463-0603

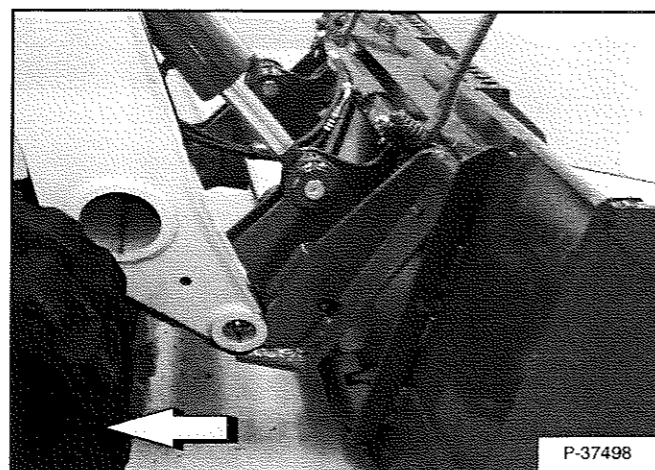
Figura OI-70



Tenere premuto l'interruttore BOB-TACH "WEDGES UP" (1) (cruscotto accessori anteriore) [Figura OI-70] finché le leve si trovano in posizione completamente sollevata.

Inclinare il Bob-Tach in avanti.

Figura OI-71



Spostare indietro la pala caricatrice allontanandola dalla benna o dall'accessorio [Figura OI-71].

NOTA: Per mantenere i cunei innestati e impedire il distacco dell'accessorio, l'impianto del Bob-Tach idraulico utilizza olio sotto pressione continua. Dato che i cunei possono abbassarsi lentamente, durante l'installazione di un accessorio l'operatore potrebbe dover riattivare l'interruttore (WEDGES UP) per verificare che entrambi i cunei siano completamente sollevati prima di installare l'accessorio.

PROCEDURA DI FUNZIONAMENTO

Funzionamento con benna piena

Se la macchina viene utilizzata sulle strade pubbliche, attenersi sempre ai regolamenti vigenti. Esempio: potrebbero essere richiesti cartelli di veicolo lento o di indicazione del senso di marcia.

Prima di utilizzare la pala, riscaldare sempre il motore e l'impianto idrostatico.

IMPORTANTE

La durata della macchina viene prolungata se si effettua il riscaldamento del motore a bassi regimi e con carichi leggeri.

I-2015-0284

Per ottenere la massima potenza, utilizzare la pala caricatrice con il motore al regime massimo. Per basse velocità di traslazione, è sufficiente un leggero spostamento della leva di sterzo.

Se inesperti, gli operatori dovranno esercitarsi in uno spazio aperto senza la presenza di persone. Fare pratica con i comandi per poter comandare la pala caricatrice ad una velocità efficiente e sicura per ogni condizione di lavoro.

Figura OI-72

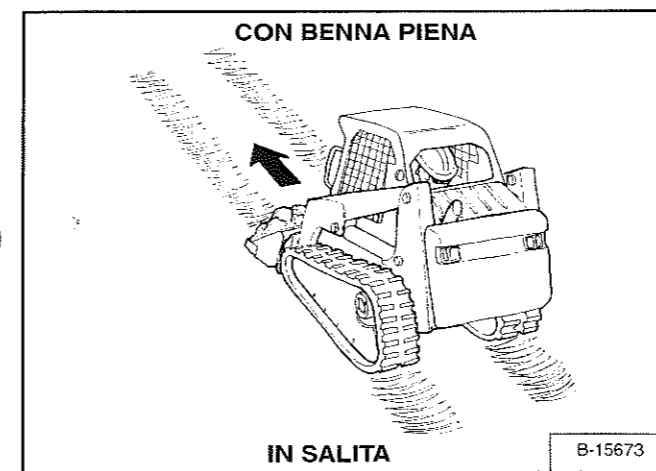
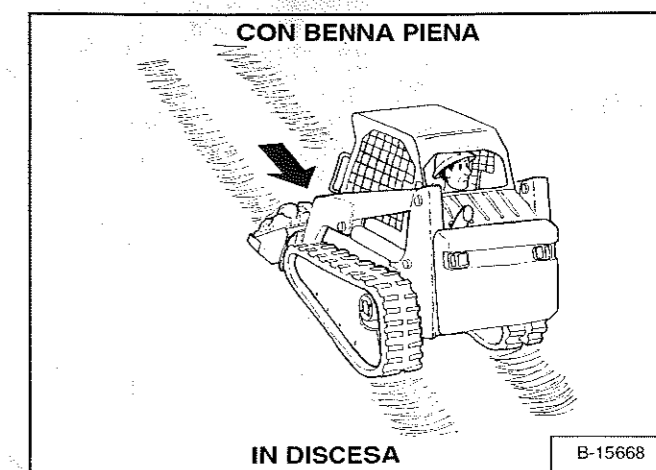


Figura OI-73



Con la benna piena, spostarsi in salita o in discesa con l'estremità più pesante rivolta a monte [Figura OI-72] e [Figura OI-73].

PROCEDURA DI FUNZIONAMENTO (SEGUE)

Funzionamento con la benna vuota

Figura OI-74

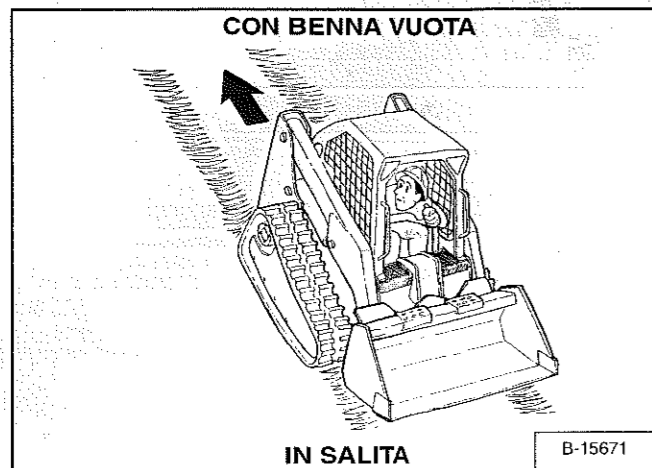
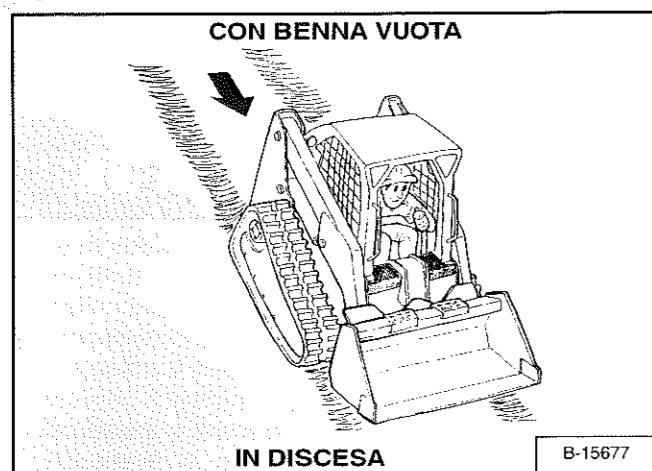


Figura OI-75



Con la benna vuota, spostarsi in salita o in discesa con l'estremità più pesante rivolta a monte [Figura OI-74] e [Figura OI-75].

Sollevare la benna solo in misura sufficiente a evitare ostacoli.

AVVERTENZA

PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI

- Tenere i bracci il più in basso possibile.
- Non spostarsi o svoltare con i bracci alzati.
- Svoltare su terreno in piano.
- Percorrere le salite e le discese lungo la linea di massima pendenza e non di traverso.
- Tenere l'estremità pesante della macchina a monte.
- Non sovraccaricare la macchina.

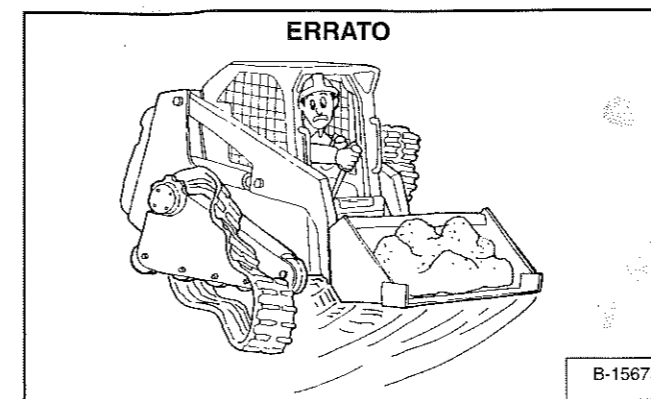
Se non si osservano le suddette norme, la macchina potrebbe ribaltarsi con pericolo di lesioni gravi o mortali.

W-2018-1187

PROCEDURE DI FUNZIONAMENTO (SEGUE)

Suggerimenti per il funzionamento della pala compatta cingolata

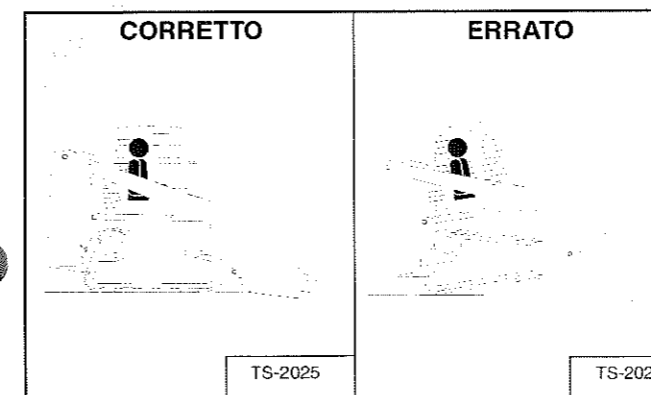
Figura OI-76



La corretta tensione del cingolo è importante. Se i cingoli sono troppo lenti, possono sfilarsi facilmente. Se sono troppo stretti, si verifica una maggiore usura; questo aumenta la sollecitazione dell'intero impianto di supporto dei cingoli.

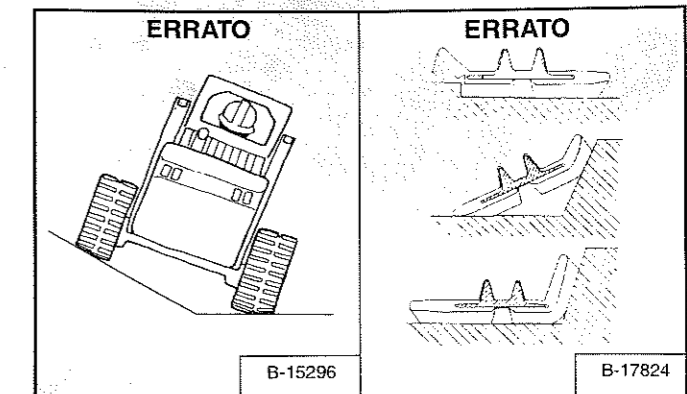
Per evitare di usurare troppo i cingoli o per evitare che questi si stacchino, svoltare gradualmente (una leva più avanti rispetto all'altra) piuttosto che velocemente (una leva di sterzo in avanti e una all'indietro) su una superficie asfaltata o in cemento [Figura OI-76].

Figura OI-77



Per una migliore trazione, mantenere i cingoli a contatto con il terreno per tutta la loro lunghezza [Figura OI-77]. Se l'estremità anteriore dei cingoli viene sollevata da terra [Figura OI-77], si riduce la trazione causando un'usura eccessiva dei cingoli.

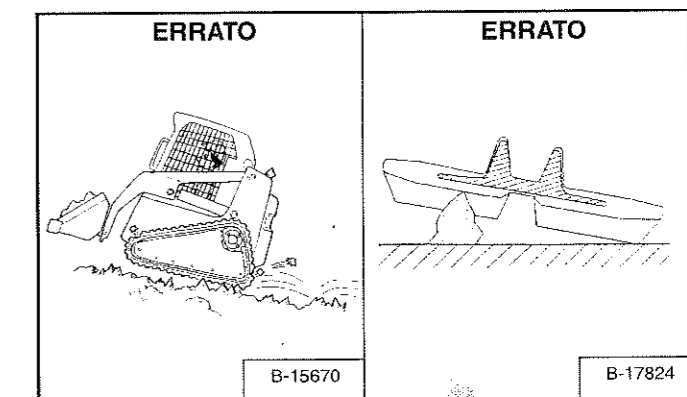
Figura OI-78



Per evitare che i cingoli si stacchino, percorrere un pendio in salita o in discesa procedendo dritto e non trasversalmente.

Evitare di far funzionare la pala caricatrice con un cingolo su un pendio e l'altro sul terreno piano [Figura OI-78] oppure con la punta del cingolo girata verso un ostacolo o un rialzo del terreno [Figura OI-78]. Questo potrebbe far uscire i cingoli, romperne la punta o rompere le estremità del metallo incorporato.

Figura OI-79



Evitare di utilizzare o spostare la pala caricatrice su oggetti appuntiti, come rocce o calcestruzzo rotto. Questo provoca tagli sulla superficie del telaio dei cingoli [Figura OI-79].

PROCEDURE DI FUNZIONAMENTO (SEGUE)

Macchine con comandi a pedale

Riempimento della benna:

Figura OI-80

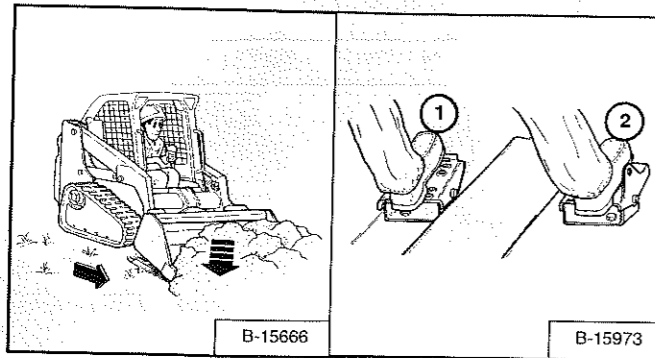
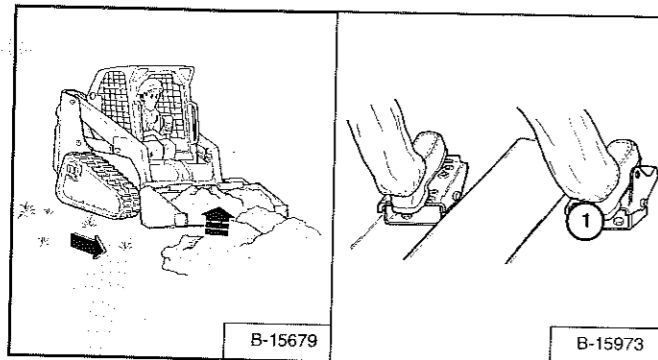


Figura OI-81



Abbassare completamente i bracci di sollevamento (1) [Figura OI-80].

Inclinare la benna in avanti (2) [Figura OI-80] fino a quando il bordo tagliente poggia sul terreno.

Procedere a marcia avanti affondando la benna nel materiale da caricare. Una volta che la benna è carica, inclinarla completamente all'indietro (1) [Figura OI-81].

Arretrare scostandosi dal materiale.

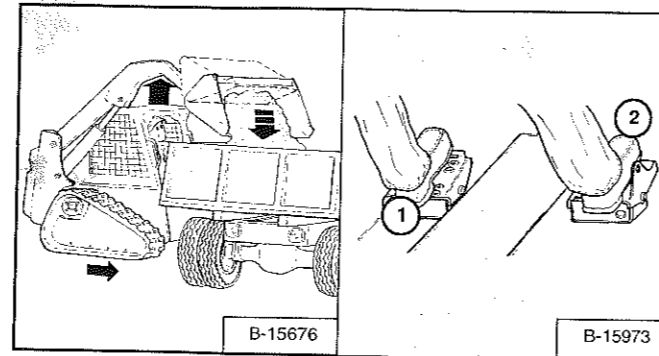
AVVERTENZA

Caricare, scaricare e svoltare solo su terreno in piano. Non superare la capacità operativa nominale indicata sull'apposito adesivo della cabina. Se non si osservano le suddette norme, la macchina potrebbe ribaltarsi con pericolo di lesioni gravi o mortali.

W-2056-1187

Svuotamento della benna:

Figura OI-82



Mantenere bassa la benna durante lo spostamento verso l'area di scarico del materiale.

Sollevare i bracci di sollevamento (1) [Figura OI-82]. Mentre si alzano i bracci di sollevamento, mettere in pari la benna (2) [Figura OI-82] per evitare la fuoriuscita del materiale dal retro della benna stessa.

Avanzare lentamente finché la benna non si trova sopra al cassone o al contenitore dell'autocarro.

Svuotare la benna (2) [Figura OI-82]. Se il materiale si trova accanto al lato del cassone o del contenitore, spingerlo verso l'altra sponda aiutandosi con la funzione di inclinazione della benna.

AVVERTENZA

Non scaricare mai la benna oltre un ostacolo, come ad esempio un palo, che possa entrare nella cabina. La macchina potrebbe infatti ribaltarsi in avanti con il rischio di lesioni gravi o mortali.

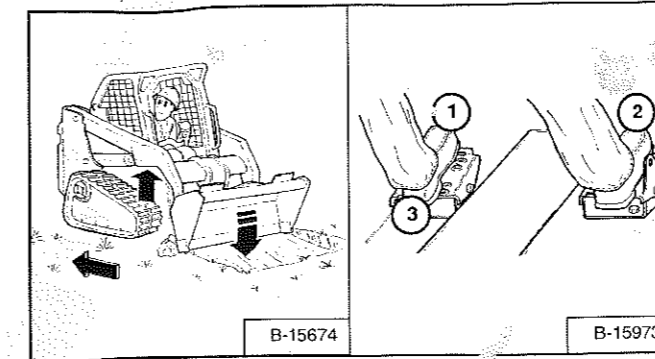
W-2057-0694

PROCEDURE DI FUNZIONAMENTO (SEGUE)

Macchine con comandi a pedale (segue)

Livellamento del terreno (con posizione flottante):

Figura OI-83



Portare i bracci di sollevamento in posizione flottante premendo il pedale completamente in avanti (1) [Figura OI-83] fino al suo bloccaggio.

Cambiare la posizione dello spigolo di taglio inclinando la benna in avanti (2) [Figura OI-83].

Con la benna inclinata completamente in avanti, ad un maggiore sforzo esercitato corrisponde una maggiore quantità di materiale movimentato.

Fare marcia indietro per livellare il materiale.

Per sbloccare la posizione flottante, premere la metà inferiore (tallone) del pedale sinistro (3) [Figura OI-83].

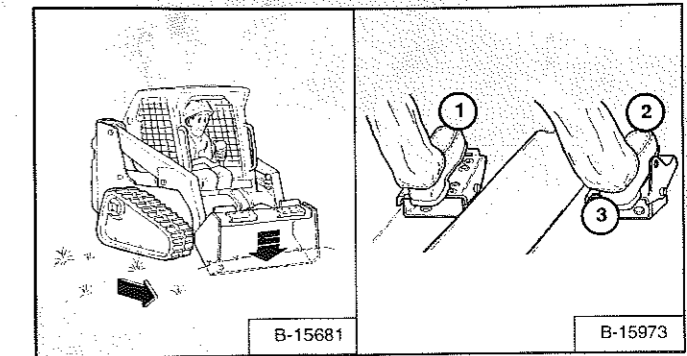
IMPORTANTE

Non avanzare mai con i bracci di sollevamento in posizione flottante.

I-2005-1285

Scavo di una buca

Figura OI-84



Abbassare completamente i bracci di sollevamento (1) [Figura OI-84]. Appoggiare al suolo il bordo tagliente della benna (2) [Figura OI-84].

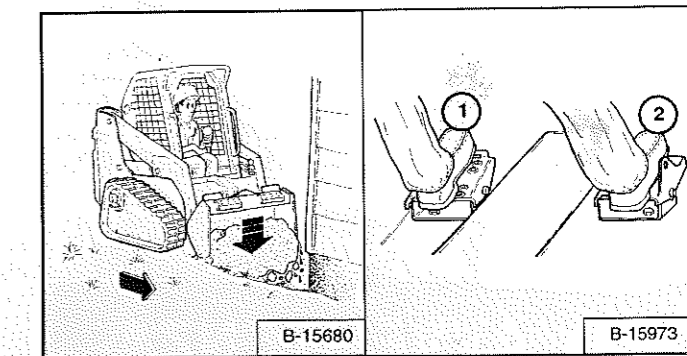
Avanzare lentamente continuando ad inclinare la benna in avanti (2) [Figura OI-84] finché questa non penetra nel suolo.

Sollevare lo spigolo di taglio (3) [Figura OI-84] in misura sufficiente ad aumentare la trazione e mantenere una profondità di scavo uniforme. Continuare ad avanzare fino al riempimento della benna. Con terreni duri: avanzando lentamente, alzare e abbassare alternatamente il bordo tagliente della benna (2 e 3) [Figura OI-84].

Una volta che la benna è carica, inclinarla completamente all'indietro (3) [Figura OI-84].

Riempimento di una buca

Figura OI-85



Abbassare i bracci di sollevamento (1) [Figura OI-85] e posare a terra il bordo tagliente della benna (2) [Figura OI-85]. Procedere in marcia avanti fino all'orlo della buca per spingervi dentro il materiale.

Inclinare la benna in avanti (2) [Figura OI-85] appena si trova poco oltre il bordo della buca.

All'occorrenza, sollevare i bracci per svuotare la benna.

PROCEDURE DI FUNZIONAMENTO (SEGUE)

Macchine con comandi a pedale (compresi ACS e SJC con schema di comando 'H' selezionato)

Riempimento della benna:

Figura OI-86

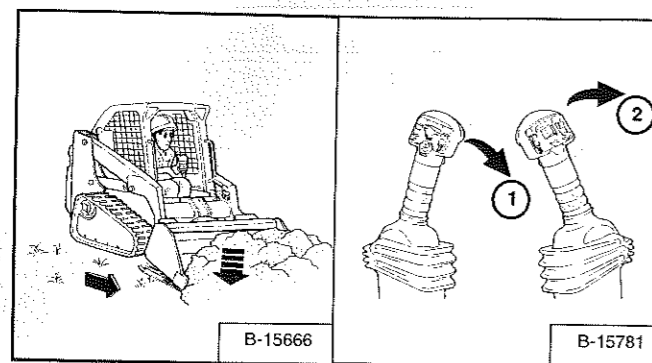
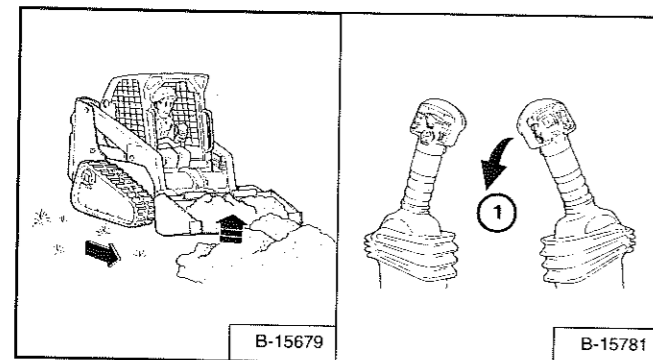


Figura OI-87



Abbassare completamente i bracci di sollevamento (1) [Figura OI-86].

Inclinare la benna in avanti (2) [Figura OI-86] fino a quando il bordo tagliente poggia sul terreno.

Procedere a marcia avanti affondando la benna nel materiale da caricare. Una volta che la benna è carica, inclinarla completamente all'indietro (1) [Figura OI-87].

Arretrare scostandosi dal materiale.

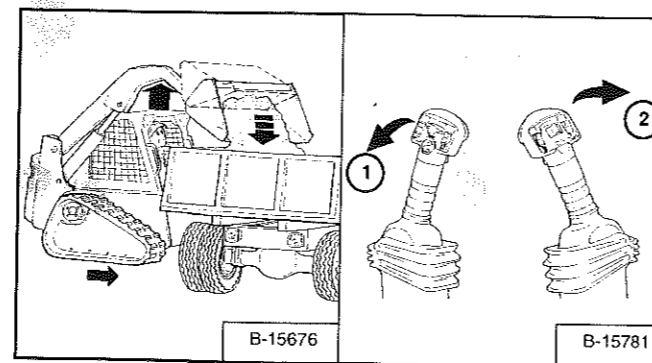
AVVERTENZA

Caricare, scaricare e svoltare solo su terreno in piano. Non superare la capacità operativa nominale indicata sull'apposito adesivo della cabina. Se non si osservano le suddette norme, la macchina potrebbe ribaltarsi con pericolo di lesioni gravi o mortali.

W-2056-1187

Svuotamento della benna:

Figura OI-88



Mantenere bassa la benna durante lo spostamento verso l'area di scarico del materiale.

Sollevare i bracci di sollevamento (1) [Figura OI-88]. Mentre si alzano i bracci di sollevamento, mettere in pari la benna (2) [Figura OI-88] per evitare la fuoriuscita del materiale dal retro della benna stessa.

Avanzare lentamente finché la benna non si trova sopra al cassone o al contenitore dell'autocarro.

Svuotare la benna (2) [Figura OI-88]. Se il materiale si trova accanto al lato del cassone o del contenitore, spingerlo verso l'altra sponda aiutandosi con la funzione di inclinazione della benna.

AVVERTENZA

Non scaricare mai la benna oltre un ostacolo, come ad esempio un palo, che possa entrare nella cabina. La macchina potrebbe infatti ribaltarsi in avanti con il rischio di lesioni gravi o mortali.

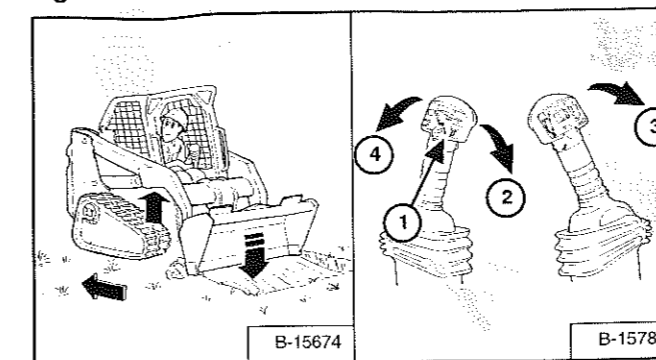
W-2057-0694

PROCEDURE DI FUNZIONAMENTO (SEGUE)

Macchine con comandi a pedale (compresi ACS e SJC con schema di comando 'H' selezionato) (segue)

Livellamento del terreno (con posizione flottante):

Figura OI-89



Tenere premuto il pulsante di flottazione (1) [Figura OI-89] mentre la leva è in folle. Mentre si abbassano i bracci di sollevamento (2) [Figura OI-89], rilasciare il pulsante di flottazione.

Cambiare la posizione dello spigolo di taglio inclinando la benna in avanti (3) [Figura OI-89].

Con la benna inclinata completamente in avanti, ad un maggiore sforzo esercitato corrisponde una maggiore quantità di materiale movimentato.

Fare marcia indietro per livellare il materiale.

Per disattivare la flottazione, premere nuovamente il pulsante di flottazione o alzare i bracci di sollevamento (4) [Figura OI-89].

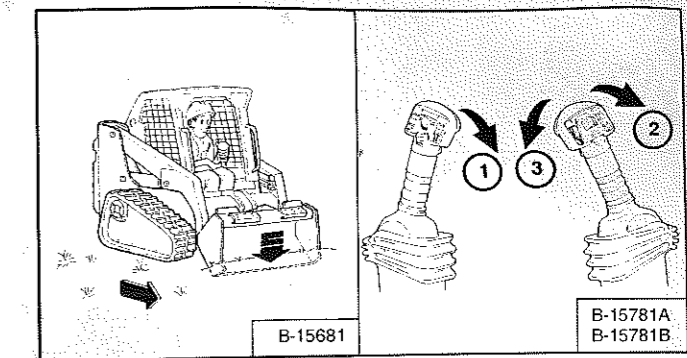
IMPORTANTE

Non avanzare mai con i bracci di sollevamento in posizione flottante.

I-2005-1285

Scavo di una buca

Figura OI-90



Abbassare completamente i bracci di sollevamento (1) [Figura OI-90]. Inclinare la benna in avanti (2) [Figura OI-90] fino a quando il bordo tagliente poggia sul terreno.

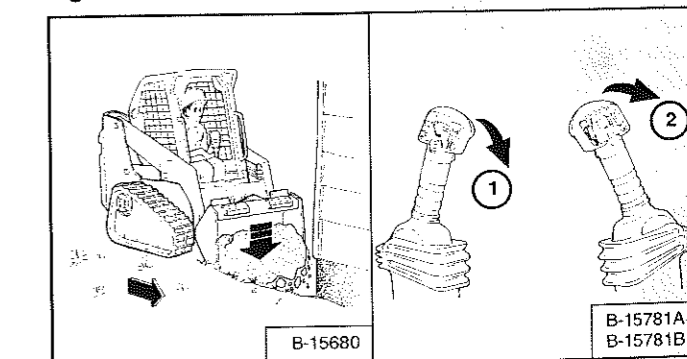
Avanzare lentamente continuando ad inclinare la benna in avanti (2) [Figura OI-90] finché questa non penetra nel suolo.

Inclinare la benna all'indietro (3) [Figura OI-90] in misura sufficiente ad aumentare la trazione e mantenere una profondità di scavo uniforme. Continuare ad avanzare fino al riempimento della benna. Con terreni duri: avanzando lentamente, alzare e abbassare alternatamente il bordo tagliente della benna (1 e 2) [Figura OI-90].

Una volta che la benna è carica, inclinarla completamente all'indietro (2) [Figura OI-90].

Riempimento di una buca

Figura OI-91



Abbassare i bracci di sollevamento (1) [Figura OI-91] e posare a terra il bordo tagliente della benna (2) [Figura OI-91]. Fare marcia avanti fino all'orlo della buca per spingervi dentro il materiale.

Inclinare la benna in avanti (2) [Figura OI-91] appena si trova poco oltre il bordo della buca.

All'occorrenza, sollevare i bracci per svuotare la benna.

PROCEDURE DI FUNZIONAMENTO (SEGUE)

Comandi a joystick selezionabili (SJC) con schema di comando 'ISO' selezionato

Riempimento della benna:

Figura OI-92

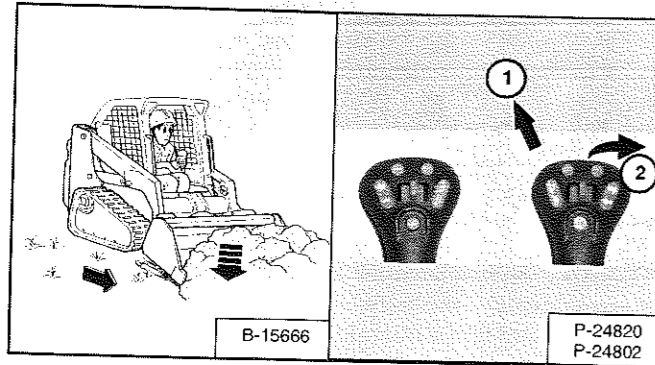
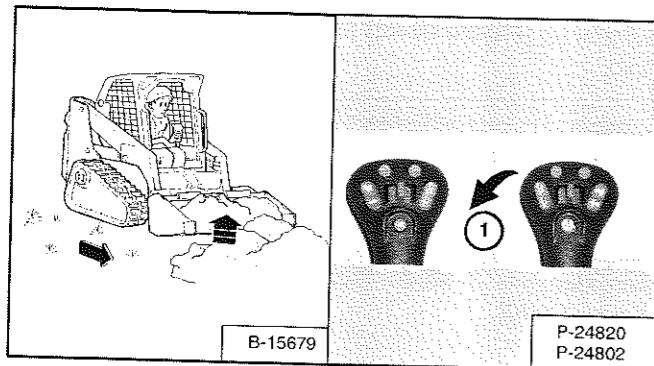


Figura OI-93



Abbassare completamente i bracci di sollevamento (1) [Figura OI-92].

Inclinare la benna in avanti (2) [Figura OI-92] fino a quando il bordo tagliente poggia sul terreno.

Procedere a marcia avanti affondando la benna nel materiale da caricare. Una volta che la benna è carica, inclinarla completamente all'indietro (1) [Figura OI-93].

Arretrare scostandosi dal materiale.

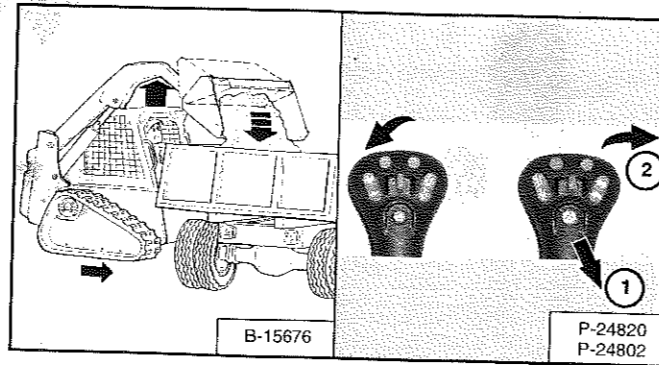
AVVERTENZA

Caricare, scaricare e svoltare solo su terreno in piano. Non superare la capacità operativa nominale indicata sull'apposito adesivo della cabina. Se non si osservano le suddette norme, la macchina potrebbe ribaltarsi con pericolo di lesioni gravi o mortali.

W-2056-1187

Svuotamento della benna:

Figura OI-94



Mantenere bassa la benna durante lo spostamento verso l'area di scarico del materiale.

Sollevare i bracci di sollevamento (1) [Figura OI-94]. Mentre si alzano i bracci di sollevamento, mettere in pari la benna (2) [Figura OI-94] per evitare la fuoriuscita del materiale dal retro della benna stessa.

Avanzare lentamente finché la benna non si trova sopra al cassone o al contenitore dell'autocarro.

Svuotare la benna (2) [Figura OI-94]. Se il materiale si trova accanto al lato del cassone o del contenitore, spingerlo verso l'altra sponda aiutandosi con la funzione di inclinazione della benna.

AVVERTENZA

Non scaricare mai la benna oltre un ostacolo, come ad esempio un palo, che possa entrare nella cabina. La macchina potrebbe infatti ribaltarsi in avanti con il rischio di lesioni gravi o mortali.

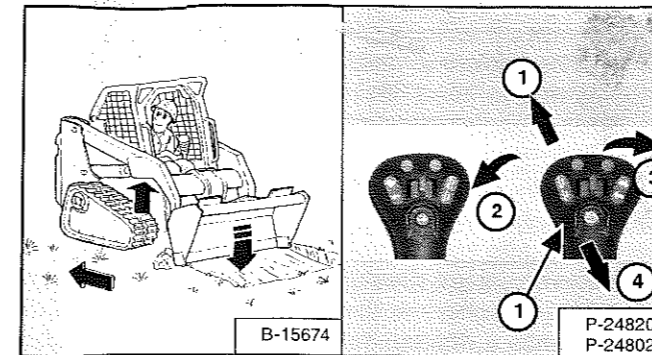
W-2057-0694

PROCEDURE DI FUNZIONAMENTO (SEGUE)

Comandi a joystick selezionabili (SJC) con schema di comando 'ISO' selezionato (segue)

Livellamento del terreno (con posizione flottante):

Figura OI-95



Tenere premuto il pulsante di flottazione (1) [Figura OI-95] mentre il joystick è in folle. Mentre si abbassano i bracci di sollevamento (2) [Figura OI-95], rilasciare il pulsante di flottazione.

Cambiare la posizione dello spigolo di taglio inclinando la benna in avanti (3) [Figura OI-95].

Con la benna inclinata completamente in avanti, ad un maggiore sforzo esercitato corrisponde una maggiore quantità di materiale movimentato.

Fare marcia indietro per livellare il materiale.

Per disattivare la flottazione, premere nuovamente il pulsante di flottazione o alzare i bracci di sollevamento (4) [Figura OI-95].

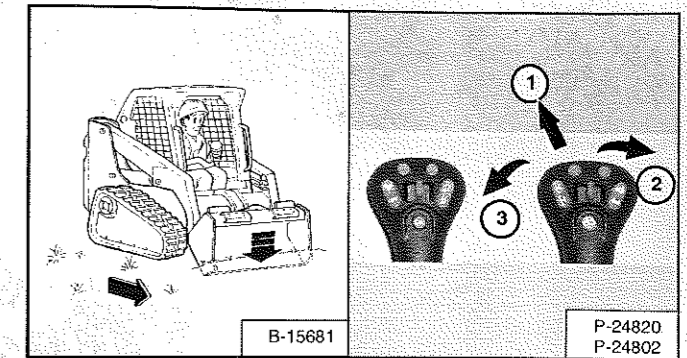
IMPORTANTE

Non avanzare mai con i bracci di sollevamento in posizione flottante.

I-2005-1285

Scavo di una buca

Figura OI-96



Abbassare completamente i bracci di sollevamento (1) [Figura OI-96]. Appoggiare al suolo il bordo tagliente della benna (2) [Figura OI-96].

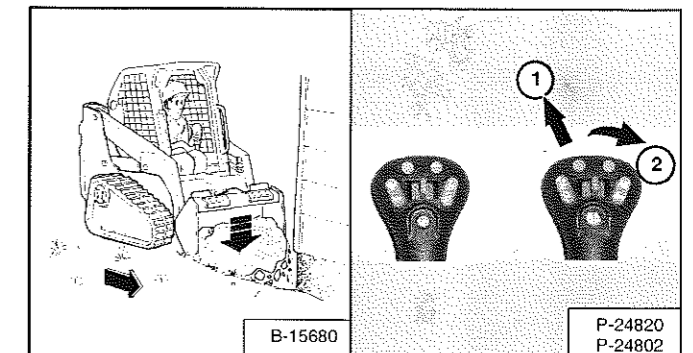
Avanzare lentamente continuando ad inclinare la benna in avanti (2) [Figura OI-96] finché questa non penetra nel suolo.

Sollevare lo spigolo di taglio (3) [Figura OI-96] in misura sufficiente ad aumentare la trazione e mantenere una profondità di scavo uniforme. Continuare ad avanzare fino al riempimento della benna. Con terreni duri: avanzando lentamente, alzare e abbassare alternatamente il bordo tagliente della benna (2 e 3) [Figura OI-96].

Una volta che la benna è carica, inclinarla completamente all'indietro (3) [Figura OI-96].

Riempimento di una buca

Figura OI-97



Abbassare i bracci di sollevamento (1) [Figura OI-97] e posare a terra il bordo tagliente della benna (2) [Figura OI-97]. Procedere in marcia avanti fino all'orlo della buca per spingervi dentro il materiale.

Inclinare la benna in avanti (2) [Figura OI-97] appena si trova poco oltre il bordo della buca.

All'occorrenza, sollevare i bracci per svuotare la benna.

PARCHEGGIO DELLA PALA CARICATRICE BOBCAT

Procedura di parcheggio

Fermare la pala caricatrice Bobcat su una superficie piana.

Figura OI-98



Abbassare completamente i bracci e posare a terra l'accessorio [Figura OI-98].

Ridurre il regime del motore spostando l'acceleratore completamente indietro.

Prima di spegnere il motore, fare raffreddare il turbocompressore facendo girare il motore al minimo per qualche minuto.

Portare l'interruttore a chiave nella posizione di STOP (cruscotto standard) o premere il pulsante STOP (cruscotto Deluxe).

⚠ AVVERTENZA

Prima di abbandonare la postazione dell'operatore, è necessario:

- Abbassare i bracci di sollevamento e appoggiare l'accessorio sul terreno.
- Spegnerne il motore.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Sollevare la barra di sicurezza del sedile.
- (Esclusivamente comandi a pedale) muovere i pedali fino a quando si bloccano.

Sistema di comandi avanzati (ACS) disporre i comandi idraulici in POSIZIONE DI FOLLE per assicurarsi che entrambe le funzioni di inclinazione e sollevamento siano disattivate. La barra di sicurezza del sedile, se sollevata, deve disattivare le funzioni di sollevamento e ribaltamento. Intervenire sul sistema in caso di mancata disattivazione dei comandi manuali.

- (Comandi a joystick selezionabili - SJC) disporre i joystick in POSIZIONE DI FOLLE per assicurarsi che entrambe le funzioni di inclinazione e sollevamento siano disattivate.

La barra di sicurezza, se sollevata, deve disattivare queste due funzioni. Intervenire sul sistema in caso di mancata disattivazione dei comandi.

W-2463-0603

Inserire il freno di stazionamento.

Sollevare la barra di sicurezza del sedile e assicurarsi che le funzioni di sollevamento e di inclinazione siano disattivate.

Slacciare la cintura di sicurezza.

Togliere la chiave dall'interruttore (cruscotto standard) per evitare l'utilizzo della pala caricatrice da parte di personale non autorizzato.

TRASPORTO DELLA PALA CARICATRICE BOBCAT

Caricamento su un veicolo da trasporto

⚠ AVVERTENZA

Quando si carica la macchina su un veicolo da trasporto, utilizzare rampe d'acciaio adatte a sopportare il peso della macchina. Le rampe in legno possono rompersi e provocare lesioni.

W-2058-0494

Accertarsi che i veicoli di trasporto e di rimorchio siano di dimensioni e capacità adeguate (vedere Capacità fluidi a pag. SPEC-6) al peso della pala caricatrice.

Figura OI-99

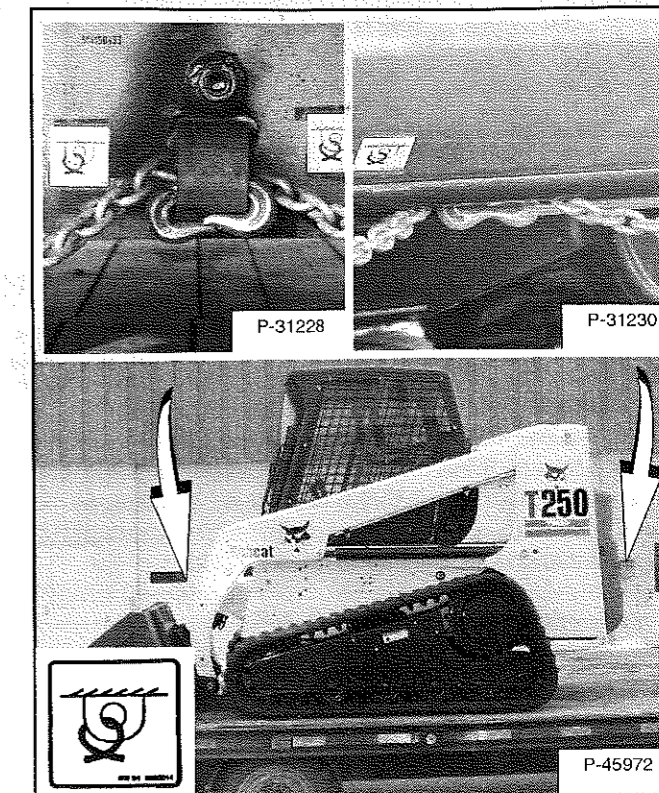


Una pala caricatrice con benna vuota o senza accessori deve essere caricata sul veicolo di trasporto in retromarcia [Figura OI-99].

Quando si carica o si scarica la pala caricatrice, la parte posteriore del rimorchio deve essere bloccata o sostenuta (1) [Figura OI-99] per impedire che la parte anteriore del rimorchio si sollevi.

Fissaggio al veicolo di trasporto

Figura OI-100



Utilizzare la seguente procedura per assicurare saldamente la pala caricatrice Bobcat al veicolo di trasporto anche durante gli arresti improvvisi o la marcia in salita o in discesa [Figura OI-100].

- Abbassare al suolo la benna o l'accessorio.
- Spegnerne il motore.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Fissare le catene alle posizioni di ancoraggio anteriore e posteriore della pala caricatrice [Figura OI-100].
- Fissare ogni estremità della catena al veicolo di trasporto.

RIMORCHIO DELLA PALA

Procedura di rimorchio

Per evitare danni al sistema idrostatico della pala caricatrice, essa deve essere rimorchiata solo per distanze brevi e a bassa velocità. (Esempio: carico della pala caricatrice su un veicolo di trasporto.)

Il peso della catena (o cavo) di traino deve avere una capacità nominale di 1 volta e mezza il peso della pala caricatrice (vedere Dati tecnici della pala caricatrice (T250) a pag. SPEC-3).

- Girare l'interruttore a chiave su RUN (*cruscotto standard*) o premere il pulsante RUN / ENTER (*cruscotto Deluxe*).
- Premere il pulsante TRACTION LOCK OVERRIDE.
- Rimorchiare il Bobcat a una velocità di 3,2 km/ora o inferiore, per non più di 7,6 metri.

Se il sistema elettrico non funziona, contattare il concessionario della pala caricatrice Bobcat.

SOLLEVAMENTO DELLA PALA CARICATRICE

Sollevamento da un unico punto

! AVVERTENZA

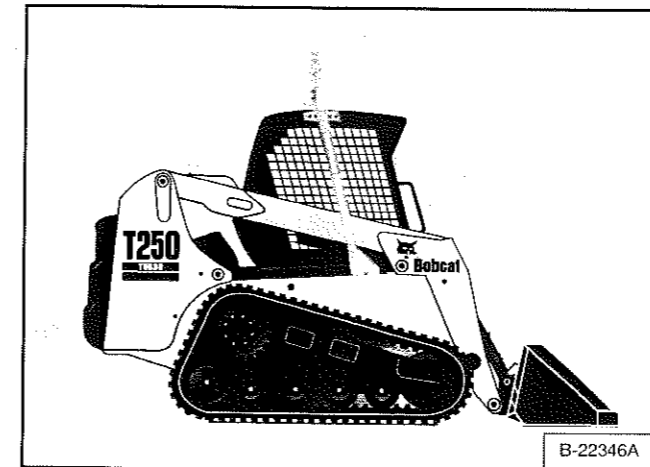
PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI

- Prima del sollevamento, controllare gli attacchi nel punto singolo di sollevamento e la cabina dell'operatore.
- Fissare gli attacchi anteriori della cabina come mostrato in questo manuale.
- Durante il sollevamento nessuno deve trovarsi in cabina e nessuno deve rimanere entro un raggio di 5 metri.

W-2007-0497

La pala caricatrice può essere sollevata da un unico punto di sollevamento utilizzando l'apposito kit, disponibile presso i concessionari Bobcat.

Figura OI-101



Installare il kit come spiegato nelle Istruzioni in dotazione con il kit stesso e collegare il dispositivo di sollevamento come illustrato [Figura OI-101].

Il kit di sollevamento dal singolo punto fornito da Bobcat è progettato per sollevare e sostenere la pala caricatrice Bobcat senza avere conseguenze sul sistema ROPS / FOPS di protezione antiribaltamento e protezione caduta di oggetti della cabina dell'operatore.

Sollevamento da quattro punti

! AVVERTENZA

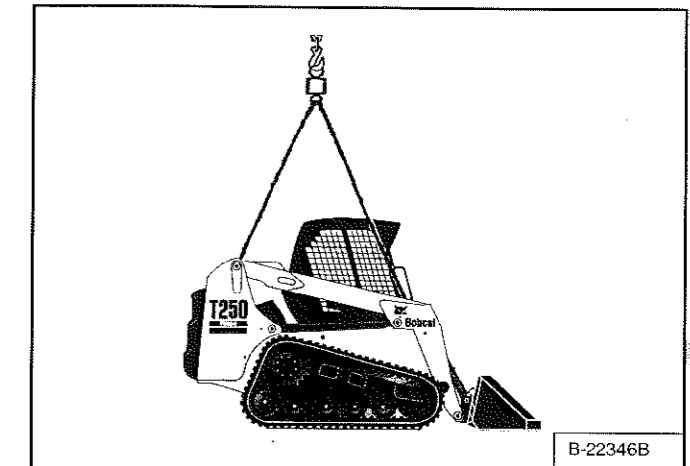
PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI

- Prima del sollevamento, controllare gli attacchi nei quattro punti di sollevamento.
- Durante il sollevamento nessuno deve trovarsi in cabina e nessuno deve rimanere entro un raggio di 5 metri.

W-2160-0694

La pala caricatrice può essere sollevata da quattro punti di sollevamento utilizzando l'apposito kit, disponibile presso i concessionari Bobcat. Per fornire i punti di sollevamento nella parte anteriore della pala caricatrice, è necessario installare anche il supporto per il retroescavatore (a spostamento laterale).

Figura OI-102



Collegare i cavi o le catene agli occhielli per il sollevamento [Figura OI-102].



Bobcat®

MANUTENZIONE PREVENTIVA

BOB-TACH IDRAULICO (OPZIONALE).....	PM-35
Ispezione e manutenzione	PM-35
BOB-TACH MECCANICO	PM-34
Ispezione e manutenzione	PM-33
CABINA DELL'OPERATORE	PM-8
Abbassamento della cabina dell'operatore	PM-9
Descrizione	PM-8
Sensore del portello della cabina (se in dotazione)	PM-9
Sollevamento della cabina dell'operatore.....	PM-8
Uscita di emergenza	PM-10
CINGHIA DELL'ALTERNATORE	PM-31
Regolazione della cinghia del condizionatore.....	PM-31
Regolazione della cinghia dell'alternatore	PM-31
CINGHIA DI TRASMISSIONE.....	PM-30
Registrazione della cinghia di trasmissione	PM-30
Sostituzione della cinghia di trasmissione.....	PM-30
CINTURA DI SICUREZZA	PM-11
Ispezione e manutenzione	PM-11
FERMO DEI BRACCI DI SOLLEVAMENTO	PM-6
Disattivazione del fermo dei bracci di sollevamento.....	PM-7
Inserimento del fermo dei bracci di sollevamento	PM-6
GRIGLIA POSTERIORE	PM-17
IMPIANTO DEL CARBURANTE	PM-19
Caratteristiche del carburante	PM-19
Filtro del carburante	PM-20
Rifornimento.....	PM-19
Spurgo dell'aria dall'impianto del carburante	PM-20
IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE	PM-21
Sostituzione dell'olio del motore e del filtro	PM-21
Verifica dell'olio motore	PM-21
IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO	PM-22
Pulizia dell'impianto di raffreddamento	PM-22
IMPIANTO DI RISCALDAMENTO	PM-17
Pulizia e manutenzione	PM-17
IMPIANTO ELETTRICO	PM-23
Descrizione	PM-23
Manutenzione della batteria e dei poli	PM-23
Posizione dei fusibili	PM-23
IMPIANTO ELETTRICO (segue)	PM-26
Uso di una batteria di soccorso (avviamento con batteria di emergenza)	PM-24

Segue alla pagina successiva

**MANUTENZIONE
PREVENTIVA**

MANUTENZIONE PREVENTIVA (SEGUE)

IMPIANTO IDRAULICO / IDROSTATICO.....	PM-27
Controllo e rabbocco dell'olio.....	PM-27
Sostituzione del filtro idraulico/idrostatico.....	PM-27
Sostituzione dell'olio idraulico e dei filtri di spurgo.....	PM-28
Tappo di sfiato.....	PM-29
LUBRIFICAZIONE DELLA PALA CARICATRICE BOBCAT.....	PM-32
Punti di lubrificazione.....	PM-32
MANUTENZIONE DEL FILTRO DELL'ARIA.....	PM-18
Sostituzione degli elementi filtranti.....	PM-18
OLIO DI TRASPORTO DEL MOTORE IDROSTATICO.....	PM-30
Sostituzione olio e filtro.....	PM-30
PERNI DI INCERNIERAMENTO.....	PM-33
Ispezione e manutenzione.....	PM-33
PORTELLONE POSTERIORE.....	PM-16
Apertura e chiusura del portellone posteriore.....	PM-16
Regolazione del portellone posteriore.....	PM-16
PROGRAMMA DI MANUTENZIONE.....	PM-5
Tabella.....	PM-5
RIDUTTORE VENTOLA DI RAFFREDDAMENTO.....	PM-30
Controllo e manutenzione.....	PM-30
RULLO DEI CINGOLI E LUBRIFICAZIONE DEL TENDITORE.....	PM-30
SISTEMA DELLA BARRA DI SICUREZZA DEL SEDILE.....	PM-12
Ispezione della barra di sicurezza del sedile.....	PM-12
Manutenzione della barra di sicurezza del sedile.....	PM-12
SISTEMA DI BOCCAGGIO DEI COMANDI BOBCAT (BICS).....	PM-13
Ispezione del blocco trazione (a MOTORE acceso).....	PM-13
Ispezione del by-pass del bloccaggio dei bracci di sollevamento.....	PM-13
Ispezione del controller BICS (a motore fermo, chiave su ON)....	PM-13
Ispezione del sensore della barra di sicurezza del sedile (a MOTORE acceso).....	PM-13
Ispezione della disattivazione delle funzioni di sollevamento e di inclinazione (ACS e SJC).....	PM-13
Ispezione della disattivazione dell'impianto idraulico ausiliario (a MOTORE spento, chiave su ON).....	PM-13
TENSIONE DEI CINGOLI.....	PM-14
Regolazione della tensione dei cingoli.....	PM-14

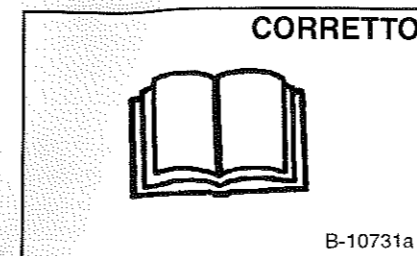
SICUREZZA NELLA MANUTENZIONE

AVVERTENZA

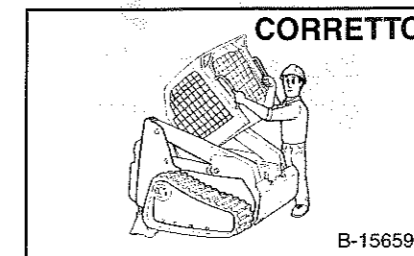
Prima di utilizzare o effettuare la manutenzione della macchina è necessario consultare le relative istruzioni. Leggere il Manuale d'uso e manutenzione, il Libretto delle istruzioni e le targhette adesive sulla macchina. Per effettuare riparazioni, regolazioni o manutenzioni, seguire le avvertenze e le istruzioni fornite nei manuali. Una volta effettuate le regolazioni, riparazioni o manutenzioni, controllare che la macchina funzioni correttamente. Gli interventi effettuati da operatori non addestrati o il mancato rispetto delle istruzioni possono essere causa di lesioni gravi o mortali.

W-2003-0903

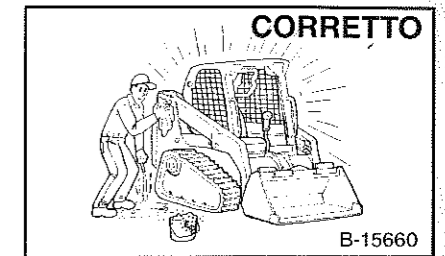
! Simbolo dell'allarme per la sicurezza: Questo simbolo di segnalazione allarme significa: "Attenzione! Pericolo per la propria incolumità!" Leggere attentamente il messaggio che segue il simbolo.



! Non effettuare mai la manutenzione delle pale compatte Bobcat® senza le relative istruzioni.



! Ribattere o abbassare la cabina dell'operatore secondo la corretta procedura.



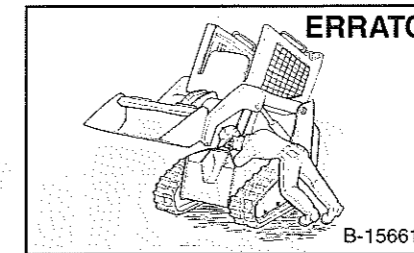
! Pulizia e manutenzione sono necessarie ogni giorno.



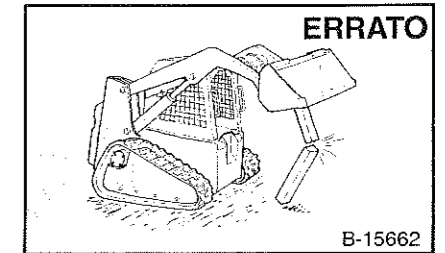
! Durante la smerigliatura o la saldatura di parti verniciate, accertarsi che sia disponibile una buona ventilazione.

! Indossare una mascherina antipolvere durante la smerigliatura delle parti verniciate. È possibile che si producano polvere e gas tossici.

! Evitare fughe di gas di scarico, perché queste possono uccidere senza essere percepite. L'impianto di scarico deve essere ben sigillato.

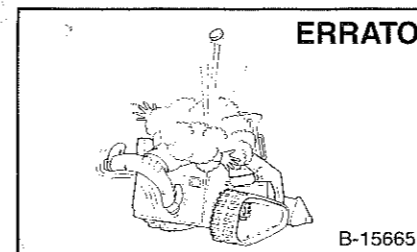


! Qualsiasi tubo idraulico, flessibile, raccordo o componente scollegato, allentato o danneggiato può far ricadere i bracci di sollevamento. Non sostare sotto i bracci di sollevamento quando questi sono in posizione alta, a meno che siano trattenuti da un fermo dei bracci di sollevamento omologato. Se danneggiati, sostituirli.



! Non lavorare mai sulla pala con i bracci alzati se non sono trattenuti dal fermo dei bracci di sollevamento. Sostituire in caso di danni.

! Non apportare modifiche all'attrezzatura né utilizzare accessori non approvati da Bobcat.

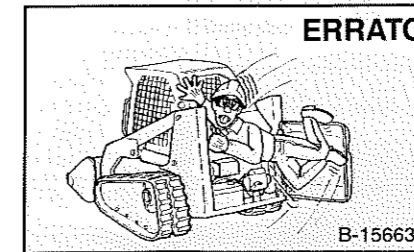


! Spegnerne, lasciar raffreddare e pulire il motore da materiali infiammabili prima di controllare i fluidi.

! Non effettuare interventi di manutenzione né registrazioni con il motore in moto se non espressamente indicato nel relativo Manuale.

! Evitare il contatto con perdite di olio idraulico o con gasolio sotto pressione. Potrebbero penetrare negli occhi o nella pelle.

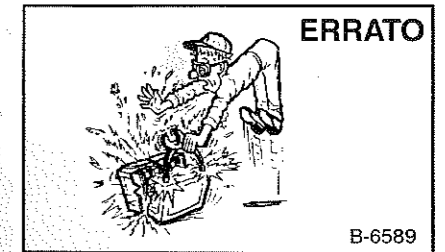
! Non effettuare il rifornimento del serbatoio carburante con motore in funzione, mentre si fuma o in prossimità di fiamme libere.



! Tenere lontani vestiti, gioielli o simili da parti mobili, contatti elettrici, componenti caldi e scarico.

! Indossare occhiali di sicurezza a protezione dall'acido della batteria, dalla proiezione di molle compresse, liquidi sotto pressione e detriti con motori in funzione o durante l'utilizzo di attrezzi. Fare uso di occhiali di protezione approvati per lo specifico tipo di saldatura.

! Tenere aperto il portellone posteriore soltanto per la manutenzione; prima di avviare la pala caricatrice, chiudere e fissare i fermi del portellone.



! Le batterie di tipo acido-piombo producono gas infiammabili ed esplosivi.

! Non fumare ed evitare archi elettrici, scintille e fiamme scoperte in prossimità delle batterie.

! Le batterie contengono acido il cui contatto può procurare ustioni agli occhi e alla pelle. Indossare abiti protettivi. In caso di contatto dell'acido con la pelle, risciacquare a fondo con acqua. Se l'acido viene a contatto con gli occhi, sciacquare bene e ricorrere immediatamente all'assistenza medica.

Le procedure di manutenzione riportate nel Manuale d'uso e manutenzione possono essere eseguite dal proprietario/dall'operatore senza alcuna formazione specifica. Le operazioni di manutenzione che non sono incluse nel Manuale d'uso e manutenzione devono essere eseguite **SOLTANTO DA PERSONALE QUALIFICATO BOBCAT**. Utilizzare sempre ricambi originali Bobcat. Presso i concessionari Bobcat è disponibile il Corso di addestramento sulla sicurezza.



Bobcat®

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Tabella

Gli interventi di manutenzione devono essere effettuati ad intervalli regolari. Il mancato rispetto di questa norma provoca un'usura eccessiva e difetti precoci. Il Programma di manutenzione rappresenta una guida per la corretta manutenzione della caricatrice Bobcat.

AVVERTENZA

Prima di utilizzare la macchina o effettuare la manutenzione è necessario consultare le relative istruzioni. Leggere il Manuale d'uso e manutenzione, il Libretto delle istruzioni e le targhette adesive sulla macchina. Per effettuare riparazioni, regolazioni o manutenzioni, seguire le avvertenze e le istruzioni fornite nei manuali. Una volta effettuate le regolazioni, riparazioni o manutenzioni, controllare che la macchina funzioni correttamente. Gli interventi effettuati da operatori non addestrati o il mancato rispetto delle istruzioni possono essere causa di lesioni gravi o mortali.

W-2003-0903

VOCE	INTERVENTO RICHIESTO	ORE					
		8-10	50	100	250	500	1000
Olio motore	Controllare il livello dell'olio e rabboccare all'occorrenza. Non riempire troppo.						
Filtro dell'aria del motore e impianto dell'aria	Controllare il display. Riparare solamente all'occorrenza. Controllare che non vi siano perdite e componenti danneggiati.						
Impianto di raffreddamento del motore	Pulire dai detriti il refrigeratore dell'olio, il radiatore e la griglia. Controllare A FREDDO il livello del refrigerante e rabboccare con refrigerante premiscelato secondo necessità.						
Filtro del carburante	Eliminare l'acqua presente.						
Bracci di sollevamento, cilindri, perni di incernieramento e cunei del Bob-Tach	Lubrificare con grasso universale a base di litio.						
Barra di sicurezza del sedile, sistema di bloccaggio dei comandi, cintura di sicurezza, tendicinghia della cintura di sicurezza	Controllare le condizioni della cintura di sicurezza. Se necessario, pulire o sostituire i tendicinghia della cintura di sicurezza. Controllare il corretto funzionamento della barra di sicurezza e del blocco pedale. Pulire le parti mobili da detriti e sporczia.						
Sistema di bloccaggio dei comandi Bobcat (BICS™)	Controllare che siano attivati i quattro (4) indicatori luminosi e le funzioni del sistema di bloccaggio dei comandi (BICS™). Vedere i dettagli in questo manuale.						
Targhette di sicurezza e gradini antisdrucciolo	Controllare che le targhette di sicurezza adesive e i gradini antisdrucciolo non siano danneggiati. Sostituire le targhette oppure i gradini danneggiati o usurati.						
Cabina dell'operatore	Controllare i bulloni di fissaggio, le rondelle e i dadi. Controllare le condizioni della cabina.						
Spie e luci	Controllare che tutte le spie e le luci funzionino correttamente.						
Riscaldatori e filtri A/C	Pulire o sostituire i filtri durante la stagione di riscaldamento/raffreddamento.						
Olio idraulico, tubi flessibili e rigidi	Controllare il livello dell'olio e rabboccare secondo necessità. Controllare la presenza di danni o perdite. Riparare o sostituire secondo necessità.						
Pedali o comandi manuali, leve di sterzo	Controllare il funzionamento. Riparare o registrare secondo necessità.						
Freno di stazionamento	Controllare il funzionamento.						
Cingoli	Controllare che i cingoli non siano danneggiati e che la tensione sia corretta. Registrare secondo necessità.						
Batteria	Controllare i cavi, i collegamenti e il livello dell'elettrolita. Rabboccare con acqua distillata secondo necessità.						
Albero leve di sterzo	Raccordi di ingrassaggio.						
Cinghia di trasmissione motore/impianto idraulico	Appurare l'eventuale presenza di segni di usura o di danneggiamento. Controllare il fermo del braccio del tendicinghia.						
Cinghia dell'alternatore	Controllare la tensione della cinghia e regolare all'occorrenza.						
Cinghia del condizionatore	Verificare che la cinghia non sia usurata. Regolare o sostituire secondo necessità.						
Sistema di bloccaggio dei comandi Bobcat (BICS™)	Controllare il funzionamento del by-pass del bloccaggio dei bracci di sollevamento.						
Filtro del carburante	Sostituire l'elemento filtrante.						
Riduttore ventola di raffreddamento	Controllare il livello del lubrificante per ingranaggi.						
Tappo di sfiato del serbatoio idraulico	Sostituire il tappo di sfiato del serbatoio.						
Filtro idraulico/idrostatico	● Sostituire l'elemento filtrante.						
Olio e filtro motore	Sostituire l'olio e il filtro. Utilizzare olio CD o di classe superiore e filtri Bobcat.		^		○		
Serbatoio idraulico	Cambiare l'olio.						
Filtri di spurgo	Sostituire i filtri.						
Valvole motore	Regolare le valvole del motore.						
Trasporto del motore idrostatico	Sostituire l'olio con olio sintetico ad elevate prestazioni (codice 6682546)						

* Esaminare la nuova cinghia dopo le prime 50 ore di lavoro.

● Sostituire inoltre l'elemento del filtro idraulico/idrostatico quando si accende la spia della trasmissione (ON).

^ Eseguire la prima sostituzione olio/filtro dopo 50 ore e successivamente ogni 500 ore.

○ Quando si lavora in condizioni molto intense, sostituire olio e filtro anche ogni 250 ore.

■ Oppure ogni 12 mesi.

FERMO DEI BRACCI DI SOLLEVAMENTO

Gli interventi di manutenzione e assistenza possono essere condotti con i bracci di sollevamento abbassati. Se i bracci sono alzati, seguire le procedure riportate di seguito per inserire o disinserire il fermo dei bracci di sollevamento omologato.

Inserimento del fermo dei bracci di sollevamento

! AVVERTENZA

Non lavorare mai su una macchina con i bracci di sollevamento sollevati, a meno che non siano fissati da un fermo dei bracci di sollevamento omologato. Il mancato utilizzo del fermo dei bracci di sollevamento può provocare la caduta dei bracci di sollevamento o dell'accessorio e conseguenti lesioni gravi o mortali.

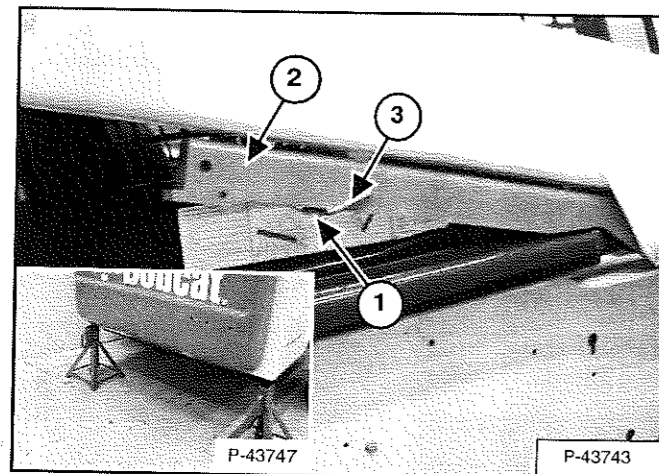
W-2059-0598

! AVVERTENZA

Verificare che il fermo dei bracci di sollevamento sia sempre in ottimo stato. In caso contrario, i bracci potrebbero ricadere e causare lesioni gravi o mortali.

W-2271-1197

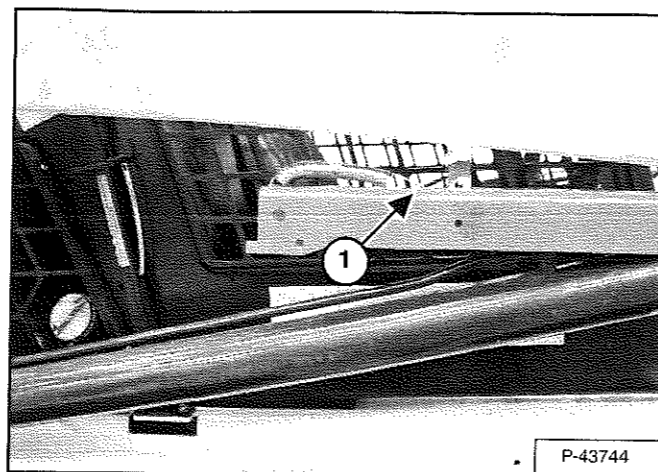
Figura PM-1



Sistemare i martinetti sotto gli angoli posteriori del telaio della pala (inserto) [Figura PM-1].

Scollegare la molla dal perno di ritegno del fermo dei bracci di sollevamento (1) [Figura PM-1]. Sostenere con la mano il fermo (2) [Figura PM-1] e rimuovere il perno di ritegno (3) [Figura PM-1].

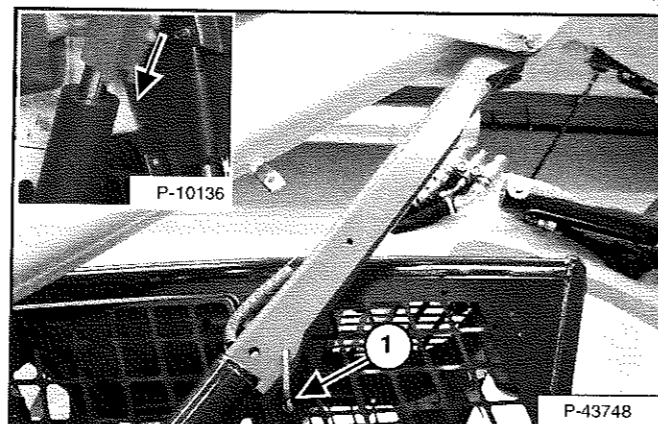
Figura PM-2



Abbassare il fermo dei bracci di sollevamento in cima al cilindro di sollevamento. Agganciare l'estremità libera della molla (1) [Figura PM-2] al fermo dei bracci di sollevamento in modo che non interferisca con quest'ultimo.

Sedersi al posto di guida, allacciare la cintura di sicurezza e abbassare la barra di sicurezza del sedile. Avviare il motore.

Figura PM-3



Sollevare i bracci fino a quando il fermo si appoggia sullo stelo del cilindro [Figura PM-3].

Abbassare lentamente i bracci di sollevamento fino a quando il fermo si trova in posizione tra il braccio e il cilindro. Spegnerne il motore. Sollevare la barra di sicurezza del sedile e muovere entrambi i pedali fino al loro bloccaggio.

Installare il perno (1) [Figura PM-3] nel retro del fermo dei bracci di sollevamento sotto lo stelo del cilindro.

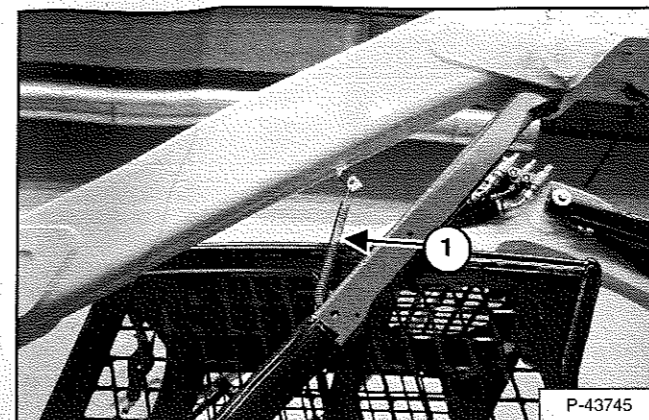


FERMO DEI BRACCI DI SOLLEVAMENTO (SEGUE)

Disattivazione del fermo dei bracci di sollevamento

Estrarre il perno dal fermo.

Figura PM-4



Collegare la molla (1) [Figura PM-4] dal fermo dei bracci di sollevamento alla staffa sottostante i bracci.

Sedersi al posto di guida, allacciare la cintura di sicurezza e abbassare la barra di sicurezza del sedile. Avviare il motore.

Figura PM-5



Sollevare appena i bracci. La molla solleva il fermo spostandolo dallo stelo del cilindro [Figura PM-5]. Abbassare i bracci di sollevamento. Spegnerne il motore.

Sollevare la barra di sicurezza del sedile, sganciare la cintura di sicurezza, muovere i pedali fino al loro bloccaggio e uscire dalla cabina.

Staccare la molla dalla staffa.

Sollevare il fermo nella posizione di riposo e inserire il perno di ritegno attraverso il fermo e la staffa. (Vedere FERMO DEI BRACCI DI SOLLEVAMENTO a pag. PM-6.)

Rimuovere i martinetti.

CABINA DELL'OPERATORE

Descrizione

La pala caricatrice Bobcat ha una cabina dell'operatore (ROPS e FOPS) come allestimento standard per proteggere l'operatore da un rovesciamento e da cadute di oggetti. Controllare con il concessionario se la cabina dell'operatore ha subito danni. Per protezione contro il ribaltamento, è necessario allacciare sempre la cintura.

ROPS / FOPS - Roll Over Protective Structure secondo SAE J1040, e ISO 3471 e Falling Object Protective Structure secondo SAE J1043 e ISO 3449, Livello I, disponibile Livello II.

Livello I - protezione dalla caduta di mattoni, blocchetti di cemento ed utensili manuali in operazioni come manutenzione stradale, paesaggistica ed altri lavori di costruzione in cantiere.

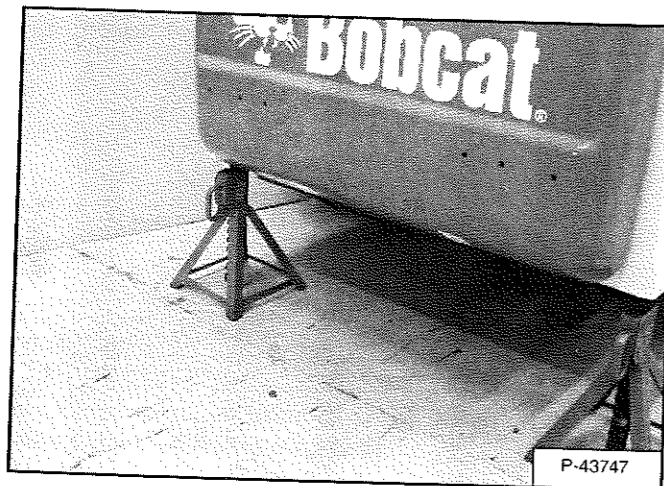
Livello II - protezione da alberi in caduta, rocce, con macchinari utilizzati in operazioni di sgombrò aree, demolizione generale e disboscamento.

Sollevamento della cabina dell'operatore

Spegnere sempre il motore prima di sollevare o abbassare la cabina.

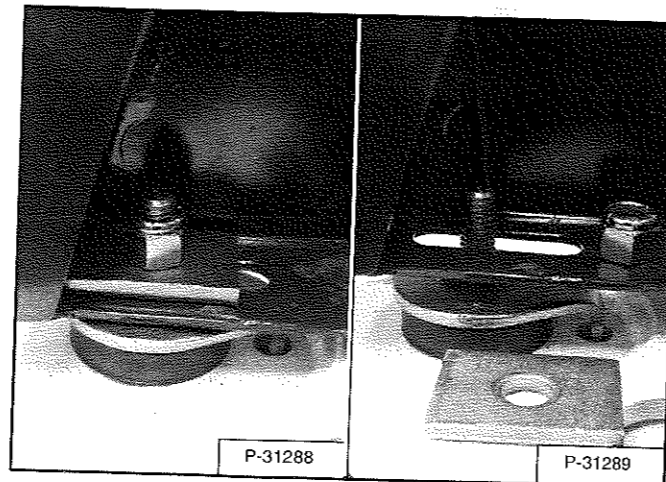
Parcheggiare la pala caricatrice su di una superficie orizzontale e piana. Abbassare i bracci di sollevamento. Se i bracci devono rimanere sollevati quando si solleva la cabina dell'operatore, installare il fermo dei bracci di sollevamento. (Vedere FERMO DEI BRACCI DI SOLLEVAMENTO.)

Figura PM-6



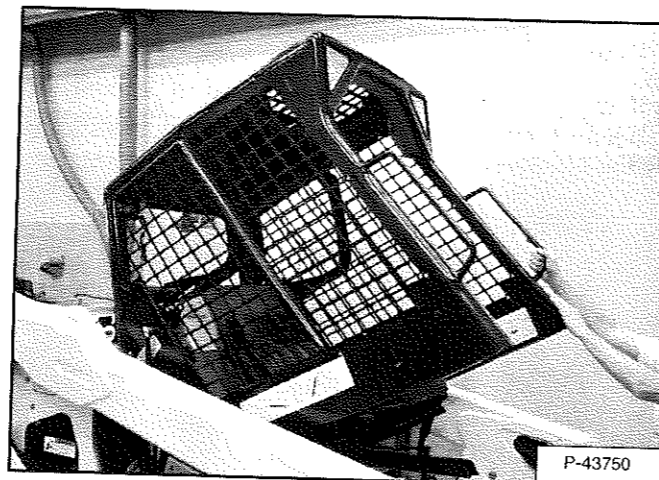
Posizionare i martinetti sotto il telaio posteriore della pala caricatrice [Figura PM-6].

Figura PM-7



Rimuovere i dadi e le piastre [Figura PM-7] (su entrambi i lati) in corrispondenza degli angoli anteriori della cabina dell'operatore.

Figura PM-8



Sollevare lentamente e completamente la cabina [Figura PM-8] agendo sui maniglioni e sulla parte inferiore della stessa fino all'avvenuto aggancio del meccanismo di chiusura.

Sistema di comandi avanzati (ACS, Advanced Control System)



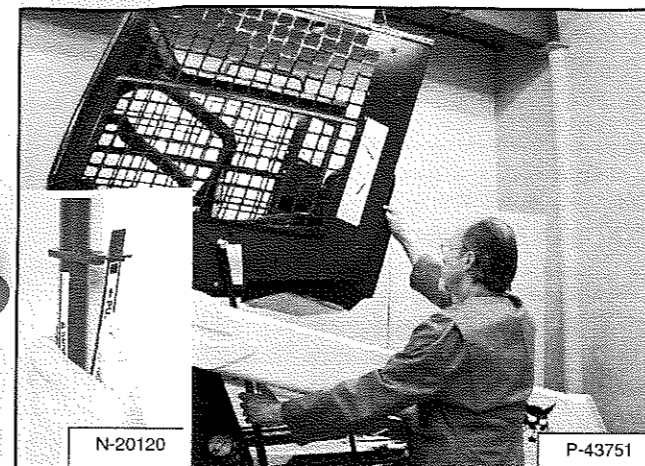
CABINA DELL'OPERATORE (SEGUE)

Abbassamento della cabina dell'operatore

Spegnere sempre il motore prima di sollevare o abbassare la cabina.

NOTA: quando si abbassa la cabina, accertarsi che la barra di sicurezza del sedile sia completamente sollevata o abbassata. Per abbassare la cabina, usare sempre le maniglie.

Figura PM-9



Spingere in basso la parte inferiore della cabina dell'operatore sino a fermarsi sul meccanismo di chiusura [Figura PM-9].

NOTA: il peso della cabina aumenta se si installano attrezzi ed accessori opzionali come ad esempio la portiera, il riscaldatore, l'aria condizionata, ecc. In tal caso, può rendersi necessario sollevare lievemente la cabina dalla chiusura per poter sbloccare quest'ultima.

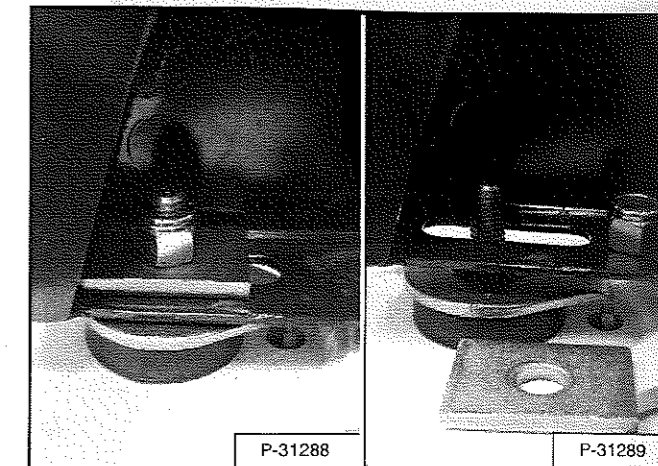
Porre un sostegno sotto la cabina e liberare il meccanismo di chiusura (inserto) [Figura PM-9]. Allontanare le mani dal meccanismo di chiusura nel momento in cui la cabina supera il fermo della chiusura. Per abbassare completamente la cabina, utilizzare entrambe le mani.

AVVERTENZA

IL PUNTO DI SERRAGGIO PUÒ CAUSARE LESIONI. Allontanare le mani dal meccanismo di chiusura nel momento in cui la cabina supera il fermo della chiusura.

W-2469-0803

Figura PM-10

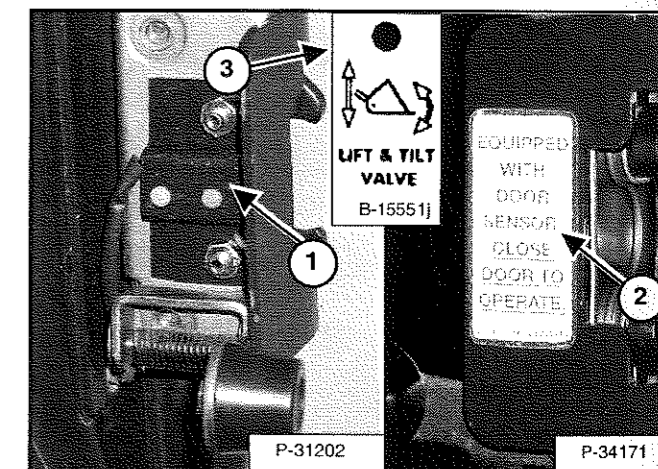


Installare piastre e dadi (su entrambi i lati) [Figura PM-10].

Serrare i dadi alla coppia di 54-68 Nm.

Sensore del portello della cabina (se in dotazione)

Figura PM-11



Sul portello della cabina (opzionale) è presente un sensore (1) [Figura PM-11] che disattiva le valvole di sollevamento e inclinazione nel momento in cui il portello viene aperto.

Sul meccanismo di chiusura è presente un adesivo (2) [Figura PM-11].

La spia LIFT & TILT VALVE (3) [Figura PM-11] è ACCESA se il portello è chiuso ed è stato premuto il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER.

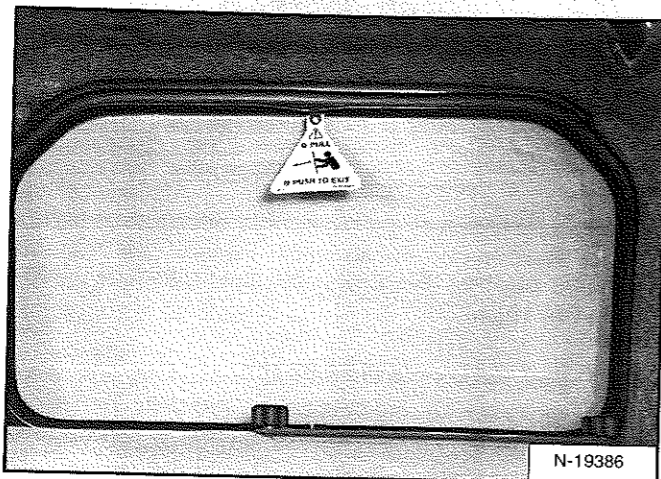
CABINA DELL'OPERATORE (SEGUE)

Uscita di emergenza

L'apertura anteriore della cabina e il lunotto posteriore possono essere utilizzate come uscite.

Lunotto posteriore (se presente)

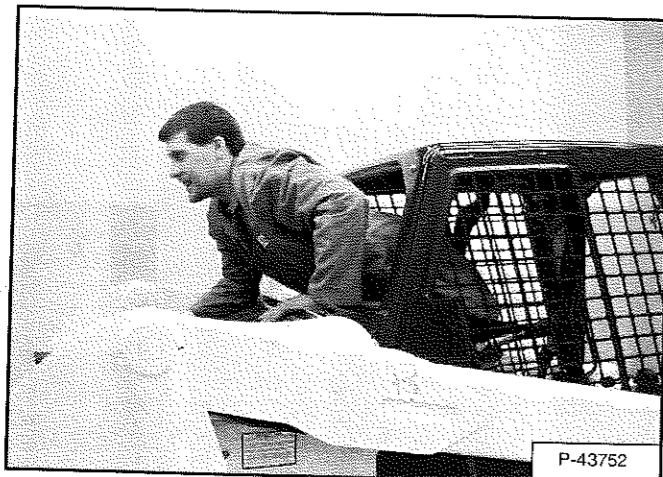
Figura PM-12



Tirare l'etichetta [Figura PM-12] in cima al lunotto per rimuovere il cordone di gomma.

Spingere il lunotto fuori dal retro della cabina dell'operatore.

Figura PM-13



Uscire dal retro della cabina dell'operatore [Figura PM-13].

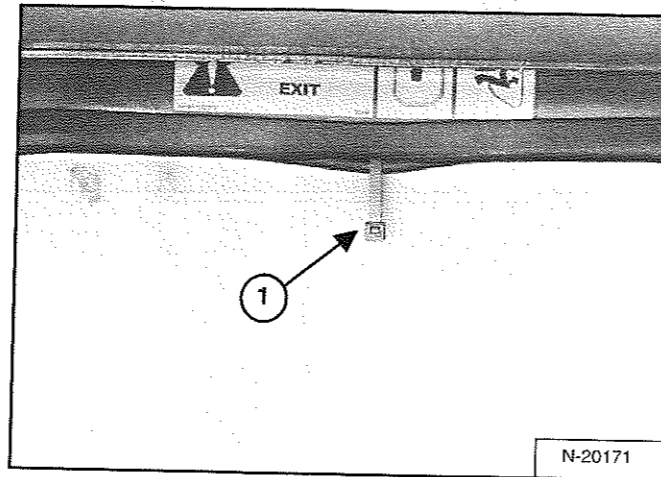
⚠ AVVERTENZA

Non modificare mai la cabina dell'operatore con saldature, smerigliature, fori o aggiungendo accessori se la modifica non è stata approvata da Bobcat. Modifiche alla cabina possono provocare la mancata protezione dal ribaltamento e dalla caduta di oggetti e quindi provocare lesioni gravi o mortali.

W-2069-1299

Portello anteriore (se in dotazione)

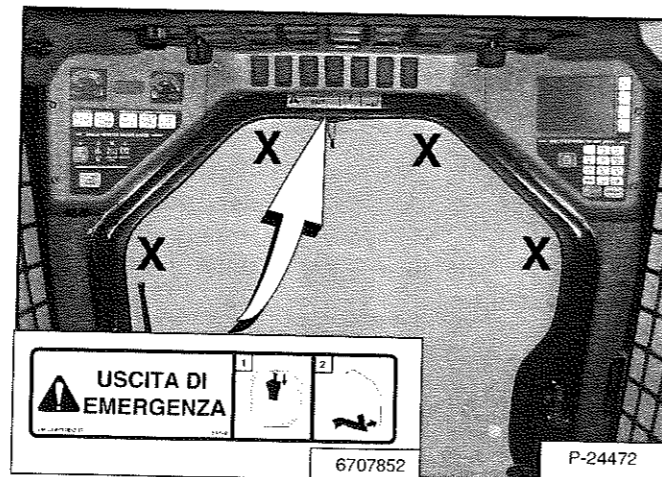
Figura PM-14



NOTA: se è installato un kit di chiusura per la cabina dell'operatore, la finestra del portello anteriore può essere usata come uscita di emergenza [Figura PM-14].

Tirare l'anello di plastica in cima alla finestra del portello anteriore per rimuovere il cordone di gomma (1) [Figura PM-14].

Figura PM-15



Spingere fuori il finestrino con il piede [Figura PM-15] facendo pressione da uno qualsiasi dei suoi angoli (X).

Uscire dal portello anteriore.

CINTURA DI SICUREZZA

Ispezione e manutenzione

⚠ AVVERTENZA

La mancata corretta ispezione e manutenzione della cintura di sicurezza può provocare lesioni gravi o mortali in caso di incidenti.

Se la macchina resta coinvolta in un incidente o alcune delle sue parti vengono danneggiate, allora è necessario sostituire l'intero sistema delle cinture di sicurezza.

W-2466-0703

Controllare quotidianamente che la cintura di sicurezza funzioni correttamente.

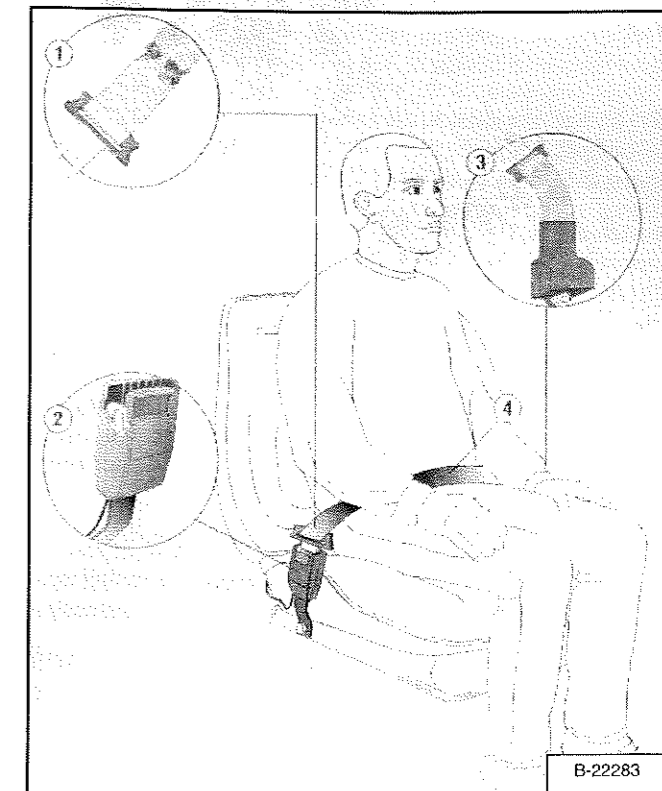
Ispezionare accuratamente il sistema della cintura di sicurezza almeno una volta all'anno, o anche più spesso se la macchina viene esposta a intense condizioni ambientali e lavorative.

Sostituire immediatamente qualsiasi sistema di cinture di sicurezza che mostri segni di taglio, logoramento, usura eccessiva o anomala, marcato scolorimento per esposizione ai raggi ultravioletti (UV), impolveramento, sporcizia, abrasione alla tessitura, alle fibbie, alla piastrina del fermo, ai tendicinghia (se in dotazione) o a qualsiasi altro componente, o altri tipi di problemi evidenti.

1. Controllare la tessitura. Se il sistema è dotato di tendicinghia, estrarre completamente la tessitura e ispezionarla in tutta la sua lunghezza. Controllare l'eventuale presenza di tagli, usura, logoramento, sporcizia e rigidità.
2. Controllare il corretto funzionamento delle fibbie e del fermo. Assicurarsi che la piastrina del fermo non sia eccessivamente usurata o deformata, che le fibbie non siano danneggiate o che la custodia non sia rotta.
3. Controllare il corretto funzionamento del dispositivo di richiamo della cintura (se in dotazione) estraendo la tessitura e verificando che questa sia lineare e che si estragga e riarrotoli correttamente.
4. Controllare inoltre che la tessitura non abbia subito un deterioramento dovuto alla prolungata esposizione ai raggi ultravioletti del sole o a sporcizia e polvere. Se infatti la tessitura risulta eccessivamente scolorita o sporca, è possibile che ne risenta anche la sua capacità di resistenza.

Per informazioni sulla sostituzione di componenti del sistema di cinture di sicurezza, rivolgersi al proprio concessionario Bobcat.

Figura PM-16



SISTEMA DELLA BARRA DI SICUREZZA DEL SEDILE

Il sistema di sicurezza del sedile è dotato di una barra impernata e di braccioli.

La barra di sicurezza del sedile viene azionata dall'operatore. Quando è abbassata ha la funzione di tenere lo stesso operatore in posizione sul sedile.

I modelli con i comandi a pedale sono dotati di un dispositivo di bloccaggio del cassetto del distributore idraulico per le funzioni di sollevamento e inclinazione. In virtù di tale dispositivo, prima di azionare i pedali occorre abbassare la barra di sicurezza del sedile.

Con la barra di sicurezza abbassata, il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER è abilitato e il motore è acceso; è quindi possibile utilizzare le funzioni di sollevamento, inclinazione e trazione.

Con la barra di sicurezza sollevata, i pedali di comando sollevamento e inclinazione si bloccano non appena riportati in posizione di FOLLE.

I modelli con il sistema di comando avanzato ACS sono dotati di dispositivi di bloccaggio meccanico per le leve e i pedali. In virtù di tale dispositivo di bloccaggio, affinché sia possibile azionare i comandi occorre prima abbassare la barra di sicurezza del sedile.

Le funzioni di sollevamento, inclinazione e trazione possono essere azionate mediante i comandi prescelti (maniglie o pedali) quando la barra di sicurezza è abbassata, il motore è acceso ed è stato premuto il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER.

Con la barra di sicurezza sollevata, le leve e i pedali di comando si bloccano non appena vengono riportati in posizione di FOLLE.

I modelli con comandi a joystick selezionabili (SJC) sono dotati di un dispositivo di disattivazione elettrica delle funzioni del joystick. Per attivare le funzioni, l'operatore deve abbassare la barra di sicurezza del sedile.

Con la barra di sicurezza abbassata, il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER è abilitato e il motore è acceso; è quindi possibile utilizzare le funzioni di sollevamento, inclinazione e trazione.

Quando la barra del sedile è alzata, le funzioni del joystick sono disattivate anche se il joystick non risulta bloccato a livello meccanico.

Ispezione della barra di sicurezza del sedile

Sedersi al posto di guida e allacciare la cintura di sicurezza. Inserire il freno di stazionamento. Tirare completamente verso il basso la barra di sicurezza del sedile. Avviare il motore. Premere il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER.

Adoperare i comandi idraulici per assicurarsi che entrambe le funzioni di sollevamento e inclinazione rispondano correttamente. Sollevare i bracci fino a staccare l'accessorio dal suolo di circa 60 cm.

Sollevare la barra di sicurezza del sedile. Azionare i comandi idraulici. I pedali e le leve (se in dotazione) devono essere bloccati saldamente in posizione di FOLLE (tranne i joystick). All'azionamento dei pedali non devono essere rilevati movimenti dei bracci di sollevamento o inclinazione dell'accessorio.

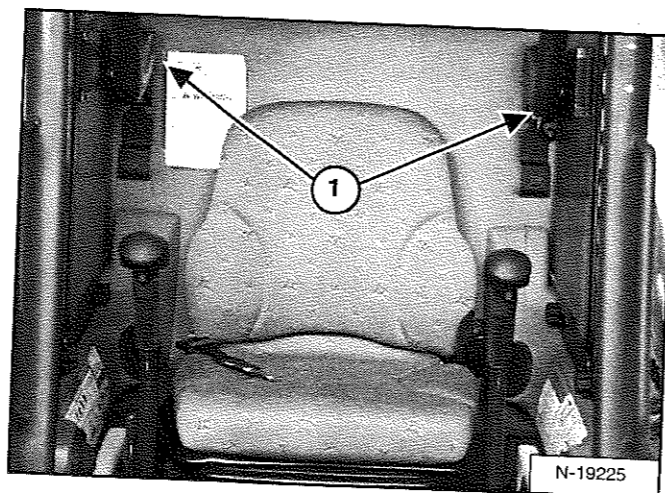
Abbassare la barra di sicurezza del sedile, premere il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER, quindi abbassare i bracci di sollevamento. Agire sul comando di sollevamento. Durante il sollevamento dei bracci, sollevare la barra di sicurezza del sedile. Il movimento dei bracci deve arrestarsi.

Abbassare la barra di sicurezza del sedile, premere il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER, abbassare i bracci e appoggiare l'accessorio in piano sul terreno. Spegner il motore. Sollevare la barra di sicurezza del sedile. Azionare i pedali e le leve (se in dotazione) per assicurarsi che siano saldamente bloccati in posizione di FOLLE (tranne i joystick).

Manutenzione della barra di sicurezza del sedile

Per un corretto intervallo di manutenzione, (Vedere PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pag. PM-5) e le indicazioni sulla pala caricatrice.

Figura PM-17



Utilizzare aria compressa per pulire qualsiasi detrito o sporcizia dai punti di articolazione (1) [Figura PM-17]. Non lubrificare. Ispezionare tutti gli elementi di fissaggio. La coppia di serraggio corretta è 35 Nm.

Se il sistema della barra di sicurezza del sedile non funziona correttamente, sostituire le parti usurate o danneggiate. Impiegare esclusivamente ricambi originali Bobcat.

AVVERTENZA

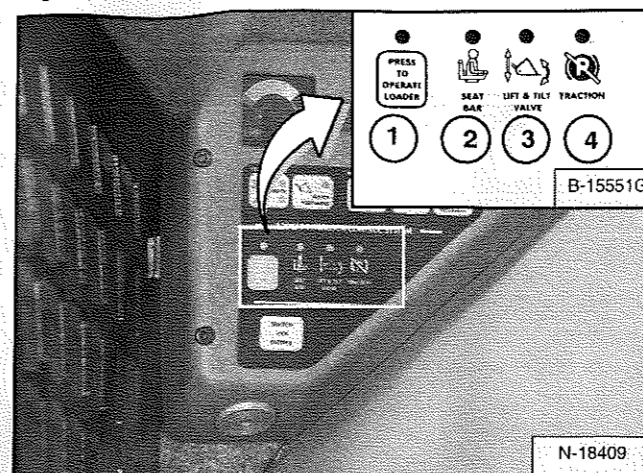
La barra di sicurezza del sedile, se sollevata, deve disattivare le funzioni di sollevamento e ribaltamento. Intervenire sul sistema in caso di mancata disattivazione dei comandi idraulici.

W-2465-0703

SISTEMA DI BOCCAGGIO DEI COMANDI BOBCAT (BICS)

Ispezione del controller BICS (a motore fermo, chiave su ON)

Figura PM-18



1. Sedersi al posto di guida. Girare la chiave su ON (Acceso) (Cruscotto standard), premere il pulsante RUN / ENTER (cruscotto Deluxe), abbassare la barra di sicurezza del sedile e disinnestare il freno di stazionamento. Premere il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER. Devono accendersi le tre spie BICS (1, 2 e 3) [PRESS TO OPERATE LOADER, SEAT BAR E LIFT & TILT VALVE] situate sul cruscotto sinistro [Figura PM-18].

2. Sollevare completamente la barra di sicurezza del sedile. Devono spegnersi tutte e quattro le spie BICS (1, 2, 3 e 4) [PRESS TO OPERATE LOADER, SEAT BAR, LIFT TILT VALVE E TRACTION] situate sul cruscotto sinistro [Figura PM-18].

NOTA: registrare la presenza di eventuali spie lampeggianti e il numero di lampeggi (Vedere SISTEMA BICS™, pag. SA-3).

Ispezione della disattivazione dell'impianto idraulico ausiliario (a MOTORE spento, chiave su ON)

3. Sedersi al posto di guida, abbassare la barra di sicurezza del sedile e premere il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER. Premere il pulsante FLOW (Portata) relativo ai componenti idraulici supplementari. La spia del pulsante FLOW dei componenti supplementari si accende (ON). Sollevare la barra di sicurezza del sedile. La spia si deve spegnere.

Ispezione del sensore della barra di sicurezza del sedile (a MOTORE acceso)

4. Sedersi al posto di guida, abbassare la barra di sicurezza del sedile, innestare il freno di stazionamento e allacciare la cintura di sicurezza.

5. Avviare il motore e guidare a regime minimo. Premere il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER. Durante il sollevamento dei bracci, sollevare completamente la barra di sicurezza del sedile. I bracci devono fermarsi. Ripetere la procedura usando la funzione di inclinazione.

Ispezione del blocco trazione (a MOTORE acceso)

6. Allacciare la cintura di sicurezza, disinnestare il freno di stazionamento, premere il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER e alzare completamente la barra di sicurezza del sedile. Spostare lentamente in avanti e all'indietro le leve di sterzo. Il blocco di trazione deve essere innestato. Abbassare la barra di sicurezza del sedile. Premere il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER.

7. Inserire il freno di stazionamento e muovere lentamente in entrambi i sensi le leve di sterzo. Il blocco di trazione deve essere innestato.

NOTA: *la spia TRACTION sul cruscotto sinistro rimane spenta finché non viene avviato il motore, viene premuto il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER e viene disinserito il freno di stazionamento.

Ispezione del by-pass del bloccaggio dei bracci di sollevamento

8. Sollevare i bracci a 2 metri dal suolo. Spegner il motore. Ruotare di 1/4 di giro in senso orario la manopola del by-pass del bloccaggio dei bracci di sollevamento. Tirare senza rilasciare la manopola del by-pass del bloccaggio fino al completo abbassamento dei bracci.

Ispezione della disattivazione delle funzioni di sollevamento e di inclinazione (ACS e SJC)

9. Sedersi al posto di guida e allacciare la cintura di sicurezza. Abbassare la barra di sicurezza del sedile, avviare il motore e premere il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER.

10. Sollevare i bracci a 2 metri dal suolo.

11. Girare la chiave su OFF (cruscotto standard), premere il pulsante STOP (cruscotto Deluxe) e attendere il che il motore si spenga completamente.

12. Girare la chiave su ON (cruscotto standard), premere il pulsante RUN/ENTER (cruscotto Deluxe). Premere il pulsante PRESS TO OPERATE LOADER e azionare il comando manuale o a joystick affinché i bracci di sollevamento non si devono abbassare.

13. Azionare il comando (a pedale, manuale o a joystick) affinché la benna (o l'accessorio) si inclini in avanti. La benna (o l'accessorio) non deve inclinarsi in avanti.

AVVERTENZA

PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI

Il sistema di bloccaggio dei comandi Bobcat (BICS™) deve disattivare le funzioni di sollevamento, inclinazione e trazione. In caso contrario, contattare il proprio rivenditore per la manutenzione. NON APPORTARE MODIFICHE al sistema.

W-2151-0394

TENSIONE DEI CINGOLI

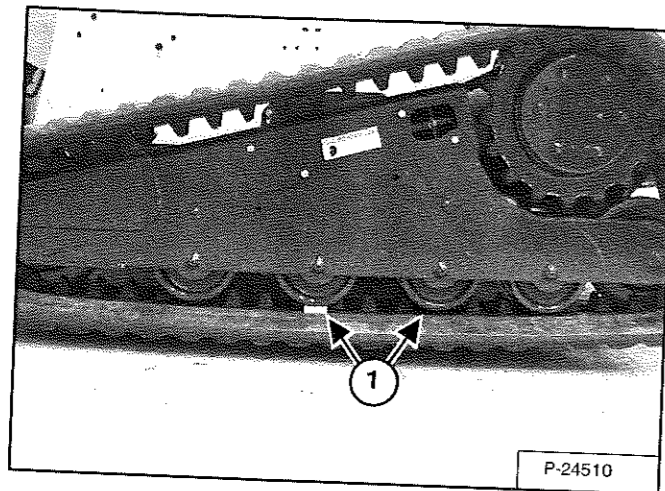
Regolazione della tensione dei cingoli

La tensione dei cingoli è importante per garantire buone prestazioni ed evitare il distacco dei cingoli.

NOTA: l'usura dei rulli dei cingoli varia in base alle condizioni di lavoro e alle diverse condizioni del suolo.

Parcheggiare la pala su di una superficie piana.

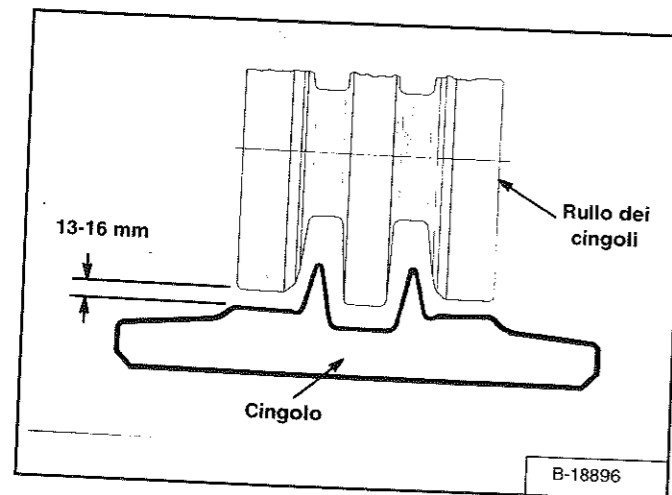
Figura PM-19



Sollevare un lato della pala caricatrice e collocare i martinetti nella parte anteriore e posteriore del telaio della pala caricatrice, in modo che i cingoli si trovino a circa 76 mm dal terreno [Figura PM-19]. Abbassare la pala caricatrice sui martinetti. Accertarsi che i martinetti non tocchino i cingoli.

Misurare l'abbassamento dei cingoli nella parte intermedia dei rulli dei cingoli (1) [Figura PM-19].

Figura PM-20



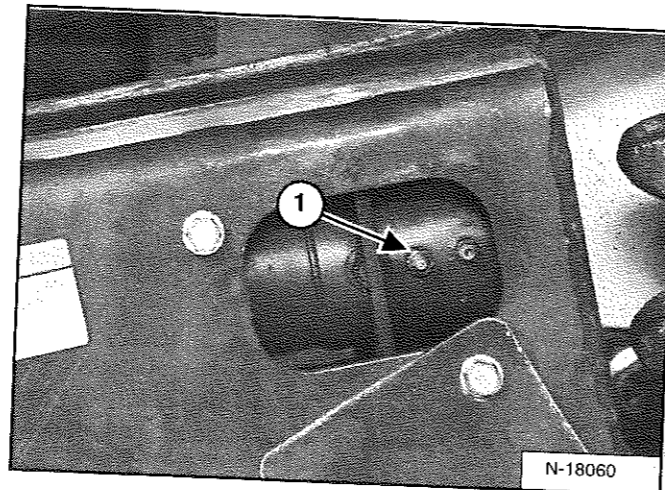
NON inserire le dita tra i punti di piega tra il cingolo e il rullo. Per verificare la distanza (1), utilizzare un bullone, un perno di riferimento o un blocco di dimensioni comprese tra 13-16 mm [Figura PM-19] e [Figura PM-20].

AVVERTENZA

PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI
Mentre si verifica la tensione dei cingoli, tenere le dita e le mani lontane dai punti di piega.

W-2142-0189

Figura PM-21



Allentare i bulloni del coperchio e girarlo verso il basso [Figura PM-21].

AVVERTENZA

PERICOLO DI MORTE

Non allentare l'ingrassatore di più di un giro e medio.

Non allentare altre parti che l'ingrassatore. L'olio è sotto alta pressione.

DV-99-6534739-IT

Aumento della tensione dei cingoli:

Aggiungere lubrificante al raccordo di regolazione (1) [Figura PM-21] fino a che la regolazione del cingolo è corretta [Figura PM-19] e [Figura PM-20].

NOTA: non rimuovere i raccordi di regolazione se non si è ridotta la pressione (vedere Riduzione della tensione dei cingoli).

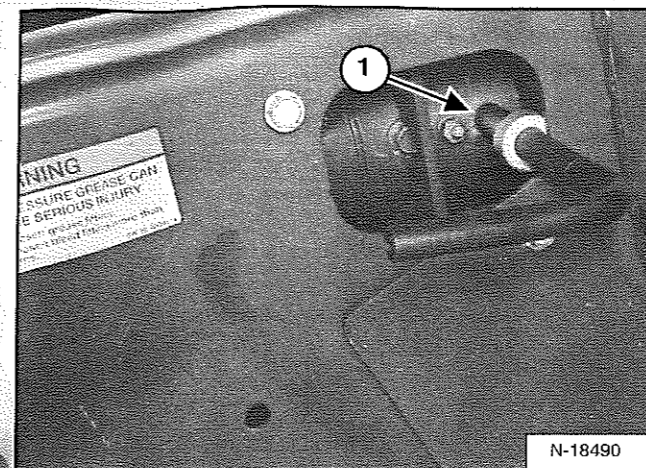
NOTA: se è necessario effettuare una sostituzione, sostituire sempre il raccordo di regolazione (1) [Figura PM-22] con ricambi Bobcat originali. Il raccordo è appositamente progettato per resistere all'alta pressione.

TENSIONE DEI CINGOLI (SEGUE)

Regolazione della tensione dei cingoli (segue)

Riduzione della tensione dei cingoli:

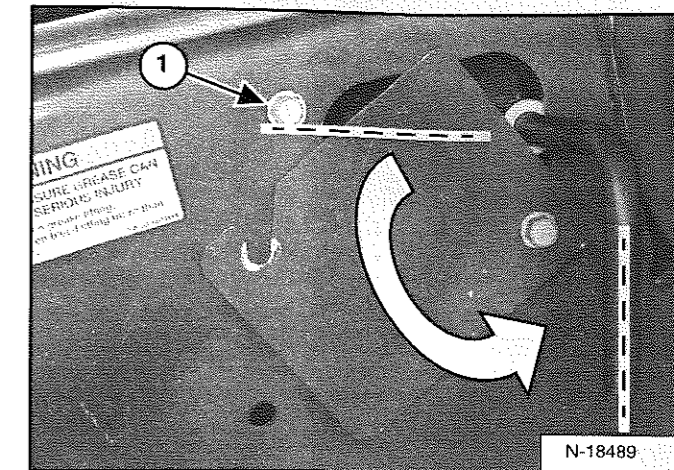
Figura PM-22



Per ridurre la tensione dei cingoli, è necessario rilasciare la pressione dalla molla e dal cilindro di regolazione.

Installare lo strumento di spurgo (MEL-1560) sul relativo raccordo (1) [Figura PM-22], regolare e serrare il piattello in modo che entri dietro al bordo del foro di accesso e al coperchio.

Figura PM-23



Serrare il bullone del coperchio (1) [Figura PM-23] per fissare lo strumento.

Ruotare lo strumento di 1/4 di giro in senso orario e lasciar fluire il lubrificante in un recipiente. Girare ancora una volta lo strumento per rilasciare la pressione [Figura PM-23], fino a raggiungere la corretta regolazione del cingolo [Figura PM-19] e [Figura PM-20].

Sollevare la pala caricatrice. Rimuovere i martinetti.

Ripetere la procedura per l'altro cingolo.

Smaltire il lubrificante utilizzato nel pieno rispetto ambientale.

PORTELLONE POSTERIORE

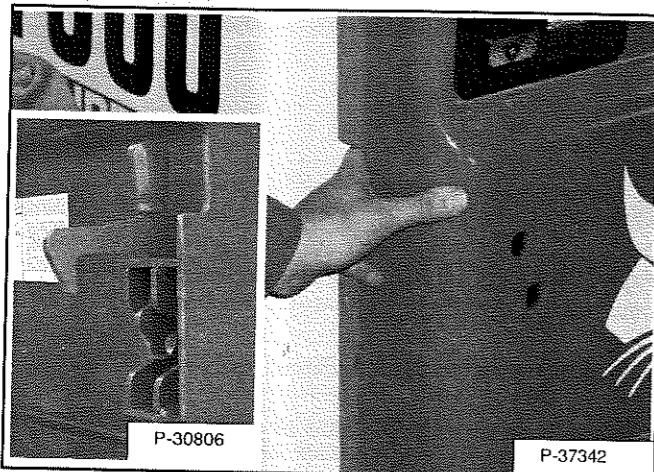
Apertura e chiusura del portellone posteriore

AVVERTENZA

PERICOLO DI LESIONI GRAVI O MORTALI
Se non espressamente indicato nel relativo Manuale, non effettuare interventi di manutenzione né registrazioni con il motore in moto.

W-2012-0497

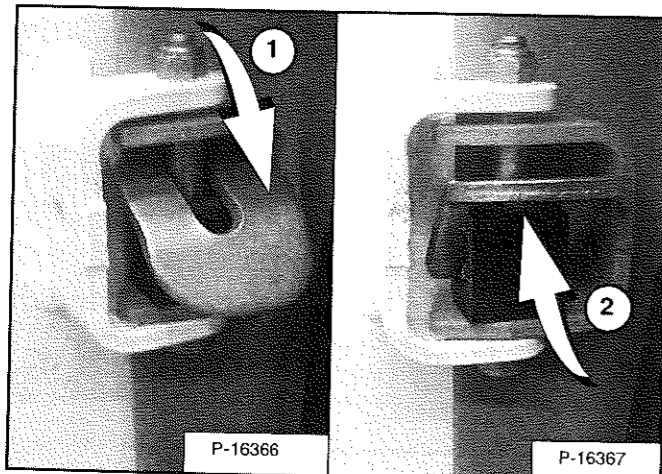
Figura PM-24



Infilare le dita nell'incavo del portellone posteriore e tirare la maniglia di chiusura [Figura PM-24].

Tirare il portellone posteriore per aprirlo.

Figura PM-25



Portare il fermo del portello nella posizione di innesto (1) [Figura PM-25] in modo da tenere aperto il portello.

Portarlo nella posizione di disinnesto (2) [Figura PM-25] per consentire al portellone di chiudersi.

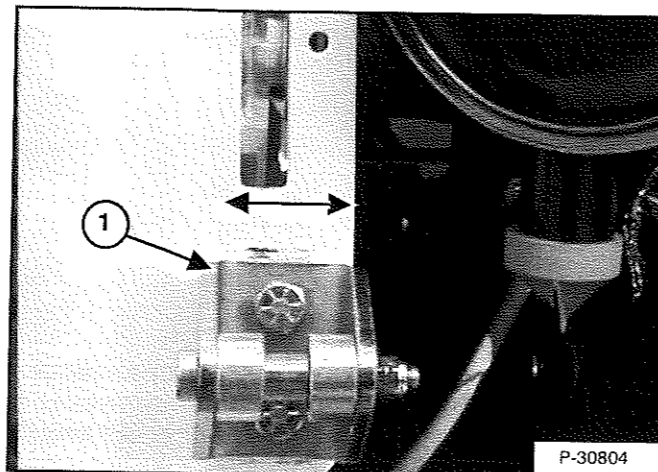
AVVERTENZA

Mantenere chiuso il portellone posteriore della macchina durante il funzionamento. Il mancato rispetto di tale indicazione può causare lesioni gravi a persone che si trovino in prossimità della macchina.

W-2020-1285

Regolazione del portellone posteriore

Figura PM-26



È possibile regolare lateralmente il fermo del portellone posteriore (1) [Figura PM-26] per allinearlo al meccanismo di chiusura.

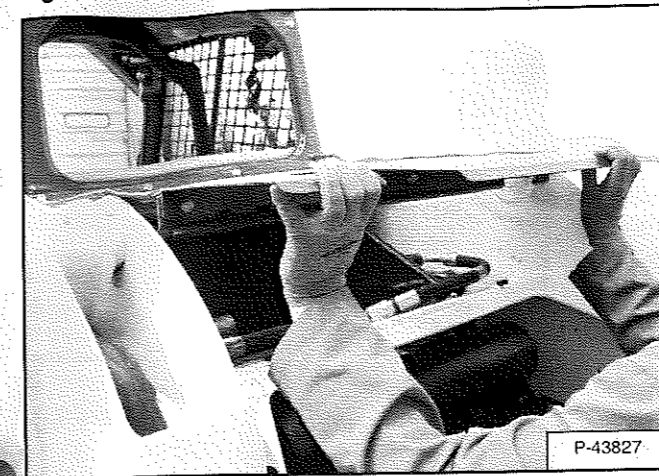
Prima di azionare la pala caricatrice, chiudere il portellone posteriore.

GRIGLIA POSTERIORE

Rimozione

Aprire il portellone posteriore.

Figura PM-27



Sollevare, tirare e rimuovere la griglia posteriore dalla pala caricatrice [Figura PM-27].

Installazione

Inserire le alette negli incavi all'estremità anteriore della griglia. Abbassare la griglia nel telaio.

Chiudere il portellone posteriore.

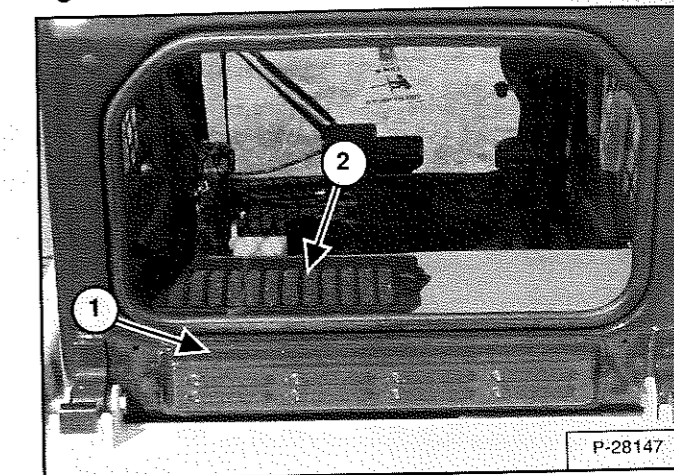
IMPIANTO DI RISCALDAMENTO

Pulizia e manutenzione

L'impianto di riscaldamento richiede ispezioni e manutenzione costanti (Vedere PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pag. PM-5) per gli intervalli.

Filtri

Figura PM-28



Il filtro dell'aria è situato sotto il lunotto posteriore della cabina (1) [Figura PM-28].

Rimuovere le maniglie e l'alloggiamento del filtro.

Scuotere il filtro o utilizzare aria compressa a bassa pressione per rimuovere la sporcizia. In questo modo, il filtro può essere pulito più volte, poi riposto nell'alloggiamento.

Rimontare il filtro e l'alloggiamento.

Il filtro di ricircolo è situato davanti al lunotto posteriore dentro la cabina (2) [Figura PM-28].

Rimuovere le manopole di serraggio, la griglia e il filtro.

Scuotere il filtro o utilizzare aria compressa a bassa pressione per rimuovere la sporcizia. In questo modo, il filtro può essere pulito più volte, poi riposto nell'alloggiamento.

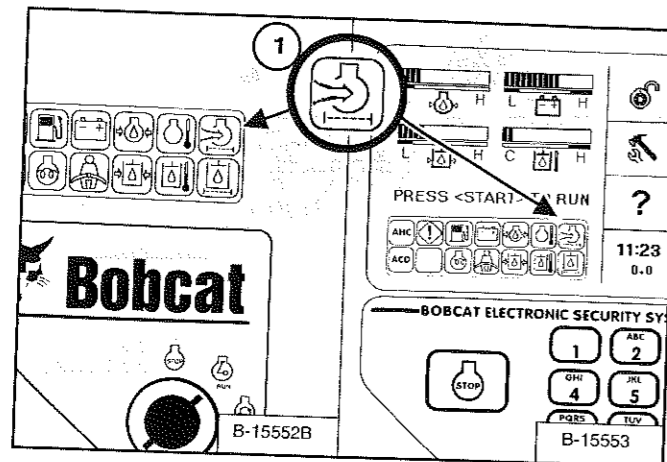
Ricerca dei guasti

Se la ventola non funziona, controllare il fusibile (Vedere IMPIANTO ELETTRICO a pag. PM-23).

MANUTENZIONE DEL FILTRO DELL'ARIA

Sostituzione degli elementi filtranti

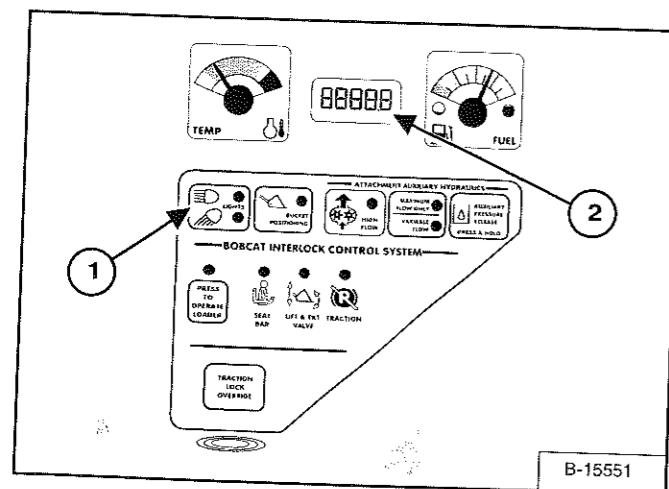
Figura PM-29



È importante sostituire l'elemento del filtro dell'aria solamente quando si accende la spia Filtro dell'aria sul cruscotto destro (1) [Figura PM-29] e il sistema emette 3 bip di allarme.

Sostituire l'elemento interno del filtro quando il filtro esterno viene sostituito per la terza volta.

Figura PM-30

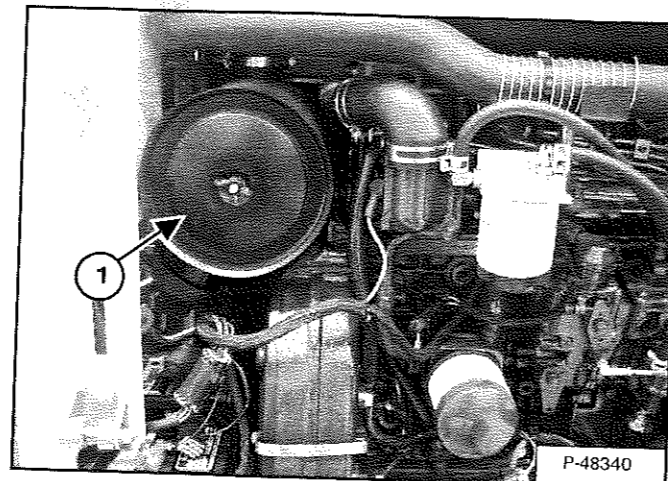


Tenere premuto per due secondi il pulsante della spia (1) [Figura PM-30].

Quando sul CONTAORE / DISPLAY CODICI (2) viene visualizzato il CODICE [01-17] (filtro aria intasato), è necessario sostituire l'elemento filtrante [Figura PM-30].

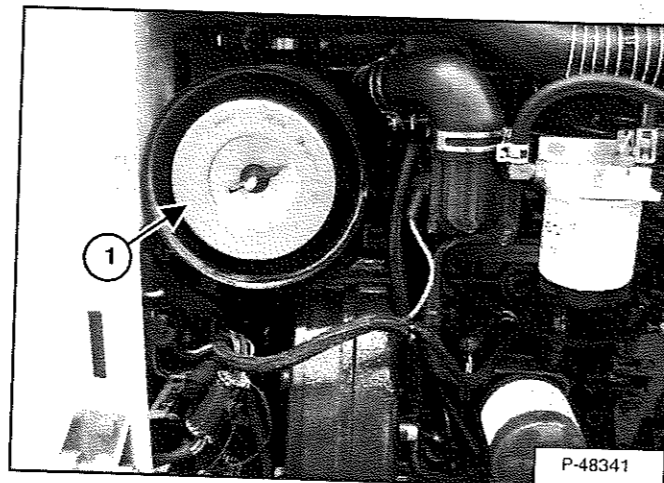
Filtro esterno

Figura PM-31



Togliere il dado ad alette e il coperchio antipolvere (1) [Figura PM-31].

Figura PM-32



Togliere il dado ad alette, estrarre l'elemento esterno del filtro (1) [Figura PM-32], poi scartarlo.

NOTA: accertarsi che tutte le superfici di tenuta siano prive di sporcizia e detriti.

Montare un filtro nuovo. Spingerlo a fondo fino a quando arriva a contatto con la base dell'alloggiamento. Avvitare il dado ad alette.

Installare il coperchio antipolvere e fissare il dado ad alette [Figura PM-31].

FILTRO DELL'ARIA (SEGUE)

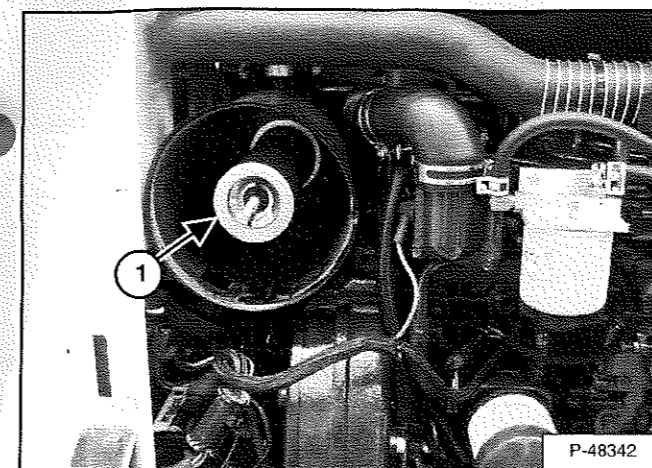
Sostituzione degli elementi filtranti (segue)

Filtro interno

Sostituire l'elemento interno del filtro solo nei seguenti casi.

- Sostituire l'elemento interno del filtro ogni tre sostituzioni del filtro esterno.
- Dopo aver sostituito l'elemento esterno, avviare il motore e farlo funzionare a pieno regime. Se sul DISPLAY CONTAORE / CODICI viene visualizzato il codice [01-17] (filtro aria intasato), sostituire l'elemento interno del filtro.

Figura PM-33



Togliere l'elemento interno del filtro (1) [Figura PM-33].

NOTA: accertarsi che tutte le superfici di tenuta siano prive di sporcizia e detriti.

Installare il nuovo elemento interno [Figura PM-33].

Installare il coperchio antipolvere e fissare il dado ad alette.

IMPIANTO DEL CARBURANTE

Caratteristiche del carburante

Usare solamente gasolio pulito, di buona qualità, di grado N. 2 o N. 1.

Segue una guida delle miscele consigliate per evitare la gelificazione del carburante in caso di basse temperature

TEMP C	N. 2	N. 1
-9°	100%	0%
Fino a -29°	50%	50%
Inferiore a -29°	0%	100%

Si consiglia di contattare il proprio fornitore di gasolio per le raccomandazioni locali.

Rifornimento

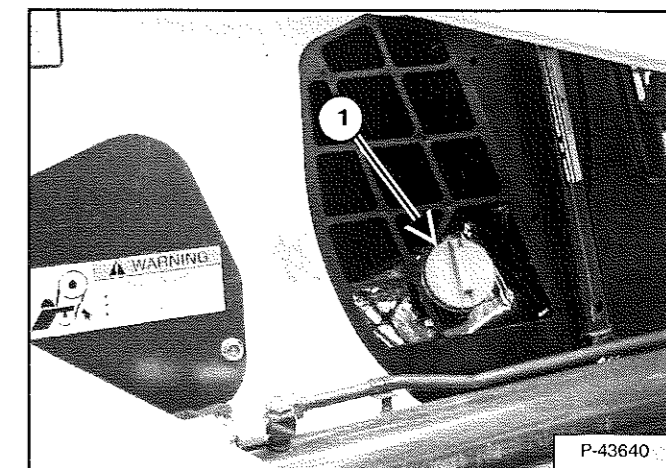


AVVERTENZA
Spegner e lasciare raffreddare il motore prima di aggiungere del carburante. **NON FUMARE!** Il mancato rispetto delle avvertenze può provocare incendi oppure esplosioni.

W-2063-0887

Aprire il portellone posteriore.

Figura PM-34



Togliere il tappo di rabbocco (1) [Figura PM-34].

Aggiungere carburante dalle caratteristiche appropriate utilizzando un recipiente di sicurezza approvato e pulito. Aggiungere carburante soltanto in una zona in cui vi sia libera circolazione d'aria e nessuna fiamma o scintille. **NON FUMARE.**

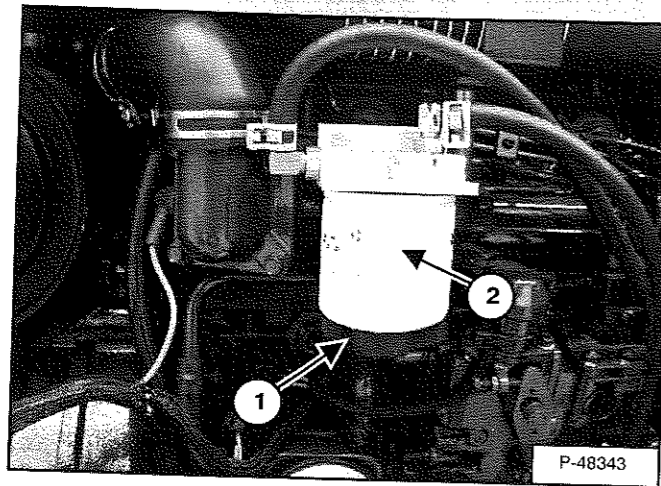
Rimettere il tappo del carburante e chiuderlo bene (1) [Figura PM-34].

IMPIANTO DEL CARBURANTE (SEGUE)

Filtro del carburante

Per l'intervallo di manutenzione per la rimozione dell'acqua o la sostituzione del filtro del carburante (Vedere PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pag. PM-5).

Figura PM-35



Per rimuovere l'acqua dal filtro, allentare il tappo di scarico nella parte inferiore dell'elemento filtrante (1) [Figura PM-35].

Rimuovere l'elemento filtrante (2) [Figura PM-35].

Pulire la zona attorno all'alloggiamento del filtro. Lubrificare leggermente la guarnizione del nuovo elemento filtrante. Installare il nuovo filtro del carburante e serrare a mano.

Spurgare l'aria dall'impianto del carburante. (Vedere Spurgo dell'aria dall'impianto del carburante a pag. PM-20.)

AVVERTENZA

Eliminare sempre tracce di olio o carburante versato. Non fumare ed evitare fonti di calore, scintille e fiamme scoperte in prossimità delle batterie. La mancanza di prudenza nell'uso dei carburanti può causare incendi o esplosioni, che possono provocare lesioni gravi o mortali.

W-2103-1285

Spurgo dell'aria dall'impianto del carburante

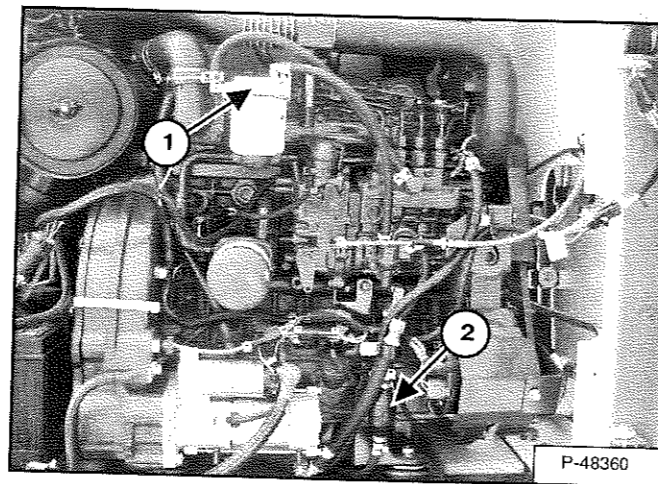
Dopo aver sostituito il filtro carburante o quando il serbatoio del carburante è vuoto, prima di avviare il motore occorre spurgare l'aria dall'impianto del carburante.

AVVERTENZA

Se sotto pressione, il gasolio o fluido idraulico ha sufficiente forza per penetrare la pelle o gli occhi e causare gravi lesioni. Le eventuali perdite di fluido sotto pressione potrebbero essere poco visibili. Per rilevare eventuali perdite, utilizzare un pezzo di cartoncino o legno. Non lavorare a mani nude. Indossare sempre occhiali protettivi. Se viene colpita la pelle o gli occhi, rivolgersi immediatamente al pronto soccorso o a un medico pratico di tale tipo di lesioni.

W-2072-0496

Figura PM-36



Aprire lo spurgo (1) [Figura PM-36] sull'alloggiamento del filtro del carburante.

Comprimere la pompa a mano (bulbo di adescamento, 2) [Figura PM-36] fino alla fuoriuscita del carburante dallo spurgo senza bolle d'aria.

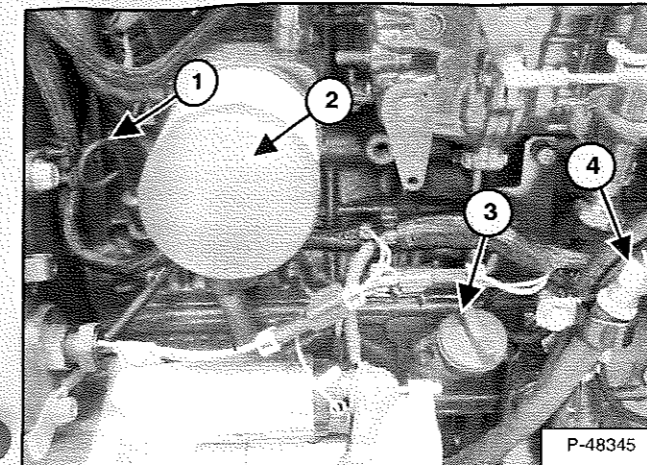
Chiudere lo spurgo (1) [Figura PM-36].

IMPIANTO DI LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE

Verifica dell'olio motore

Prima di avviare il motore per il turno di lavoro, verificarne giornalmente il livello dell'olio.

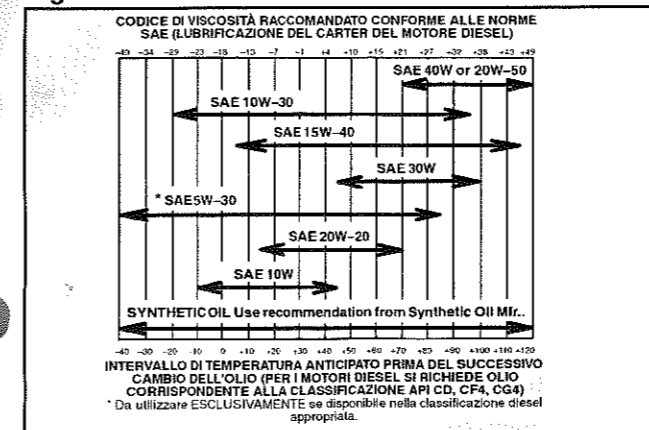
Figura PM-37



Aprire il portellone posteriore e togliere l'asticella (1) [Figura PM-37].

Mantenere il livello dell'olio entro le due tacche riportate sull'asticella.

Figura PM-38



Utilizzare un olio motore di buona qualità corrispondente alla Classificazione API Service CD o superiore (vedere la Tabella olio riportata di seguito) [Figura PM-38].

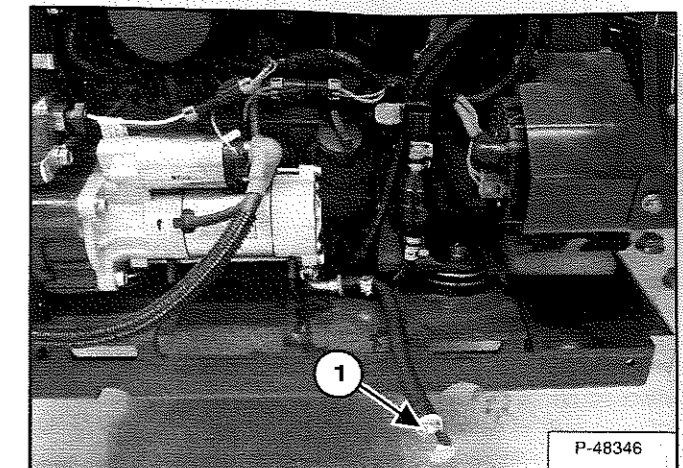
Sostituzione dell'olio del motore e del filtro

Per l'intervallo di manutenzione relativo alla sostituzione dell'olio e del filtro del motore (Vedere PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pag. PM-5).

Far girare il motore sino a raggiungere la sua temperatura d'esercizio. Spegnerlo il motore.

Aprire il portellone posteriore e spostare il tubo di scarico (4) dalla posizione di riposo [Figura PM-37].

Figura PM-39



Rimuovere il tappo di scarico (1) [Figura PM-39] e far defluire l'olio in un recipiente, che dovrà poi essere riciclato o smaltito nel pieno rispetto ambientale.

Reinstallare il tappo di scarico.

Togliere il filtro dell'olio (2) [Figura PM-37] e ripulire la superficie dell'alloggiamento.

Utilizzare solo un filtro originale Bobcat.

Lubrificare la nuova guarnizione del filtro, quindi montare il filtro serrandolo a mano.

Togliere il tappo di rabbocco (3) [Figura PM-37].

Versare una quantità sufficiente di olio nel motore (Vedere DATI TECNICI DELLA PALA CARICATRICE (T250) a pag. SPEC-3).

Avviare il motore e lasciarlo acceso per alcuni minuti. Spegnerlo il motore e verificare che il filtro dell'olio non perda.

Togliere l'asticella (1) [Figura PM-37] e controllare il livello dell'olio.

Se l'olio non raggiunge la tacca di massimo livello sull'asticella, rabboccare secondo necessità.

Inserire l'asticella e chiudere il portellone posteriore.

AVVERTENZA

Eliminare sempre tracce di olio o carburante versato. Non fumare ed evitare fonti di calore, scintille e fiamme scoperte in prossimità delle batterie. La mancanza di prudenza nell'uso dei carburanti può causare incendi o esplosioni, che possono provocare lesioni gravi o mortali.

W-2103-1285

IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO

Pulizia dell'impianto di raffreddamento

! AVVERTENZA

Indossare occhiali di sicurezza per prevenire lesioni agli occhi quando si verifica una delle seguenti condizioni:

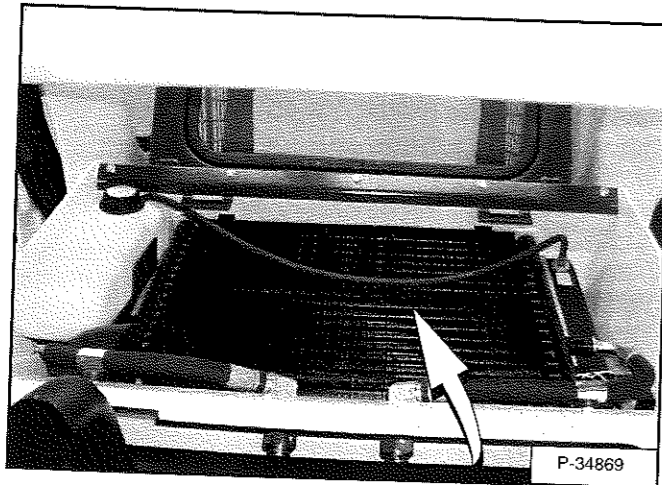
- quando vi sono fluidi sotto pressione;
- in presenza di detriti volanti o materiale sciolto;
- a motore acceso;
- quando si adoperano utensili.

W-2019-1285

Verificare l'impianto di raffreddamento giornalmente per prevenire il surriscaldamento, la perdita di potenza o guasti al motore.

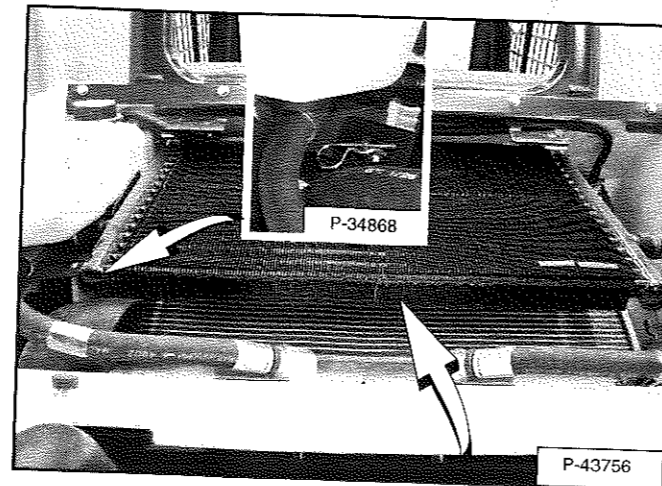
Togliere la griglia posteriore (Vedere GRIGLIA POSTERIORE a pag. PM-17).

Figura PM-40



Pulire la parte superiore del radiatore olio applicando aria o acqua sotto pressione [Figura PM-40].

Figura PM-41



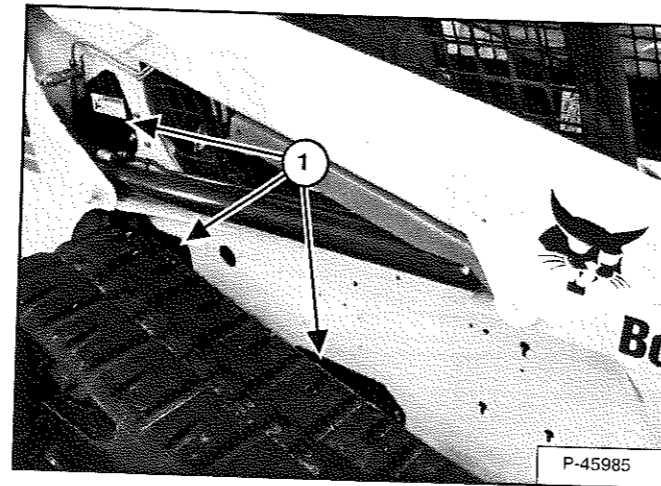
Sollevare leggermente il serbatoio di traboccamento e togliere i due attacchi (inserto) [Figura PM-41].

Sollevare il radiatore dell'olio e pulirne la parte superiore applicando aria o acqua sotto pressione [Figura PM-41].

Abbassare il radiatore dell'olio, montare gli attacchi, quindi abbassare il serbatoio di traboccamento.

Controllare che l'impianto di raffreddamento non presenti perdite.

Figura PM-42

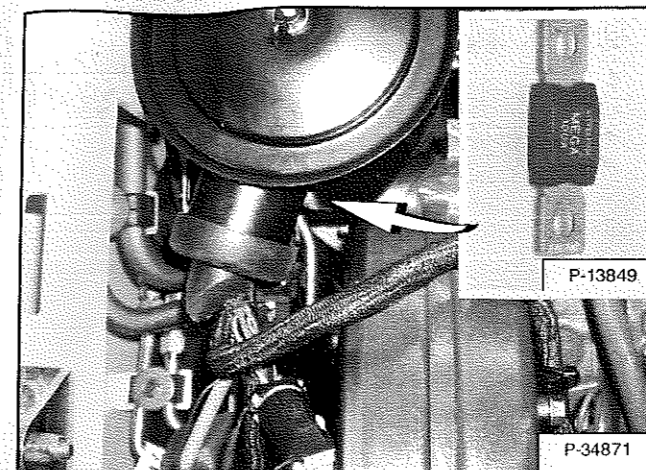


NOTA: tutti i pannelli di accesso (1) [Figura PM-42] (entrambi i lati) devono essere in posizione, in modo da garantire un flusso d'aria corretto attraverso il radiatore dell'olio per il raffreddamento del motore e dell'impianto idraulico.

IMPIANTO ELETTRICO

Descrizione

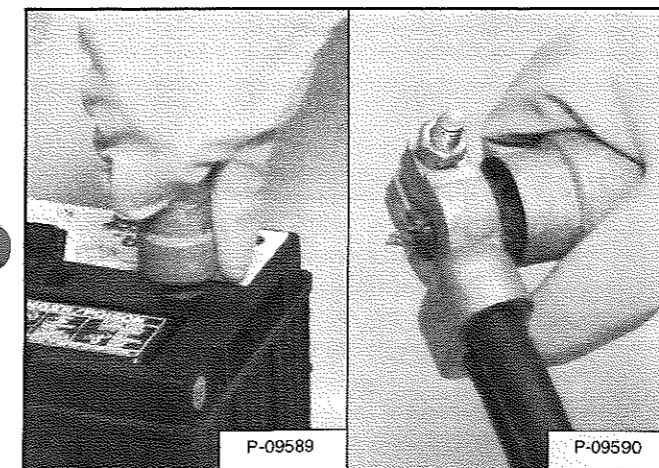
Figura PM-43



La pala caricatrice ha un circuito di carico di 12 volt con negativo a terra. L'impianto elettrico è protetto dai fusibili situati nella cabina sul pannello dello sterzo e da un fusibile principale da 100 ampere [Figura PM-43] situato nel vano motore sul lato sinistro del motore, sotto il filtro dell'aria. I fusibili proteggono l'impianto elettrico in caso di sovraccarico. Prima di riavviare il motore è necessario individuare la causa del sovraccarico.

Manutenzione della batteria e dei poli

Figura PM-44



I cavi della batteria devono essere puliti e serrati [Figura PM-44]. Controllare il livello dell'elettrolita nella batteria. Rabboccare con acqua distillata secondo necessità. Togliere eventuale acido o corrosione dalla batteria e dai cavi utilizzando una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua.

Spalmare i poli della batteria e i morsetti dei cavi con apposita protettore per batteria (6664458) o grasso protettivo per prevenire la corrosione.

Posizione dei fusibili

! AVVERTENZA

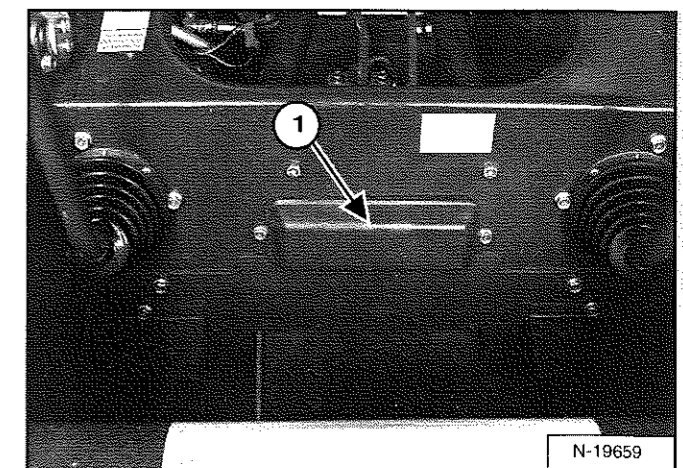
Le batterie contengono acido il cui contatto può procurare ustioni agli occhi e alla pelle. Proteggersi da eventuali versamenti o spruzzi indossando occhiali di sicurezza, abiti protettivi e guanti di gomma.

In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un pronto soccorso o a un medico e lavare gli occhi con acqua fredda e pulita per almeno 15 minuti.

In caso di ingestione dell'elettrolita, bere molta acqua o latte! NON indurre il vomito. Rivolgersi immediatamente a un pronto soccorso o a un medico.

W-2065-1296

Figura PM-45



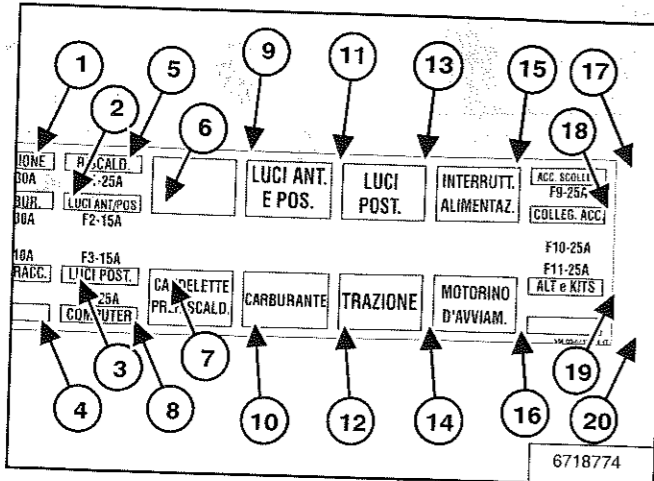
L'impianto elettrico è protetto da eventuali sovraccarichi grazie ai relè e ai fusibili situati sotto il coperchio del pannello (1) [Figura PM-45]. All'interno del coperchio è applicato un adesivo che ne indica la posizione e l'ampereaggio.

Togliere il coperchio per verificare o sostituire ai fusibili.

IMPIANTO ELETTRICO (SEGUE)

Posizione dei fusibili (segue)

Figura PM-46



Le posizioni e le dimensioni vengono mostrate sotto e in [Figura PM-46].

RIF.	DESCRIZIONE	AMP.	RIF.	DESCRIZIONE	AMP.
1	Trazione	30	11	Luci anteriori e di posizione	R
2	Chiusura carburante	30	12	Chiusura carburante	R
3	Non utilizzato	10	13	Luci posteriori	R
4	Non utilizzato	--	14	Trazione	R
5	Riscaldatore e condizionatore d'aria	25	15	Interruttore alimentazione	R
6	Luci anteriori e di posizione	15	16	Motorino d'avviamento	R
7	Luci posteriori	15	17	Accessori non collegati (presa per acc)	25
8	Controller Bobcat	25	18	Accessori collegati	25
9	Non utilizzato	--	19	Alternatore e accessori	25
10	Candele a incandescenza	R	20	AHC / ACS	25

R = Relé

Uso di una batteria di soccorso (avviamento con batteria di emergenza)

Se è necessario adoperare una batteria di soccorso per avviare il motore, STARE ATTENTI! Sono necessarie una persona seduta al posto di guida e una che colleghi o scolleghi i cavi della batteria.

L'interruttore a chiave deve essere su OFF (*cruscotto standard*) O il pulsante di STOP deve essere premuto (*cruscotto Deluxe*). La tensione della batteria di soccorso deve essere di 12 V.

AVVERTENZA

Le batterie contengono acido il cui contatto può procurare ustioni agli occhi e alla pelle. Proteggersi da eventuali versamenti o spruzzi indossando occhiali di sicurezza, abiti protettivi e guanti di gomma.

In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un pronto soccorso o a un medico e lavare gli occhi con acqua fredda e pulita per almeno 15 minuti.

In caso di ingestione dell'elettrolita, bere molta acqua o latte! NON indurre il vomito. Rivolgersi immediatamente a un pronto soccorso o a un medico.

W-2065-1296

AVVERTENZA

Non fumare ed evitare archi elettrici, scintille e fiamme scoperte in prossimità delle batterie. Per il collegamento in parallelo di una batteria di emergenza, collegare per ultima l'estremità del cavo negativo al basamento del motore.

Se la batteria è gelata o danneggiata, non ricaricarla né avviare il motore con una batteria di emergenza. Portare la batteria a una temperatura di 16°C prima di collegarla a un caricabatteria. Staccare il caricabatteria prima di collegare o staccare i cavi della batteria. Non chinarsi sulla batteria durante l'avviamento con batteria di soccorso, o durante controlli o ricarica.

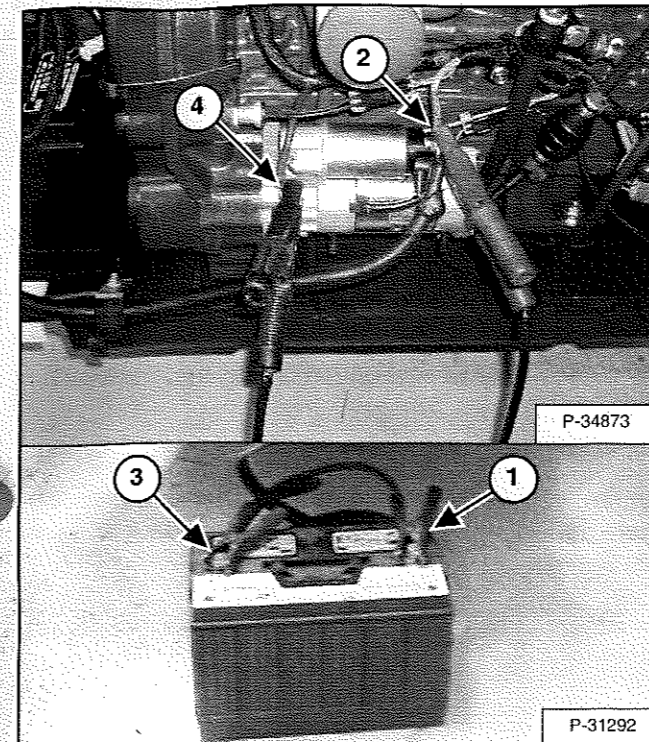
I gas sviluppati dalla batteria possono provocare esplosioni con pericolo di gravi lesioni.

W-2066-1296

IMPIANTO ELETTRICO (SEGUE)

Uso di una batteria di soccorso (avviamento con batteria di emergenza - segue)

Figura PM-47



Collegare il morsetto del primo cavo (1) al polo positivo (+) della batteria di soccorso. Collegare l'altro morsetto dello stesso cavo (2) [Figura PM-47] al terminale positivo (+) della batteria della pala caricatrice.

Collegare il morsetto del secondo cavo (3) al terminale negativo della batteria di soccorso. Collegare l'altro morsetto dello stesso cavo (4) [Figura PM-47] al motore.

Tenere i cavi distanti da parti in movimento. Avviare il motore. (Vedere AVVIAMENTO DEL MOTORE (CRUSCOTTO STANDARD, INTERRUPTORE A CHIAVE) a pag. OI-27) e (Vedere AVVIAMENTO DEL MOTORE (CRUSCOTTO DELUXE, AVVIAMENTO SENZA CHIAVE) a pag. OI-29).

Dopo che il motore si è avviato, rimuovere per primo il cavo di terra (4) [Figura PM-47]. Rimuovere il cavo dal polo positivo (2) [Figura PM-47].

IMPORTANTE

L'alternatore si può danneggiare se si verifica uno dei seguenti casi:

- il motore viene adoperato con i cavi della batteria allentati;
- si usa un caricabatteria rapido oppure si effettuano saldature elettriche con entrambi i cavi della batteria sono collegati (scollegare pertanto i cavi dalla batteria);
- i cavi della batteria di soccorso sono collegati in modo errato.

I-2023-1285

Rimozione e installazione della batteria

AVVERTENZA

Le batterie contengono acido il cui contatto può procurare ustioni agli occhi e alla pelle. Proteggersi da eventuali versamenti o spruzzi indossando occhiali di sicurezza, abiti protettivi e guanti di gomma.

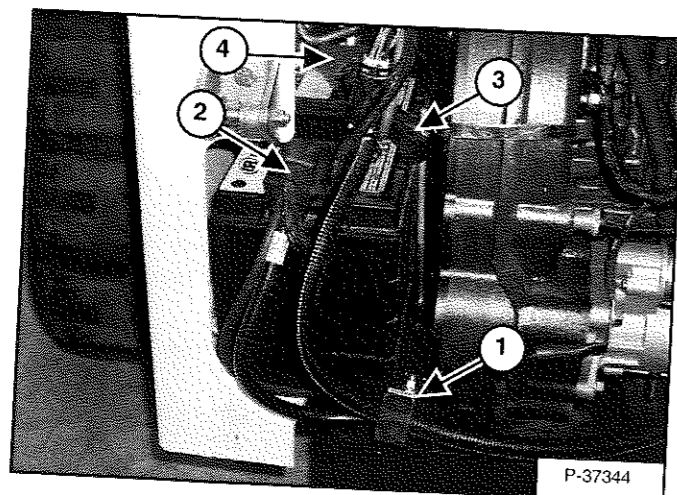
In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un pronto soccorso o a un medico e lavare gli occhi con acqua fredda e pulita per almeno 15 minuti.

In caso di ingestione dell'elettrolita, bere molta acqua o latte! NON indurre il vomito. Rivolgersi immediatamente a un pronto soccorso o a un medico.

W-2065-1296

Aprire il portellone posteriore.

Figura PM-48



Rimuovere il morsetto del cablaggio (1) [Figura PM-48].

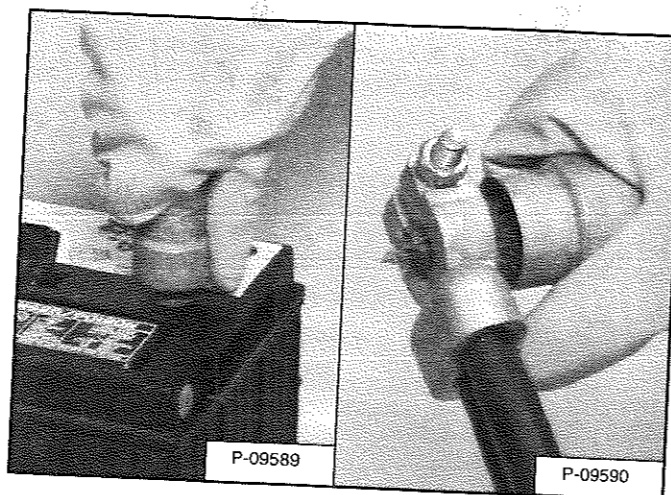
Scollegare il cavo negativo (-) della batteria (2) [Figura PM-48].

Rimuovere la staffa di fissaggio della batteria (3) [Figura PM-48].

Scollegare il cavo positivo (+) dalla batteria (4) [Figura PM-48].

Rimuovere la batteria dalla pala caricatrice.

Figura PM-49



Pulire sempre i poli della batteria e i morsetti dei cavi quando si installa una batteria nuova o già usata [Figura PM-49].

Durante l'installazione della batteria nella caricatrice, evitare di toccare qualunque parte metallica con i poli della batteria.

Per evitare scintille, collegare il cavo negativo (-) per ultimo.

Collegare e serrare i cavi della batteria.

Montare e fissare la batteria premendola verso il basso.

AVVERTENZA

Non fumare ed evitare archi elettrici, scintille e fiamme scoperte in prossimità delle batterie. Per il collegamento in parallelo di una batteria di soccorso, collegare per ultima l'estremità del cavo negativo al basamento del motore.

Se la batteria è gelata o danneggiata, non ricaricarla né avviare il motore con una batteria di emergenza. Portare la batteria a una temperatura di 16°C prima di collegarla a un caricabatteria. Staccare il caricabatteria prima di collegare o staccare i cavi della batteria. Non chinarsi sulla batteria durante l'avviamento con batteria di soccorso, o durante controlli o ricarica.

I gas sviluppati dalla batteria possono provocare esplosioni con pericolo di gravi lesioni.

W-2066-1296

IMPIANTO IDRAULICO / IDROSTATICO

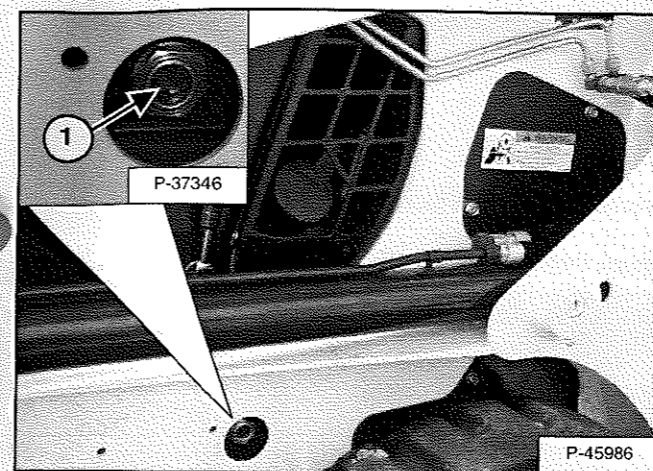
Controllo e rabbocco dell'olio

Per l'impianto idraulico, utilizzare esclusivamente il tipo di olio raccomandato (Vedere Dati tecnici della pala caricatrice (T250) a pag. SPEC-3).

Appoggiare la pala caricatrice su una superficie in piano, abbassare i bracci di sollevamento e inclinare il Bob-Tach completamente all'indietro.

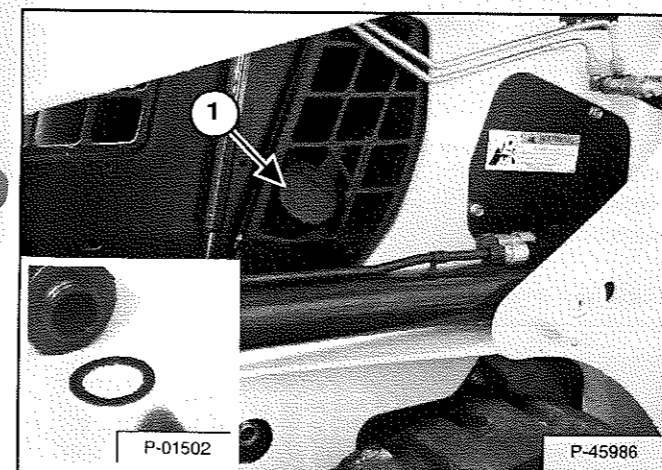
Spegnere il motore.

Figura PM-50



Verificare il livello dell'olio sul vetro spia (1) [Figura PM-50].

Figura PM-51



Togliere il tappo di rabbocco (1) [Figura PM-51].

Aggiungere l'olio secondo necessità in modo che raggiunga il centro del vetro spia.

NOTA: prima di installare il tappo di rabbocco, accertarsi che la guarnizione di gomma sia installata sul tappo (inserto) [Figura PM-51].

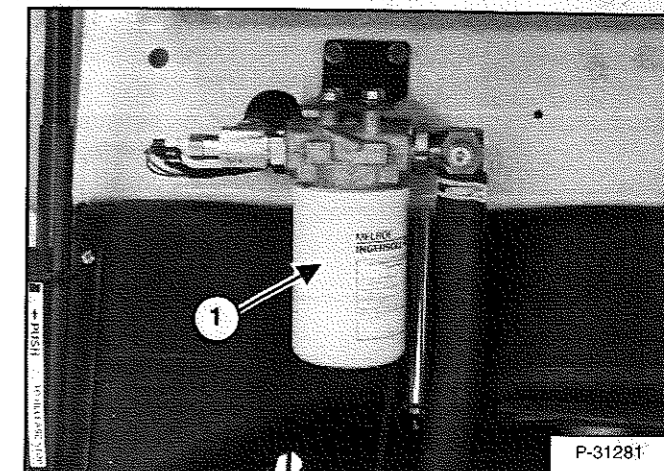
Montare il tappo di rabbocco [Figura PM-51].

Sostituzione del filtro idraulico/idrostatico

Per un corretto intervallo di manutenzione (Vedere PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pag. PM-5).

Sollevare la cabina dell'operatore (Vedere Sollevamento della cabina dell'operatore a pag. PM-8).

Figura PM-52



Rimuovere il filtro (1) [Figura PM-52].

Pulire la superficie dell'alloggiamento del filtro nel punto in cui viene a contatto con la guarnizione.

Lubrificare con olio pulito la guarnizione del nuovo elemento filtrante. Montare e serrare a mano l'elemento filtrante.

AVVERTENZA

Se sotto pressione, il gasolio o fluido idraulico ha sufficiente forza per penetrare la pelle o gli occhi e causare gravi lesioni. Le eventuali perdite di fluido sotto pressione potrebbero essere poco visibili. Per rilevare eventuali perdite, utilizzare un pezzo di cartoncino o legno. Non lavorare a mani nude. Indossare sempre occhiali protettivi. Se viene colpita la pelle o gli occhi, rivolgersi immediatamente al pronto soccorso o a un medico pratico di tale tipo di lesioni.

W-2072-0496

Abbassare la cabina dell'operatore (Vedere Abbassamento della cabina dell'operatore a pag. PM-9).

Avviare il motore ed azionare i comandi idraulici della pala caricatrice.

Spegnere il motore e verificare che il filtro dell'olio non perda.

IMPIANTO IDRAULICO / IDROSTATICO (SEGUE)

Sostituzione del filtro idraulico/idrostatico (segue)

Controllare il livello dell'olio nel serbatoio e rabboccare secondo necessità.

AVVERTENZA

Eliminare sempre tracce di olio o carburante versato. Non fumare ed evitare fonti di calore, scintille e fiamme scoperte in prossimità delle batterie. La mancanza di prudenza nell'uso dei carburanti può causare incendi o esplosioni, che possono provocare lesioni gravi o mortali.

W-2103-1285

Sostituzione dell'olio idraulico e dei filtri di spurgo

Per un corretto intervallo di manutenzione (Vedere PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pag. PM-5).

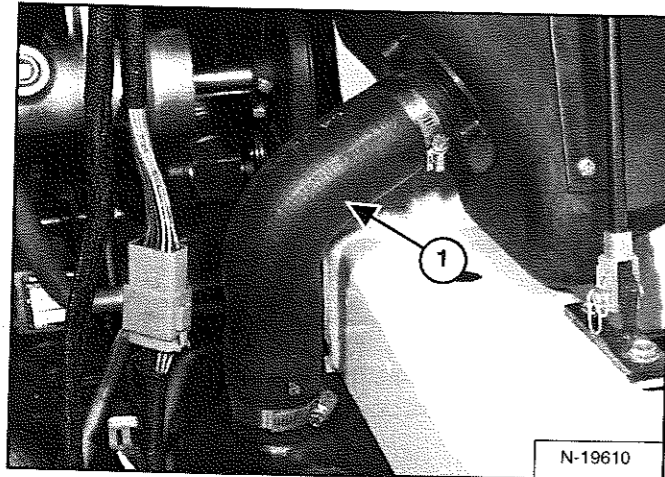
Cambiare l'olio qualora sia sporco oppure in occasione di grandi riparazioni.

Sostituire sempre il filtro idraulico/idrostatico (Vedere Sostituzione del filtro idraulico/idrostatico a pag. PM-27) e pulire il retino di riempimento dell'olio idraulico e i filtri di spurgo ogni volta che viene sostituito l'olio idraulico.

Togliere il tappo di rabbocco e sollevare la cabina dell'operatore (Vedere Sollevamento della cabina dell'operatore a pag. PM-8).

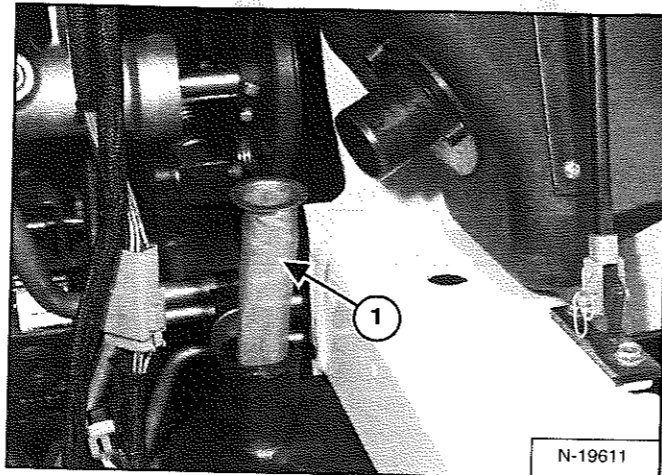
Retino di riempimento dell'olio idraulico

Figura PM-53



Rimuovere le due fascette del tubo flessibile e il tubo flessibile (1) [Figura PM-53].

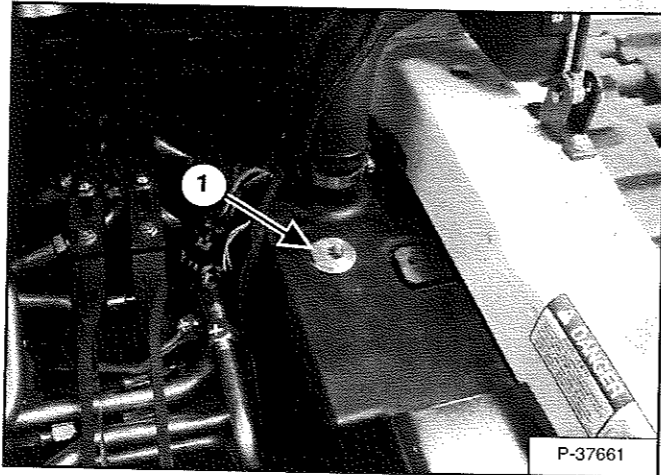
Figura PM-54



Togliere il retino di riempimento (1) [Figura PM-54]. Per asciugare il retino, utilizzare un dispositivo di aspirazione.

Installare il retino, il tubo flessibile e le fascette.

Figura PM-55



Rimuovere il tappo dalla parte superiore del serbatoio (1) [Figura PM-55]. Rimuovere il fluido con un dispositivo di aspirazione.

Riciclare o smaltire l'olio nel pieno rispetto ambientale.

AVVERTENZA

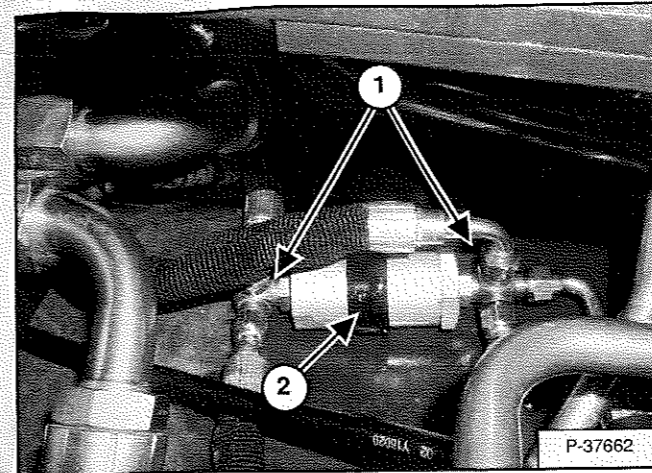
Eliminare sempre tracce di olio o carburante versato. Non fumare ed evitare fonti di calore, scintille e fiamme scoperte in prossimità delle batterie. La mancanza di prudenza nell'uso dei carburanti può causare incendi o esplosioni, che possono provocare lesioni gravi o mortali.

W-2103-1285

IMPIANTO IDRAULICO/IDROSTATICO (SEGUE)

Sostituzione dell'olio idraulico e dei filtri di spurgo (segue)

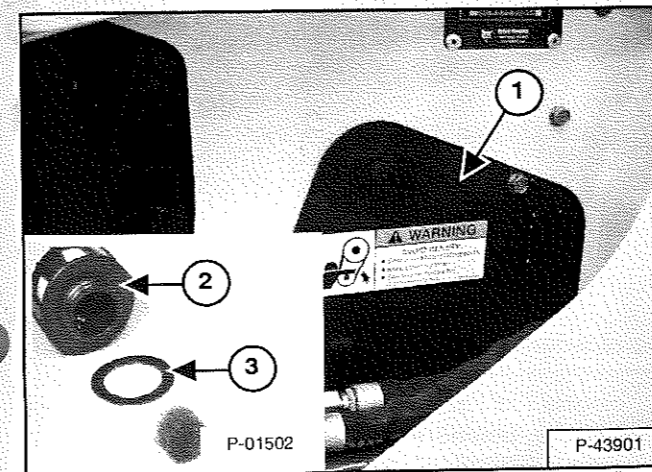
Figura PM-56



Scollegare i raccordi e i flessibili dal filtro di spurgo del motore idrostatico (1) [Figura PM-56]. Rimuovere il morsetto di supporto (2) [Figura PM-56] e il filtro e scartarlo.

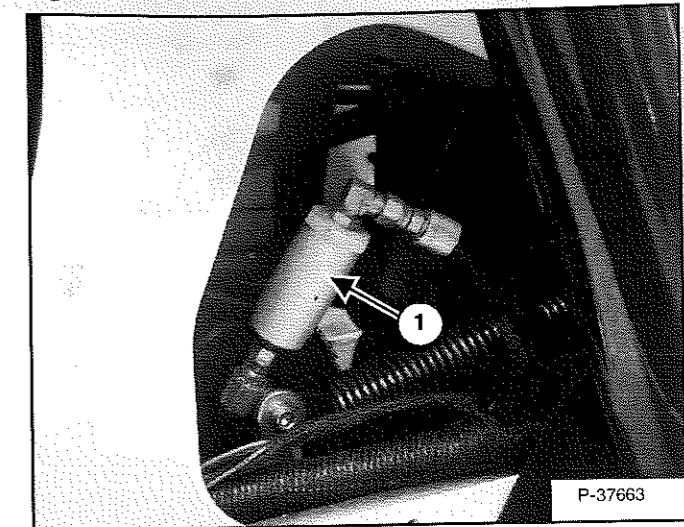
Montare un filtro nuovo, collegare e serrare i tubi flessibili.

Figura PM-57



Rimuovere il pannello di accesso (1) [Figura PM-57] (lato sinistro).

Figura PM-58



Tirare il filtro di spurgo dell'accessorio (1) [Figura PM-58] fino all'apertura di accesso.

Scollegare i raccordi e i flessibili dal filtro (1) [Figura PM-58]. Togliere e scartare il filtro.

Installare un filtro nuovo, serrare i raccordi e i flessibili e spingere il filtro verso il vano motore. Installare il pannello di accesso.

Abbassare la cabina (Vedere Abbassamento della cabina dell'operatore a pag. PM-9).

Aggiungere l'olio corretto nel serbatoio fino a quando il livello non raggiunga il centro del vetro spia. (Vedere Controllo e rabbocco dell'olio a pag. PM-27.)

Tappo di sfiato

Il tappo di rabbocco funge anche da sfiato per il serbatoio idraulico/idrostatico. Rispettare l'intervallo di manutenzione corretto (Vedere PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pag. PM-5).

Rimuovere il tappo (2) [Figura PM-57] e utilizzare solvente pulito per rimuovere i detriti. Asciugare bene il tappo. Montare il tappo di rabbocco/sfiato.

NOTA: accertarsi che sul tappo di rabbocco sia installata la guarnizione di gomma (3) [Figura PM-57].

OLIO DI TRASPORTO DEL MOTORE IDROSTATICO

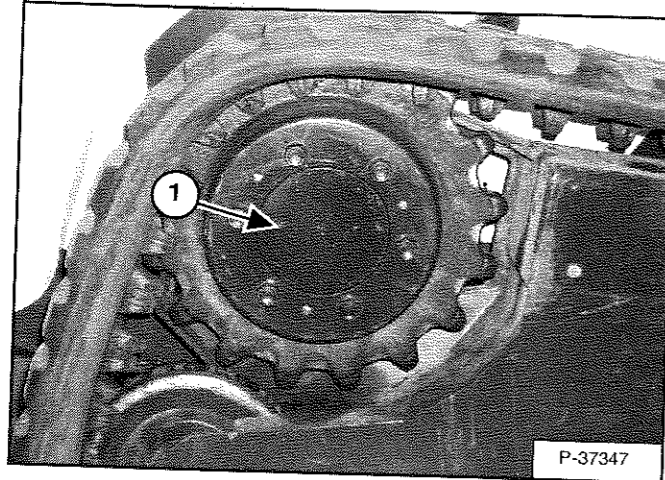
Sostituzione olio e filtro

Vedere PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pag. PM-5 per un corretto intervallo di manutenzione.

Parcheggiare la pala caricatrice in modo che il tappo del trasporto motore idrostatico si trovi in basso.

Togliere il tappo e lasciare defluire l'olio dal trasporto motore.

Figura PM-59



Girare il trasporto motore in modo che il tappo (1) [Figura PM-59] sia orizzontale rispetto al centro del trasporto stesso. Rabboccare l'olio (SAE 10W-40) secondo necessità fino a quando defluisce dal foro.

Installare e serrare il tappo alla coppia di 23 Nm.

Ripetere la procedura per il trasporto del motore idrostatico.

Riciclare o smaltire l'olio usato nel pieno rispetto ambientale.

RULLI DEI CINGOLI E LUBRIFICAZIONE DEL TENDITORE

I rulli dei cingoli e i tenditori sono dotati di cuscinetti di guarnizione e non devono essere lubrificati.

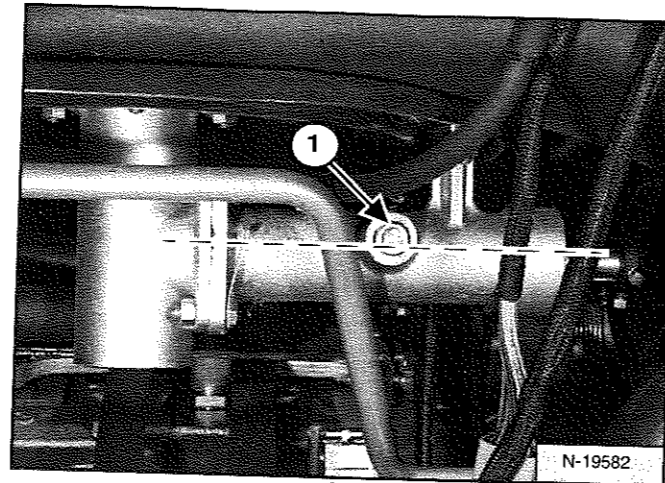
RIDUTTORE VENTOLA DI RAFFREDDAMENTO

Controllo e manutenzione

Per un corretto intervallo di manutenzione (Vedere PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pag. PM-5).

Solleverare la cabina dell'operatore (Vedere Sollevamento della cabina dell'operatore a pag. PM-8).

Figura PM-60



Togliere il tappo (1) [Figura PM-60].

Se il livello è basso, aggiungere lubrificante per ingranaggi SAE 90W attraverso il foro del tappo di controllo, fino a quando il lubrificante non fuoriesca dal foro.

Rimontare e serrare il tappo.

Abbassare la cabina dell'operatore. (Vedere Abbassamento della cabina dell'operatore a pag. PM-9.)

CINGHIA DI TRASMISSIONE

Registrazione della cinghia di trasmissione

La cinghia di trasmissione non richiede alcuna registrazione, perché è dotata di un tenditore caricato a molla che è regolato di continuo.

Sostituzione della cinghia di trasmissione

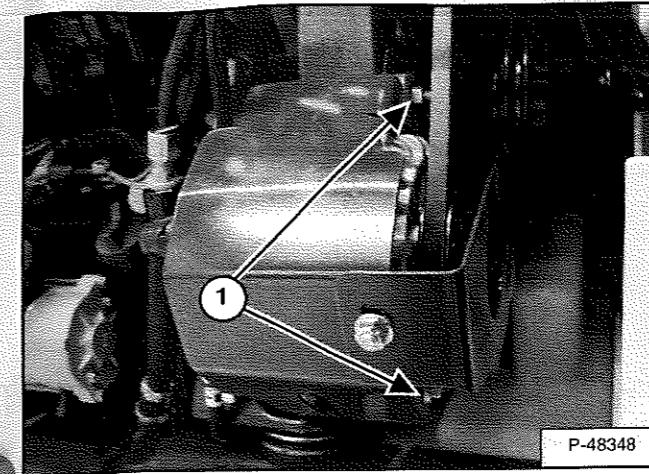
Per la sostituzione della cinghia di trasmissione, rivolgersi al proprio concessionario Bobcat.

CINGHIA DELL'ALTERNATORE

Regolazione della cinghia dell'alternatore

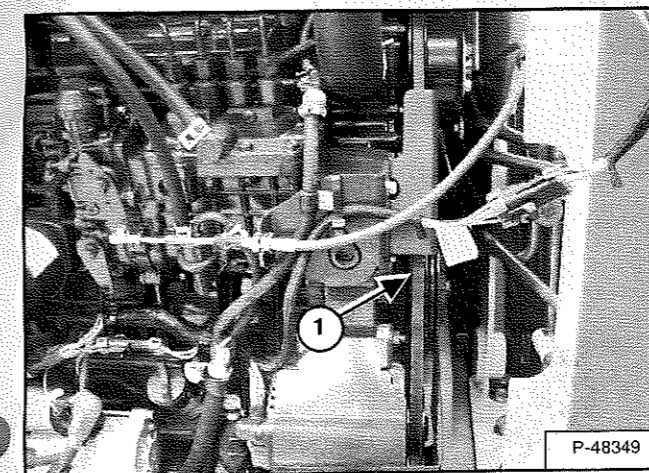
Spegnere il motore.

Figura PM-61



Allentare i bulloni di montaggio e di regolazione dell'alternatore (1) [Figura PM-61].

Figura PM-62



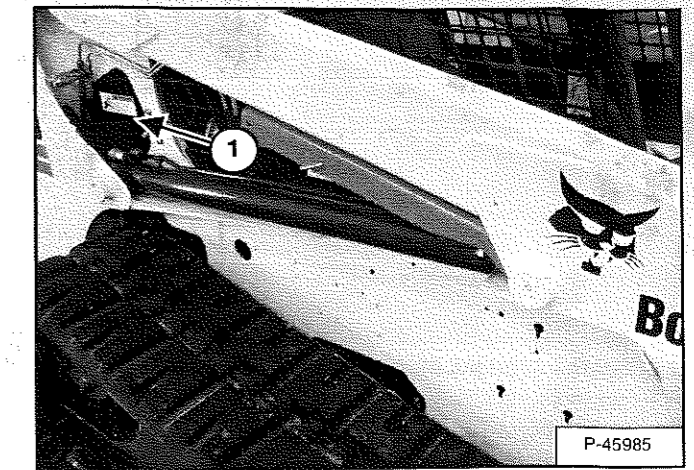
Spostare l'alternatore per serrare la cinghia. La tensione è corretta quando si verifica un movimento di 8 mm a metà punto di tensionamento della cinghia (1) [Figura PM-62] con una forza pari a 66 N.

Serrare i bulloni di regolazione e di montaggio (1) [Figura PM-61].

Regolazione della cinghia del condizionatore

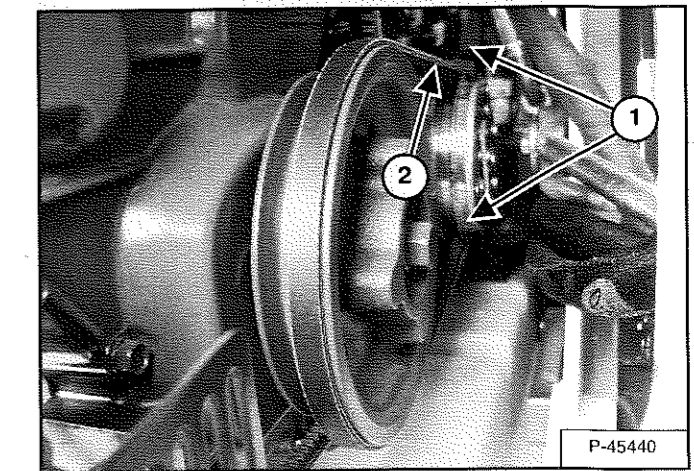
Spegnere il motore.

Figura PM-63



Rimuovere il pannello di accesso (1) [Figura PM-63].

Figura PM-64



Allentare i bulloni di montaggio e di regolazione (1) [Figura PM-64].

Portare la pompa del condizionatore verso la parte anteriore della macchina in modo da serrare la cinghia. La tensione è corretta quando si verifica un movimento di 8 mm a metà punto di tensionamento della cinghia (2) [Figura PM-64] con una forza pari a 66 N.

LUBRIFICAZIONE DELLA PALA CARICATRICE BOBCAT

Punti di lubrificazione

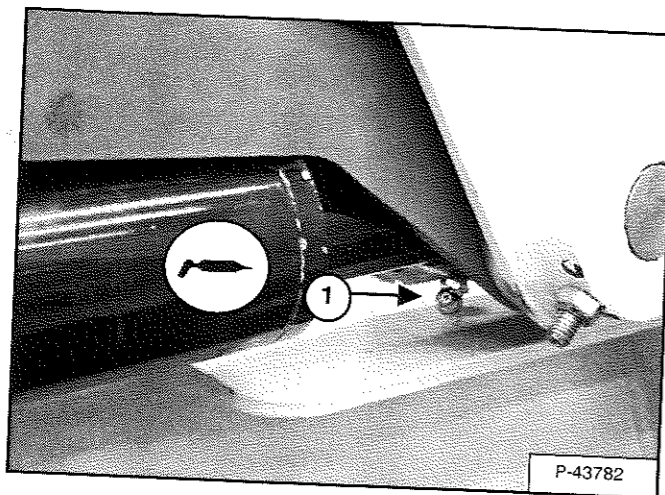
Per ottenere le prestazioni migliori, lubrificare la pala caricatrice come specificato (Vedere PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pag. PM-5).

Prendere nota delle ore di funzionamento ogni volta che si lubrifica la pala caricatrice Bobcat.

Quando si lubrifica la pala caricatrice usare sempre un grasso universale di buona qualità a base di litio. Lubrificare sino a vedere una quantità di grasso in eccesso.

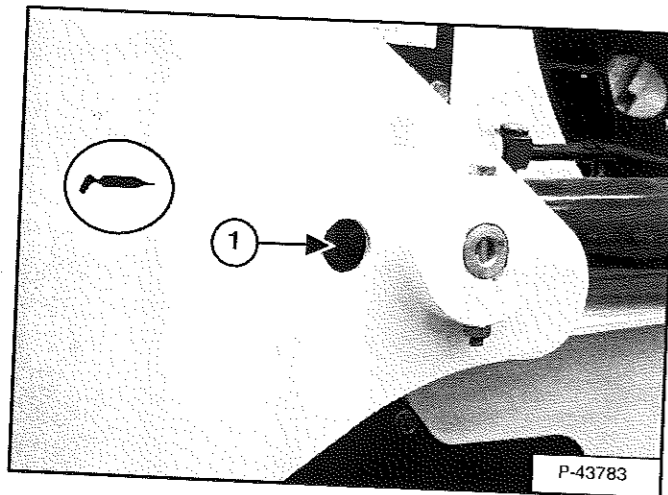
Lubrificare i seguenti elementi:

Figura PM-65



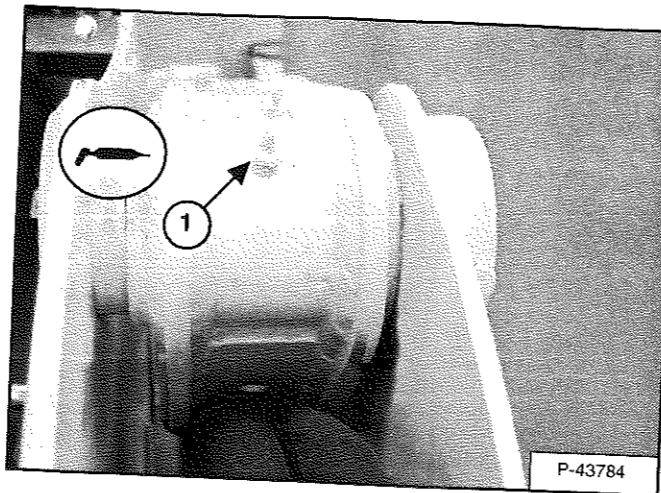
1. Cilindro di sollevamento, lato stelo (entrambi i lati) [Figura PM-65].

Figura PM-66



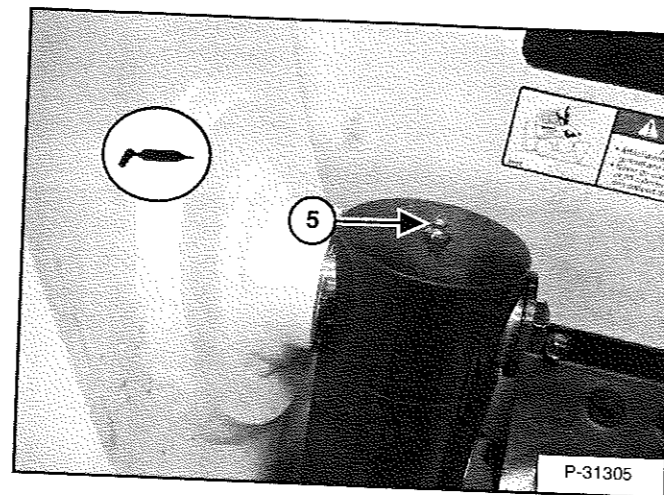
2. Cilindro di sollevamento, lato base (entrambi i lati) [Figura PM-66].

Figura PM-67



3. Perno di incernieramento del braccio di sollevamento (entrambi i lati) [Figura PM-67].

Figura PM-68

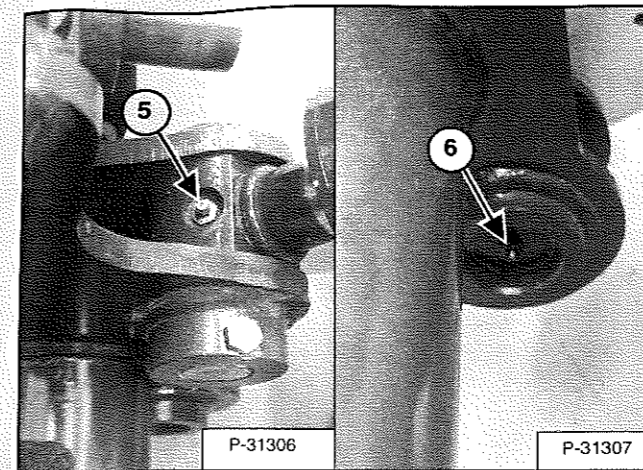


4. Cilindro di inclinazione, lato base (entrambi i lati) [Figura PM-68].

LUBRIFICAZIONE DELLA PALA CARICATRICE BOBCAT (SEGUE)

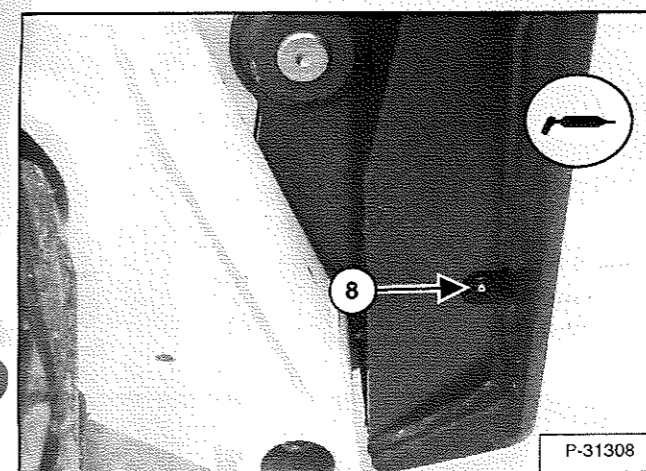
Punti di lubrificazione (segue)

Figura PM-69



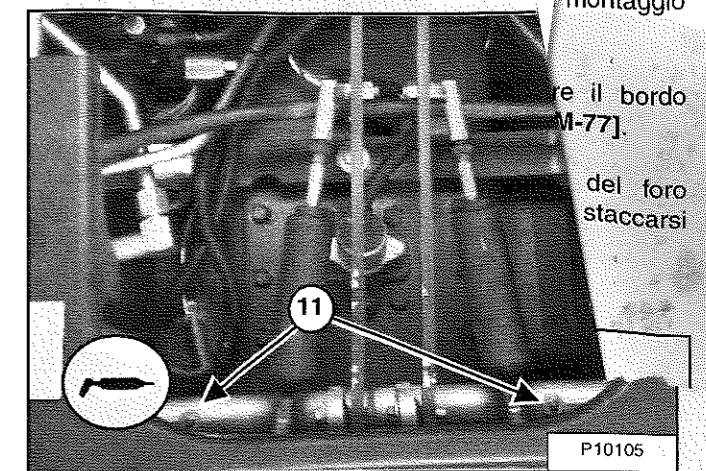
5. Cilindro di inclinazione, lato stelo (entrambi i lati) [Figura PM-69].
6. Perno di incernieramento Bob-Tach (entrambi i lati) [Figura PM-70].

Figura PM-70



7. Cuneo Bob-Tach (entrambi i lati) [Figura PM-70].

Figura PM-71

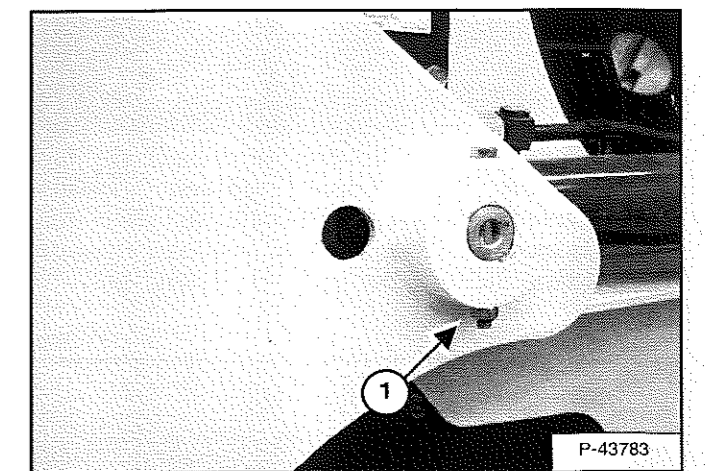


8. 250 ore: albero delle leve di sterzo (3) [Figura PM-71].

PERNI DI INCERNIERAMENTO

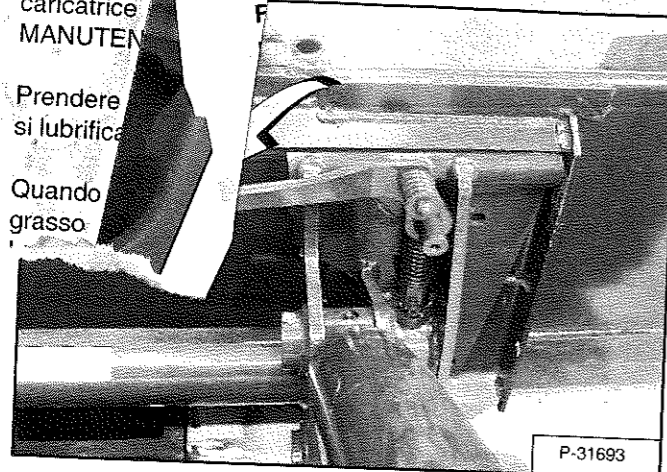
Ispezione e manutenzione

Figura PM-72



Tutti i bracci di sollevamento e i cilindri sono dotati di un grande perno trattenuto in posizione mediante apposita vite di ritengo e dado di bloccaggio (1) [Figura PM-72].

Controllare che i dadi siano serrati alla coppia di 34-38 Nm.



P-31693

Muovere verso il basso le leve del Bob-Tach per innestare i cunei [Figura PM-73].

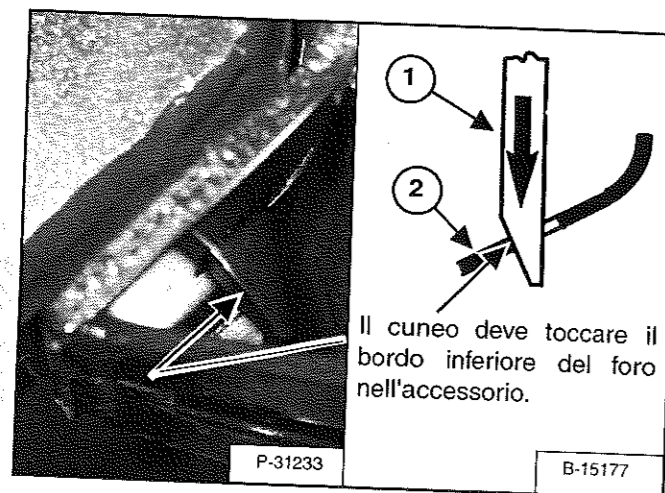
Le leve ed i cunei si devono muovere liberamente.

AVVERTENZA

I cunei del Bob-Tach devono estendersi dai fori dell'accessorio. Le leve devono essere completamente abbassate e bloccate. Se i cunei non sono ben bloccati, l'accessorio si potrebbe staccare accidentalmente con pericolo di lesioni gravi o mortali.

W-2102-0588

Figura PM-74



Il cuneo deve toccare il bordo inferiore del foro nell'accessorio.

P-31233

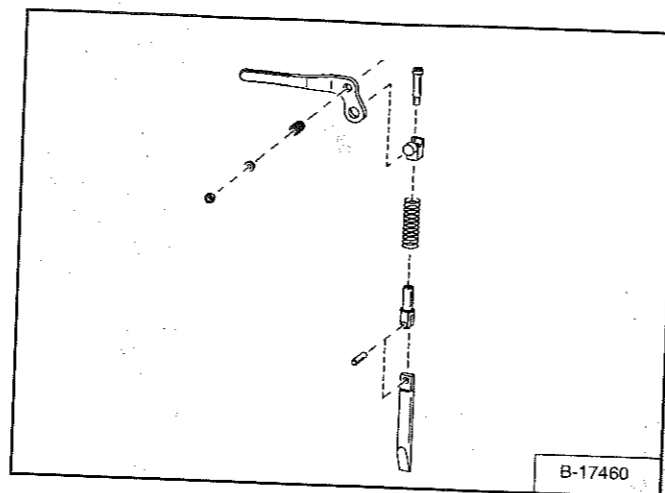
B-15177

I cunei (1) [Figura PM-74] devono sporgere dai fori del telaio di montaggio degli accessori.

Il cuneo caricato a molla (1) [Figura PM-74] deve toccare il bordo inferiore del foro nell'accessorio (2) [Figura PM-74].

Se il cuneo non tocca il bordo inferiore del foro [Figura PM-74], l'accessorio può allentarsi e staccarsi dal Bob-Tach.

Figura PM-75



B-17460

Ispezionare il telaio di montaggio degli accessori e del Bob-Tach, nonché tiranterie e cunei, per rilevare la presenza di segni di usura eccessiva o danni [Figura PM-75]. Sostituire ogni ricambio che risulti danneggiato, curvo o mancante. Serrare tutti gli elementi di fissaggio.

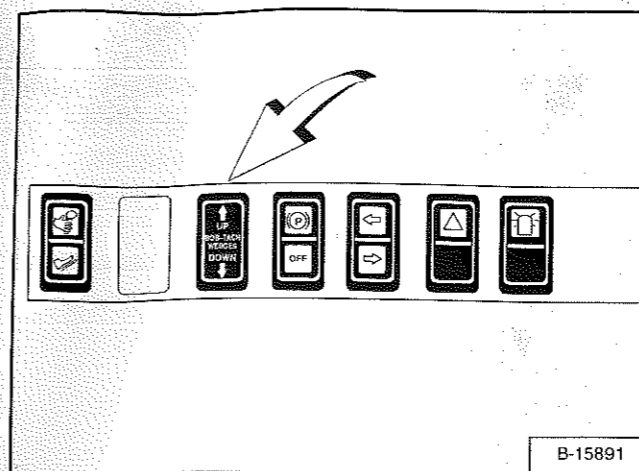
Controllare che le saldature non presentino crepe. Per la riparazione o la sostituzione dei ricambi, contattare il concessionario Bobcat.

Lubrificare i cunei (Vedere PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pag. PM-5) e (Vedere LUBRIFICAZIONE DELLA PALA CARICATRICE BOBCAT a pag. PM-32).

BOB-TACH IDRAULICO (OPZIONALE)

Ispezione e manutenzione

Figura PM-76



B-15891

Premere e tenere premuto l'interruttore BOB-TACH "WEDGES UP" ("CUNEI SOLLEVATI") [Figura PM-76] fino al completo sollevamento dei cunei. Premere e tenere premuto l'interruttore BOB-TACH "WEDGES DOWN" ("CUNEI ABBASSATI") [Figura PM-76] fino al completo abbassamento dei cunei.

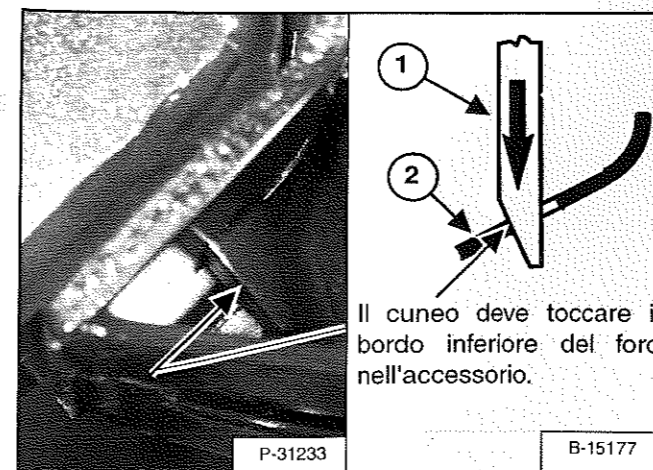
Le leve ed i cunei si devono muovere liberamente.

AVVERTENZA

I cunei del Bob-Tach devono estendersi dai fori dell'accessorio. Le leve devono essere completamente abbassate e bloccate. Se i cunei non sono ben bloccati, l'accessorio si potrà staccare accidentalmente con pericolo di lesioni gravi o mortali.

W-2102-0588

Figura PM-77



Il cuneo deve toccare il bordo inferiore del foro nell'accessorio.

P-31233

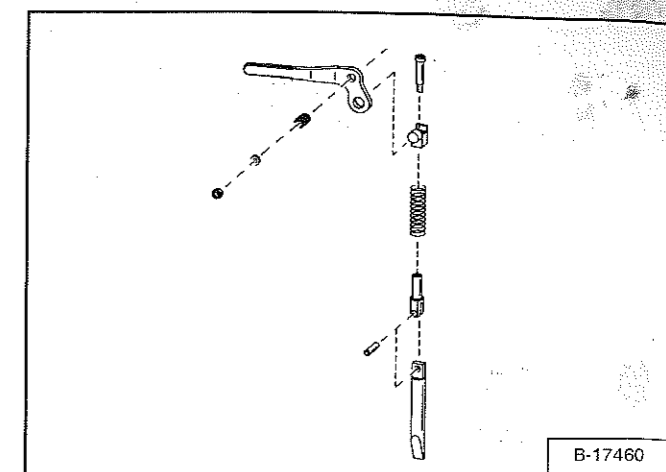
B-15177

I cunei devono sporgere dai fori del telaio di montaggio degli accessori (1) [Figura PM-77].

Il cuneo caricato a molla (1) deve toccare il bordo inferiore del foro nell'accessorio (2) [Figura PM-77].

Se il cuneo non tocca il bordo inferiore del foro [Figura PM-77], l'accessorio può allentarsi e staccarsi dal Bob-Tach.

Figura PM-78



B-17460

Ispezionare il telaio di montaggio degli accessori e del Bob-Tach, nonché tiranterie e cunei per rilevare la presenza di segni di usura eccessiva o danni [Figura PM-78]. Sostituire ogni ricambio che risulti danneggiato, curvo o mancante. Serrare tutti gli elementi di fissaggio.

Controllare che le saldature non presentino crepe. Per la riparazione o la sostituzione dei ricambi, contattare il concessionario Bobcat.

Lubrificare i cunei (Vedere PROGRAMMA DI MANUTENZIONE a pag. PM-5) e (Vedere LUBRIFICAZIONE DELLA PALA CARICATRICE BOBCAT a pag. PM-32).



Bobcat®

CONFIGURAZIONE E ANALISI DEL SISTEMA

CODICI DI ASSISTENZA PER LA MANUTENZIONE	SA-4
Display	SA-4
Elenco codici numerici	SA-5
CONFIGURAZIONE CRUSCOTTO DELUXE	SA-9
Aggiornamento del cruscotto Deluxe	SA-9
Configurazione del cruscotto Deluxe	SA-10
Password (Deluxe)	SA-10
SISTEMA BICS™	SA-3
Guida alla ricerca dei guasti	SA-3

**CONFIGURAZIONE
E ANALISI
DEL SISTEMA**



Bobcat®

SISTEMA BICS™

Guida alla ricerca dei guasti

La seguente tabella mostra i problemi che si possono verificare sulla pala caricatrice e le relative probabili cause, quando le luci del sistema BICS sono spente o lampeggianti, nonché i codici di assistenza associati (vedere CODICI DI ASSISTENZA PER LA MANUTENZIONE a pag. SA-4).

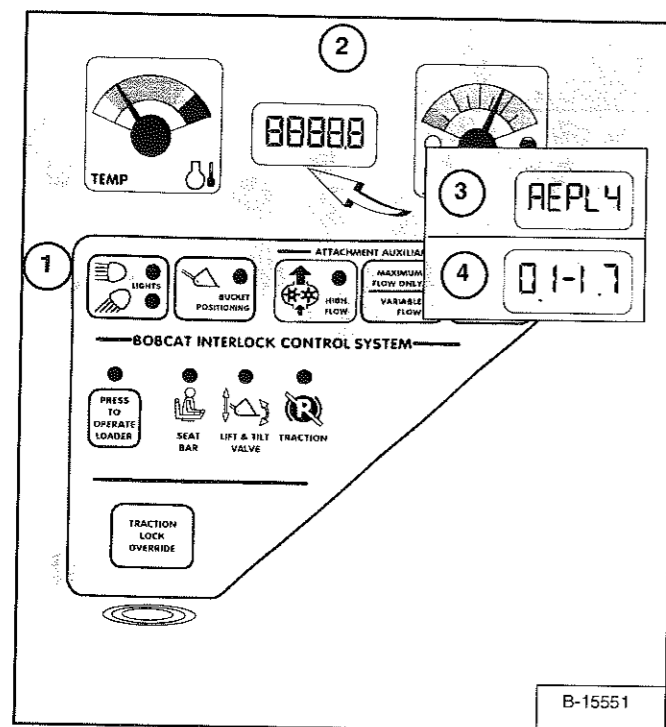
Indicatore	Spia accesa	Spia spenta	Problemi di funzionamento della pala caricatrice quando la spia è spenta	CODICI DI ASSISTENZA Errore sistema (rivolgersi al proprio concessionario Bobcat per l'assistenza)		
				Numero lampeggi	Codice di assistenza	Cause
	Pulsante PRESS TO OPERATE LOADER premuto	Pulsante PRESS TO OPERATE LOADER non premuto.	---	---	---	---
	Barra di sicurezza del sedile abbassata.	Barra di sicurezza del sedile sollevata.	Le funzioni di sollevamento e inclinazione sono disattivate.	2	11-05	Circuito sensore barra di sicurezza del sedile cortocircuitato verso tensione di batteria*.
				3	11-06	Circuito sensore barra di sicurezza del sedile cortocircuitato verso terra.
				Continuo Lampeggiante	03-09 03-10	Bassa tensione di sistema. Alta tensione di sistema.
	Distributore utilizzabile.	Distributore non utilizzabile.	Le funzioni di sollevamento, inclinazione e trazione sono disattivate.	1	17-07	Circuito uscita valvola aperto.
				2	17-05	Circuito uscita valvola cortocircuitato verso tensione di batteria*.
				3	17-06	Circuito uscita valvola cortocircuitato verso terra.
				3	17-06	Controllo non collegato a terra oppure terra intermittente.
				Continuo Lampeggiante	03-09 03-10	Bassa tensione di sistema. Alta tensione di sistema.
				1	16-07	Circuito solenoide mantenimento blocco trazione aperto.
	La pala caricatrice può essere mossa avanti e indietro.	La pala caricatrice non può essere mossa avanti e indietro.	La pala caricatrice non può essere mossa avanti e indietro.	2	16-05	Circuito solenoide mantenimento blocco trazione cortocircuitato verso tensione di batteria*.
				3	16-06	Circuito solenoide mantenimento blocco trazione cortocircuitato verso terra.
				5	15-02	Circuito solenoide blocco trazione cortocircuitato verso tensione di batteria* - ERROR ON (deve essere OFF)
				6	15-03	Circuito solenoide tiro blocco trazione ERROR OFF (deve essere ON).
				Continuo Lampeggiante	03-09 03-10	Bassa tensione di sistema. Alta tensione di sistema.

* La normale tensione di esercizio del BICS è inferiore a quella dell'impianto elettrico.

CODICI DI ASSISTENZA PER LA MANUTENZIONE

Display

Figura SA-1



Premere e tenere premuto per 2 secondi il pulsante LIGHTS (1) [Figura SA-1] per visualizzare i CODICI DI ASSISTENZA sul CONTAORE / DISPLAY CODICI (2). Qualora sia presente più di un CODICE DI ASSISTENZA, i codici scorreranno sul CONTAORE / DISPLAY CODICI.

NOTA: codici di assistenza multipli e/o sintomi anomali possono essere provocati da punti di terra corrosi o allentati. Tutti i fenomeni di lampeggiamento di spie luminose sul cruscotto, fari anteriori e posteriori, nonché l'attivazione dell'allarme acustico possono essere provocati da un collegamento a terra difettoso. Gli stessi fenomeni possono verificarsi quando la tensione è bassa, come nei casi di cavi della batteria corrosi o allentati. Se si rilevano questi fenomeni, controllare prima il collegamento a terra e i poli positivi.

I codici di assistenza possono essere costituiti da una parola (3) [Figura SA-1] o un numero (4). Per i codici di assistenza, vedere le pagine seguenti.

Possono venire visualizzati i seguenti messaggi di errore.

REPLY Mancata comunicazione di uno o più cruscotti con il controller.

INPUT Mancata comunicazione del controller con il cruscotto sinistro.

CODE Il controller richiede una password (solo cruscotto Deluxe).

ERROR È stata immessa una password errata (solo cruscotto Deluxe).

CODICI DI ASSISTENZA PER LA MANUTENZIONE (SEGUE)

Elenco codici numerici

CODICE		CODICE	
01-16	Filtro dell'aria non collegato	11-05	Sensore barra di sicurezza del sedile cortocircuitato verso batteria
01-17	Filtro dell'aria intasato	11-06	Sensore barra di sicurezza del sedile cortocircuitato verso terra
02-16	Filtro carica idraulica non collegato	12-21	Interruttore PWM (ausiliario anteriore) fuori campo massimo
02-17	Filtro carica idraulica intasato	12-22	Interruttore PWM ausiliario anteriore fuori campo minimo
		12-23	Interruttore PWM ausiliario anteriore non in folle
03-09	Bassa tensione di batteria		
03-10	Alta tensione di batteria	13-05	Solenoide mantenimento chiusura carburante cortocircuitato verso batteria
03-11	Tensione di batteria estremamente alta	13-06	Solenoide mantenimento chiusura carburante cortocircuitato verso terra
03-14	Tensione di batteria estremamente bassa	13-07	Circuito solenoide chiusura carburante aperto
03-22	Tensione di batteria fuori campo minimo		
		14-02	Errore ON solenoide tiro chiusura carburante
04-09	Bassa pressione dell'olio motore	14-03	Errore OFF solenoide tiro chiusura carburante
04-14	Pressione dell'olio motore estremamente bassa		
04-15	Livello spegnimento pressione olio motore	15-02	Errore ON solenoide tiro blocco trazione
04-21	Pressione dell'olio motore fuori campo massimo	15-03	Errore OFF solenoide tiro blocco trazione
04-22	Pressione dell'olio motore fuori campo minimo		
		16-05	Solenoide mantenimento blocco trazione cortocircuitato verso batteria
05-09	Bassa pressione carica idraulica	16-06	Solenoide mantenimento blocco trazione cortocircuitato verso terra
05-14	Pressione carica idraulica estremamente bassa	16-07	Circuito solenoide mantenimento blocco trazione aperto
05-15	Livello di spegnimento pressione carica idraulica		
05-21	Pressione carica idraulica fuori campo massimo	17-05	Solenoide valvole blocco idraulico cortocircuitato verso batteria
05-22	Pressione carica idraulica fuori campo minimo	17-06	Solenoide valvole blocco idraulico cortocircuitato verso terra
		17-07	Circuito solenoide valvole blocco idraulico aperto
06-10	Regime motore elevato		
06-11	Regime motore estremamente elevato	18-05	Solenoide blocco bobina cortocircuitato verso batteria
06-13	Nessun segnale regime motore	18-06	Solenoide blocco bobina cortocircuitato verso terra
06-15	Livello di spegnimento regime motore	18-07	Circuito solenoide blocco bobina aperto
06-18	Regime motore fuori campo		
		19-02	Errore ON solenoide posizione benna
07-10	Alta temperatura olio idraulico	19-03	Errore OFF solenoide posizione benna
07-11	Temperatura olio idraulico estremamente alta		
07-15	Livello di spegnimento temperatura olio idraulico	20-02	Errore ON solenoide due velocità
07-21	Temperatura olio idraulico fuori campo massimo	20-03	Errore OFF solenoide due velocità
07-22	Temperatura olio idraulico fuori campo minimo		
		21-02	Errore ON candele a incandescenza
08-10	Temperatura refrigerante motore elevata	21-03	Errore OFF candela a incandescenza
08-11	Temperatura refrigerante motore estremamente alta		
08-15	Livello di spegnimento temperatura refrigerante motore	22-02	Errore ON avviamento
08-21	Temperatura refrigerante motore fuori campo massimo	22-03	Errore OFF avviamento
08-22	Temperatura refrigerante motore fuori campo minimo		
		23-02	Errore ON solenoide base posteriore
09-09	Basso livello carburante	23-03	Errore OFF solenoide base posteriore
09-21	Livello carburante fuori campo massimo		
09-22	Livello carburante fuori campo minimo	24-02	Errore ON solenoide asta posteriore
		24-03	Errore OFF solenoide asta posteriore

CODICI DI ASSISTENZA PER LA MANUTENZIONE (SEGUE)

Elenco codici numerici (segue)

CODICE		CODICE	
25-02	Errore ON solenoide scarico ausiliario posteriore	32-61	Blocco leva cortocircuitato verso terra
25-03	Errore OFF solenoide scarico ausiliario posteriore	32-62	Blocco leva cortocircuitato verso batteria
26-02	Errore ON solenoide base anteriore	32-63	Blocco pedale cortocircuitato verso terra
26-03	Errore OFF solenoide base anteriore	32-64	Blocco pedale cortocircuitato verso batteria
27-02	Errore ON solenoide asta anteriore	32-65	Tensione alimentazione sensore fuori campo
27-03	Errore OFF solenoide asta anteriore	32-66	Tensione batteria fuori campo
		32-67	Interruttore ribaltato durante il funzionamento
		32-68	Errore informazioni leva di sollevamento
		32-69	Interruttore schema di comando ribaltato durante il funzionamento
28-02	Errore ON solenoide valvola deviatrice	32-70	Leva guida a destra cortocircuitata verso terra
28-03	Errore OFF solenoide valvola deviatrice	32-71	Leva guida a destra cortocircuitata verso batteria
29-02	Errore ON solenoide alta portata		
29-03	Errore OFF solenoide alta portata	33-23	Controller principale (controller Bobcat) non programmato
30-28	Errore memoria controller	34-04	Mancata comunicazione tra cruscotto Deluxe e controller Bobcat
31-28	Errore alimentazione interrotta	35-02	Errore ON ventola due velocità
		35-03	Errore OFF ventola due velocità
32-04	Mancata comunicazione dell'ACS con il controller Bobcat	36-48	Controller multipli ACD presenti
32-23	ACS non tarato		
32-31	Difetto attuatore di inclinazione	37-02	Errore ON secondario due velocità
32-32	Difetto di cablaggio dell'attuatore di inclinazione	37-03	Errore OFF secondario due velocità
32-33	Difetto di cablaggio della leva di inclinazione		
32-34	Attuatore di inclinazione non in folle		
32-35	Leva/pedale di inclinazione non in folle		
32-36	Difetto attuatore di sollevamento		
32-37	Difetto di cablaggio dell'attuatore di sollevamento		
32-38	Difetto di cablaggio della leva di sollevamento		
32-39	Attuatore di sollevamento non in folle		
32-40	Leva/pedale di sollevamento non in folle		
32-41	Mancata comunicazione		
32-49	Attuatore di sollevamento cortocircuitato verso terra		
32-50	Attuatore di inclinazione cortocircuitato verso terra		
32-51	Attuatore di sollevamento cortocircuitato verso batteria		
32-52	Attuatore di inclinazione cortocircuitato verso batteria		
32-53	Leva/pedale di sollevamento cortocircuitato verso terra		
32-54	Leva/pedale di inclinazione cortocircuitato verso terra		
32-55	Leva/pedale di sollevamento cortocircuitato verso batteria		
32-56	Leva/pedale di inclinazione cortocircuitato verso batteria		
32-57	Prestazioni ridotte dell'attuatore di sollevamento		
32-58	Prestazioni ridotte dell'attuatore di inclinazione		
32-59	Direzione errata dell'attuatore di sollevamento		
32-60	Direzione errata dell'attuatore di inclinazione		

CODICI DI ASSISTENZA PER LA MANUTENZIONE (SEGUE)

Elenco codici numerici (segue)

CODICE		CODICE	
38-04	Mancata comunicazione dal controller a joystick	38-53	Errore OFF solenoide marcia avanti a sinistra
38-05	Asse X del joystick sinistro non in folle	38-54	Errore OFF solenoide retromarcia a sinistra
38-06	Asse X del joystick destro non in folle	38-55	Errore OFF solenoide marcia avanti a destra
38-07	Asse Y del joystick sinistro non in folle	38-56	Errore OFF solenoide retromarcia a destra
38-08	Asse Y del joystick destro non in folle	38-57	Errore OFF solenoide sterzata estesa a destra anteriore
38-09	Interruttore schema di comando cortocircuitato verso batteria o terra	38-58	Errore OFF solenoide sterzata retratta a destra anteriore
38-11	Attuatore di sollevamento non in folle	38-59	Errore OFF solenoide sterzata estesa a sinistra anteriore
38-12	Attuatore di inclinazione non in folle	38-60	Errore OFF solenoide sterzata retratta a sinistra anteriore
38-13	Difetto attuatore di sollevamento	38-61	Errore OFF solenoide sterzata estesa a destra posteriore
38-14	Difetto attuatore di inclinazione	38-62	Errore OFF solenoide sterzata retratta a destra posteriore
38-15	Difetto velocità della ruota destra	38-63	Errore OFF solenoide sterzata estesa a sinistra posteriore
38-16	Difetto velocità della ruota sinistra	38-64	Errore OFF solenoide sterzata retratta a sinistra posteriore
38-17	Prestazioni ridotte dell'attuatore di inclinazione	38-65	Errore OFF solenoide pressione sterzata
38-18	Prestazioni ridotte dell'attuatore di sollevamento	38-66	Errore OFF allarme retromarcia
38-19	Asse X del joystick sinistro fuori campo massimo	38-67	Mancata comunicazione dal controller Bobcat
38-20	Asse X del joystick destro fuori campo minimo	38-68	Angolazione ruote (allineamento) non tarata
38-21	Asse Y del joystick sinistro fuori campo massimo	38-69	Attuatori di sollevamento e inclinazione non tarati
38-22	Asse Y del joystick destro fuori campo massimo	38-70	Alimentazione interrotta
38-23	Sensore sterzata a destra anteriore fuori campo massimo	38-71	Batteria fuori campo
38-24	Sensore sterzata a sinistra anteriore fuori campo massimo	38-72	Pompa di trasmissione non tarata
38-25	Sensore sterzata a destra posteriore fuori campo massimo	38-73	Interruttore modalità sterzata/guida ribaltato durante il funzionamento
38-26	Sensore sterzata a sinistra posteriore fuori campo massimo	38-74	Errore ON velocità ruota destra non comandata
38-27	Attuatore di sollevamento fuori campo massimo	38-75	Errore ON velocità ruota sinistra non comandata
38-28	Attuatore di inclinazione fuori campo massimo	38-76	Solenoide pressione sterzata al di sotto del normale livello di corrente
38-29	Asse X del joystick sinistro fuori campo minimo	38-77	Solenoide sterzata estensione destra anteriore al di sotto del normale livello di corrente
38-30	Asse X del joystick destro fuori campo minimo	38-78	Solenoide sterzata ritrazione destra anteriore al di sotto del normale livello di corrente
38-31	Asse Y del joystick sinistro fuori campo minimo	38-79	Solenoide sterzata estensione sinistra anteriore al di sotto del normale livello di corrente
38-32	Asse Y del joystick destro fuori campo minimo	38-80	Solenoide sterzata ritrazione sinistra anteriore al di sotto del normale livello di corrente
38-33	Sensore sterzata a destra anteriore fuori campo minimo	38-81	Solenoide sterzata estensione destra posteriore al di sotto del normale livello di corrente
38-34	Sensore sterzata a sinistra anteriore fuori campo minimo	38-82	Solenoide sterzata ritrazione destra posteriore al di sotto del normale livello di corrente
38-35	Sensore sterzata a destra posteriore fuori campo minimo	38-83	Solenoide sterzata estensione sinistra posteriore al di sotto del normale livello di corrente
38-36	Sensore sterzata a sinistra posteriore fuori campo minimo	38-84	Solenoide sterzata ritrazione sinistra posteriore al di sotto del normale livello di corrente
38-37	Alimentazione 1 sensore da 5 Volt fuori campo minimo	38-85	Alimentazione 1 sensore da 5 Volt fuori campo massimo
38-38	Alimentazione 2 sensore da 5 Volt fuori campo minimo	38-86	Alimentazione 2 sensore da 5 Volt fuori campo massimo
38-39	Attuatore di sollevamento cortocircuitato verso terra / fuori campo minimo	38-87	Ruota anteriore destra bloccata (problema meccanico di sterzata)
38-40	Attuatore di inclinazione cortocircuitato verso massa / fuori campo minimo	38-88	Ruota sinistra anteriore bloccata (problema meccanico di sterzata)
38-41	Direzione errata dell'attuatore di inclinazione	38-89	Ruota destra posteriore bloccata (problema meccanico di sterzata)
38-42	Direzione errata dell'attuatore di sollevamento	38-90	Errore di sterzata posteriore sinistra
38-43	Errore ON solenoide marcia avanti a sinistra	38-91	Impulsi mancanti del sensore di velocità destro
38-44	Errore ON solenoide retromarcia a sinistra	38-92	Impulsi mancanti del sensore di velocità sinistro
38-45	Errore ON solenoide marcia avanti a destra	38-93	Sensore di velocità destro non reattivo
38-46	Errore ON solenoide retromarcia a destra	38-94	Sensore di velocità sinistro non reattivo
38-47	Errore ON solenoide sterzata a destra anteriore	38-98	Controller in modalità taratura di guida
38-48	Errore ON solenoide sterzata a sinistra anteriore	38-99	Controller in modalità taratura di posizione ruote
38-49	Errore ON solenoide sterzata a destra posteriore		
38-50	Errore ON solenoide sterzata a sinistra posteriore		
38-51	Errore ON solenoide pressione sterzata		
38-52	Errore ON allarme retromarcia		

CODICI DI ASSISTENZA PER LA MANUTENZIONE (SEGUE)

Elenco codici numerici (segue)

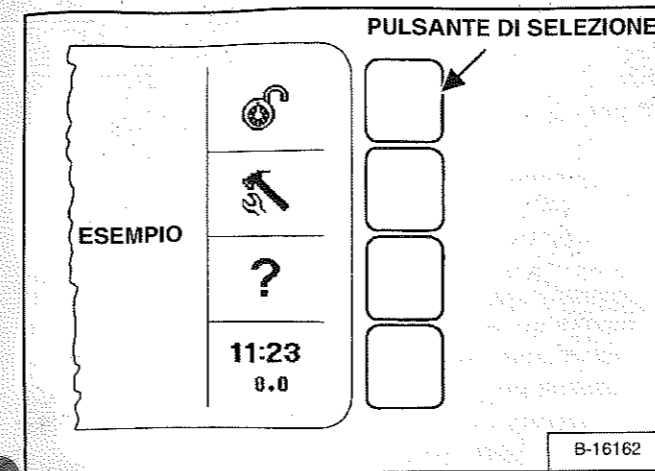
CODICE		CODICE	
39-04	Mancata comunicazione tra joystick sinistro e controller Bobcat	85-02	Errore ON uscita 'F' ACD
40-04	Mancata comunicazione tra joystick destro e controller Bobcat	85-03	Errore OFF uscita 'F' ACD
44-02	Errore ON avvisatore acustico	86-02	Errore ON uscita 'G' ACD
44-03	Errore OFF avvisatore acustico	86-03	Errore OFF uscita 'G' ACD
45-02	Errore ON lampeggiatore destro	87-02	Errore ON uscita 'H' ACD
45-03	Errore OFF lampeggiatore destro	87-03	Errore OFF uscita 'H' ACD
46-02	Errore ON lampeggiatore sinistro	90-02	Errore ON uscita 'C' strumento di manutenzione
46-03	Errore OFF lampeggiatore sinistro	90-03	Errore OFF uscita 'C' strumento di manutenzione
47-21	Alimentazione sensore da 8 Volt fuori campo massimo	91-02	Errore ON uscita 'D' strumento di manutenzione
47-22	Alimentazione sensore da 8 Volt fuori campo minimo	91-03	Errore OFF uscita 'D' strumento di manutenzione
48-02	Errore ON relè luce anteriore	92-02	Errore ON uscita 'E' strumento di manutenzione
48-03	Errore OFF relè luce anteriore	92-03	Errore OFF uscita 'E' strumento di manutenzione
49-02	Errore ON relè luce posteriore	93-02	Errore ON uscita 'F' strumento di manutenzione
49-03	Errore OFF relè luce posteriore	93-03	Errore OFF uscita 'F' strumento di manutenzione
60-21	Comando ausiliario posteriore fuori campo massimo		
60-22	Comando ausiliario posteriore fuori campo minimo		
60-23	Comando ausiliario posteriore non ritorna in folle		
64-02	Errore ON relè interruttore alimentazione		
64-03	Errore OFF relè interruttore alimentazione		
74-72	Controller Bobcat in codice boot		
74-73	Errore RX sistema cruscotto sinistro		
80-02	Errore ON uscita 'A' ACD		
80-03	Errore OFF uscita 'A' ACD		
81-02	Errore ON uscita 'B' ACD		
81-03	Errore OFF uscita 'B' ACD		
82-02	Errore ON uscita 'C' ACD		
82-03	Errore OFF uscita 'C' ACD		
83-02	Errore ON uscita 'D' ACD		
83-03	Errore OFF uscita 'D' ACD		
84-02	Errore ON uscita 'E' ACD		
84-03	Errore OFF uscita 'E' ACD		

CONFIGURAZIONE CRUSCOTTO DELUXE

Aggiornamento del cruscotto Deluxe

Identificazione delle icone

Figura SA-2



Effettuare la selezione agendo sul PULSANTE DI SELEZIONE di fronte all'icona [Figura SA-2].

ICONA	DESCRIZIONE
	BLOCCO / SBLOCCO: consente di bloccare/sbloccare la macchina. Per attivare il sistema di sicurezza occorre bloccare la macchina. Quando il sistema è sbloccato, per avviare il funzionamento è sufficiente premere prima RUN / ENTER e poi START. Per poter utilizzare una macchina bloccata, all'avviamento è necessario inserire la password valida.
	STRUMENTO / IMPOSTAZIONE: consente di accedere alle funzioni di sistema. Si utilizza per impostare l'orologio, controllare gli allarmi del sistema, selezionare la lingua, inserire la password, ecc.
	GUIDA: consente di accedere all'aiuto relativo alla voce selezionata.
	EXIT (ESCI) consente di ritornare al menu precedente.
11:23 0.0	OROLOGIO / CONTAORE: consente di azzerare o bloccare il contaore. L'opzione STRUMENTI / IMPOSTAZIONE consente di impostare l'ora.
	FRECCIA IN SU: consente di tornare indietro di una schermata.
	FRECCIA IN GIÙ: consente di procedere avanti di una schermata.
	FRECCIE BIANCHE: nessuna schermata disponibile (indietro/avanti).
	FRECCIA DI SELEZIONE: consente di selezionare le voci dei menu.
NEXT	Passa alla schermata SUCCESSIVA in serie. ESEMPIO: la schermata di avvertenza attiva successiva.
INFO	Consente di visualizzare maggiori informazioni su un accessorio.
YES / NO	Consente di rispondere con "sì" o con "no" alla domanda visualizzata sul display.
CLEAR	Cancela la password impostata in precedenza.
SET	Conferma la password attualmente impostata.



Bobcat®

DATI TECNICI

DATI TECNICI DELLA PALA CARICATRICE (T250)	SPEC-3
Capacità fluidi	SPEC-6
Cilindri idraulici	SPEC-5
Comandi	SPEC-4
Dimensioni della macchina	SPEC-3
Durata delle funzioni	SPEC-4
Elettrica	SPEC-5
Impianto idraulico	SPEC-5
Motore	SPEC-5
Pesi	SPEC-4
Prestazioni della macchina	SPEC-4
Sistema di trasmissione	SPEC-6
Specifiche fluidi	SPEC-7
Strumentazione	SPEC-6
Trazione	SPEC-6

DATI TECNICI

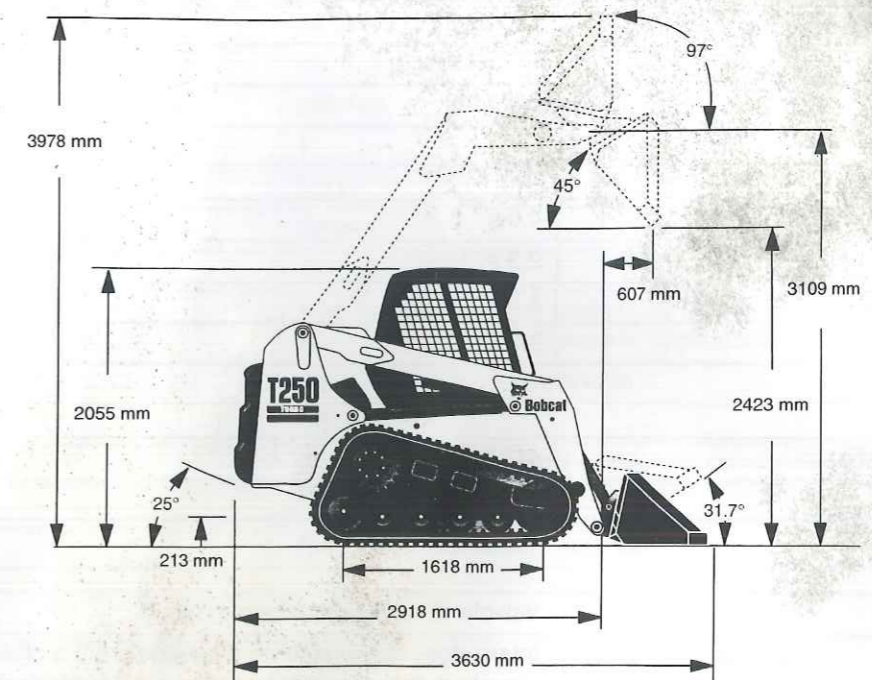


Bobcat®

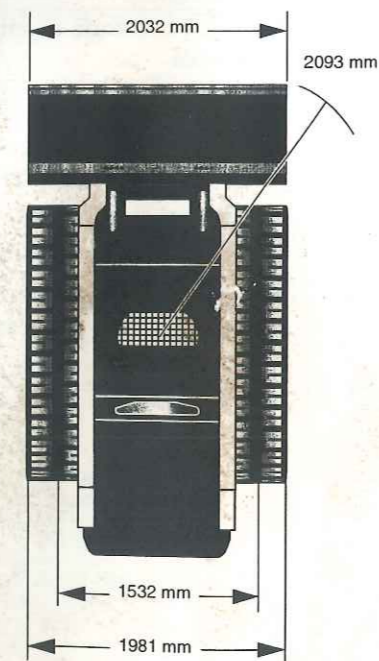
DATI TECNICI DELLA PALA CARICATRICE (T250)

Dimensioni della macchina

- Le dimensioni si riferiscono ad una pala caricatrice con pneumatici e benna da scavo standard e possono variare con altri tipi di benne. Tutte le dimensioni sono indicate in millimetri.
- Laddove applicabile, i dati tecnici sono conformi alle norme SAE o ISO e soggetti a modifiche senza preavviso.



B-22346



B-22347

Eventuali variazioni alla struttura o distribuzione dei carichi sulla pala caricatrice possono modificare la risposta di guida e sterzata con possibile guasto ai componenti della macchina.

DATI TECNICI DELLA PALA CARICATRICE (T250) (SEGUE)
Prestazioni della macchina

Forza di strappo sollevamento (SAE)	24465 N
Forza di strappo inclinazione (SAE)	24599 N
Pressione a terra, cingolo 450 mm	28,27 kPa
Capacità operativa nominale (SAE J732)	1200 kg
Forza di spinta	27134 N
Carico di ribaltamento (SAE)	3428 kg

Durata delle funzioni

Sollevamento bracci	4,0 s
Abbassamento bracci	2,3 s
Richiamo benna	1,9 s
Scarico benna	2,5 s

Pesi

Peso operativo (SAE)	4137 kg
Peso di trasporto	3887 kg

Comandi

Motore	Valvola di regolazione leva manuale
Avviamento	Interruttore di avviamento e spegnimento a chiave. Candele attivate automaticamente dal cruscotto standard o Deluxe.
Idraulica ausiliaria anteriore (standard)	Interruttore elettrico sulla leva di sterzo destra
Idraulica ausiliaria posteriore (opzionale)	Interruttore elettrico sulla leva di sterzo sinistra
Funzioni idrauliche di sollevamento e ribaltamento	Pedali di comando separati o Sistema di comando avanzato (ACS) opzionale
Freno di servizio	Due sistemi idrostatici indipendenti comandati da due leve di sterzo manuali
Freno secondario	Una delle trasmissioni idrostatiche
Freno di stazionamento	Disco meccanico, interruttore a bilanciere manuale sul cruscotto
Sterzo veicolo	Sterzo e velocità comandati da due leve manuali
Scarico pressione ausiliaria	La pressione viene scaricata attraverso il blocco innesti. Premere e tenere premuto per 5 secondi.

DATI TECNICI DELLA PALA CARICATRICE (T250) (SEGUE)
Motore

Marca/Modello	Kubota/V3300-DI con turbocompressore
Carburante	Diesel
Raffreddamento	Acqua
Potenza a 1400 RPM (SAE J1349 netto)	58 kW
Giri/min max a regime	2575 giri/min
Coppia a 1400 giri/min (SAE netto)	295 Nm
Numero di cilindri	4
Cilindrata	3,3 l
Alesaggio	98 mm
Corsa	110 mm
Consumo di carburante	11,6 l/h (Il consumo di carburante stimato si basa sulle verifiche effettuate da Bobcat Europe in applicazioni di scavo.)
Lubrificazione	Sistema a pressione con filtro
Ventilazione carter	Chiuso
Filtro dell'aria	Cartuccia di carta secca sostituibile con elemento di sicurezza
Accensione	Compressione Diesel
Avviamento	Riscaldamento ad aria aspirata

Elettrica

Alternatore	Azionamento a cinghia - 90 A - aperto
Batteria	12 V - 1000 avviamento a freddo A a -18°C - 180 minuti di capacità di riserva
Motorino d'avviamento	12 V - tipo di riduzione a ingranaggi - 3.0 kW

Impianto idraulico

Tipo di pompa	A motore, tipo a ingranaggi
Capacità pompa giri a vuoto elevati - T250	80,25 l/min
Capacità pompa giri a vuoto elevati - T250H	120 l/min
Sfogo impianto con innesti rapidi	227,5 bar
Distributore	Tipo a tre aste, aperto al centro, con meccanismo di bloccaggio di flottazione su sollevamento e asta ausiliaria elettrocomandata
Filtro idraulico	Elemento di supporto sintetico da 3 µm, a flusso pieno sostituibile
Tubazioni idrauliche	Tubazioni, tubi flessibili e raccordi conformi alle norme SAE

Cilindri idraulici

Cilindro sinistro (2)	Doppia azione
Diametro alesaggio cilindro di sollevamento	63,5 mm
Asta cilindro di sollevamento	44,5 mm
Corsa cilindro di sollevamento	825,0 mm
Cilindro di ribaltamento (2)	Doppia azione con ammortizzatore per scarico
Diametro alesaggio cilindro di ribaltamento	76,2 mm
Asta cilindro di ribaltamento	38,1 mm
Corsa cilindro di ribaltamento	383,5 mm